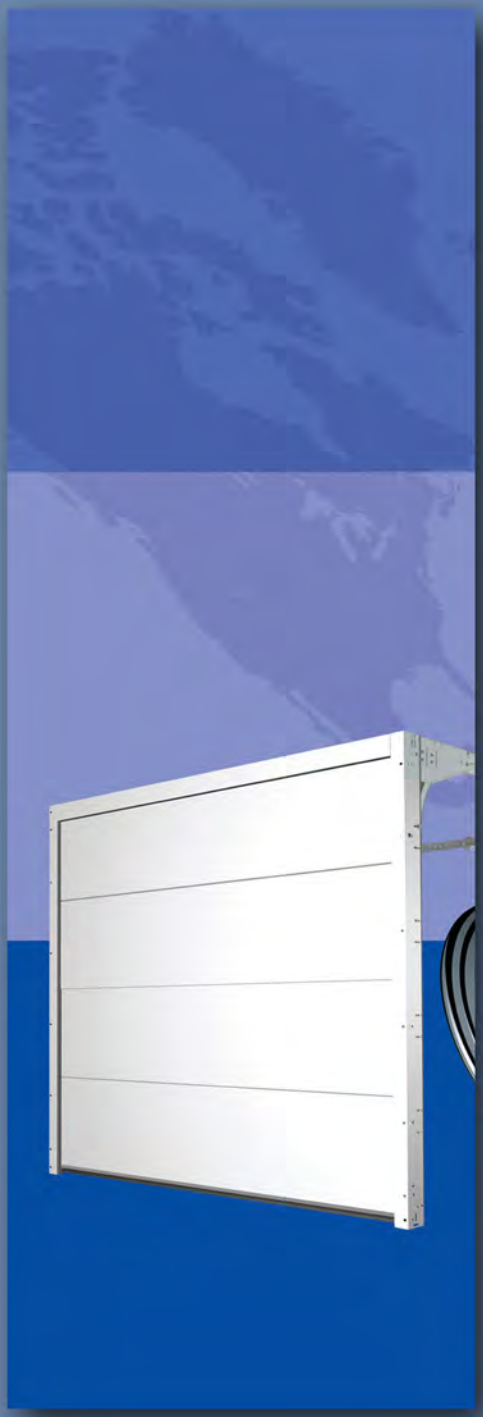
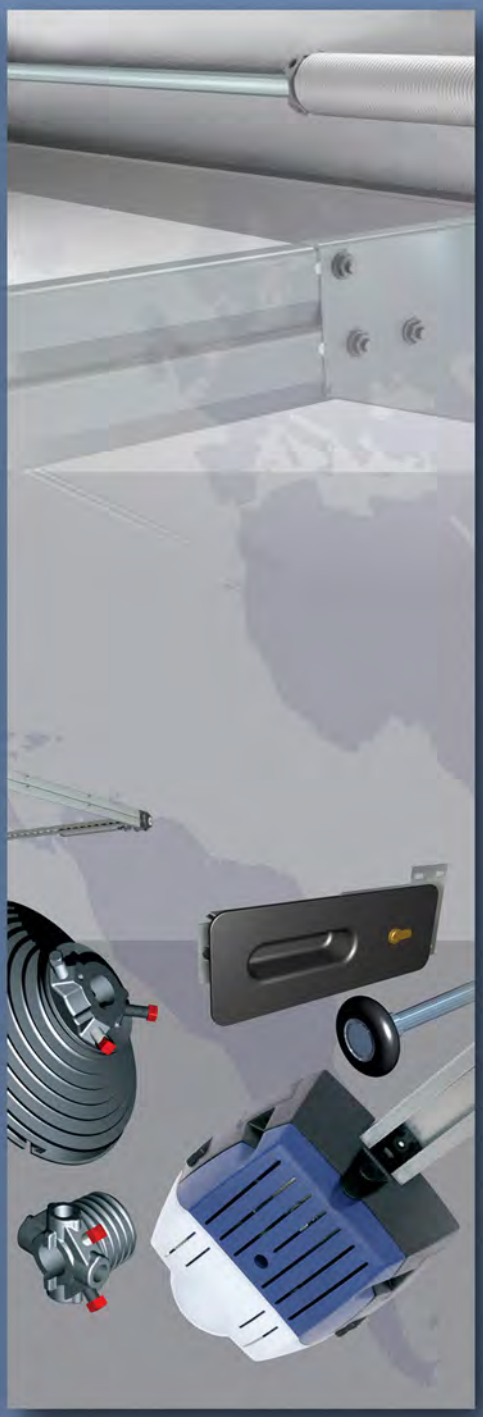
Manuale di installazione

SF-200

door-solutions





Indice

1.	Simboli	3
2.	Avvertenze generali	3
2.1	Requisiti di sicurezza per montaggio e primo utilizzo	3
3.	Condizioni generali di contratto	3
4.	Campo di applicazione	3
5.	Direttive	4
6.	Materiale per il fissaggio all'edificio	4
7.	Riassunto di sistema	5
7.1	Set di guide premontato	5
8.	Mezzi di fissaggio/utensili	6
9.	Montaggio	7
10.	Consegna	35
10.1	Prima attivazione	35
11.	Azionamento elettrico del portone (optional)	35
11.1	Regolazione dell'azionamento del portone	35
12.	Smontaggio	35
12.1	Smaltimento	35
13.	Manutenzione	36

1. Simboli

Pericolo

Attenzione

Altri manuali

2. Avvertenze generali

Questo manuale è predisposto per essere utilizzato da personale qualificato e non è quindi idoneo per apprendisti o per chi effettua interventi domestici.
Per domande in relazione al montaggio e/o alla manutenzione rivolgersi a DOCO International.
Per evitare lesioni gravi è necessario leggere attentamente e rispettare tutte le informazioni e le avvertenze contenute in questo manuale.

- Questo manuale descrive il montaggio, l'uso e la manutenzione del sistema/della porta SF-200 per abitazioni. Può essere integrato da altri manuali, per esempio il manuale del dispositivo rottura molla e il manuale dell'operatore (se pertinente).
- I componenti metallici sono conformi alle più recenti norme europee; è però necessario verificare personalmente se questa norma corrisponde alla norma nazionale vigente nel vostro territorio.
- Salvo diversa indicazione, tutte le misure sono riportate in millimetri.
- Dopo il montaggio verificare se è stata compilata e apposta l'etichetta del marchio CE.
- Conservare questo manuale in un luogo sicuro.
- Con riserva di modifiche tecniche senza preavviso.

2.1 Requisiti di sicurezza per montaggio e primo utilizzo.

- Questo sistema per abitazioni può essere montato, collegato e messo in funzione solo da personale qualificato.
- Assicurarsi che la corrente resti scollegata mentre vengono eseguiti interventi elettrici!
- I dispositivi di sicurezza non devono essere bypassati!
- L'integrazione o la rimozione di componenti può compromettere la funzionalità e quindi la sicurezza del portone sezionale installato; tali operazioni sono pertanto assolutamente da evitare!
- Tutte le avvertenze di "destra" o "sinistra" in relazione al montaggio valgono guardando dal luogo di montaggio, vale a dire dall'interno verso l'esterno!
- Alcuni componenti possono presentare bordi affilati: utilizzare guanti di protezione.
- Non mettere in funzione il portone sezionale in presenza di danni visibili ai dispositivi di sicurezza.
- Per l'esecuzione del montaggio e della manutenzione occorre indossare almeno guanti e scarpe di sicurezza; per i lavori di trapanatura/taglio occorre indossare occhiali protettivi!
- Accertarsi di poter eseguire i lavori in un ambiente stabile.
- Mettere in sicurezza il luogo di montaggio/manutenzione con un nastro di segnalazione, per tenere lontano le persone non autorizzate (bambini).
- I lavori di manutenzione devono essere eseguiti solo da un'impresa qualificata e/o da personale qualificato.
- Garantire un'illuminazione sufficiente.
- Utilizzare solo utensili idonei, in particolare per serrare le molle di torsione.

3. Condizioni generali di contratto

Tutte le offerte e gli accordi, e le discordanze da questi, sottostanno alle nostre condizioni generali di fornitura e pagamento.
Su richiesta possiamo inviare una copia di queste condizioni. Le stesse possono anche essere scaricate dal nostro sito web all'indirizzo www.doco-international.com

4. Campo di applicazione

Questi componenti metallici sono stati progettati per l'installazione in garage di abitazioni.
- Larghezza max. 5000 mm
- Altezza max. 3000 mm
- Peso max. anta portone 165 kg
- Temperatura esterna max.*: da -20°C a + 50°C
- Umidità dell'aria relativa 20 – 90%
- Durata: 25.000 cicli di lavoro (nella misura in cui le molle di torsione sono calcolate per questo)

* Grandi differenze tra temperatura interna ed esterna possono causare un incurvamento dei singoli segmenti (effetto bimetallo). Con azionamento manuale sussiste il rischio di danneggiamenti. Questo problema si verifica in particolare con pannelli di colore scuro.

5. Direttive

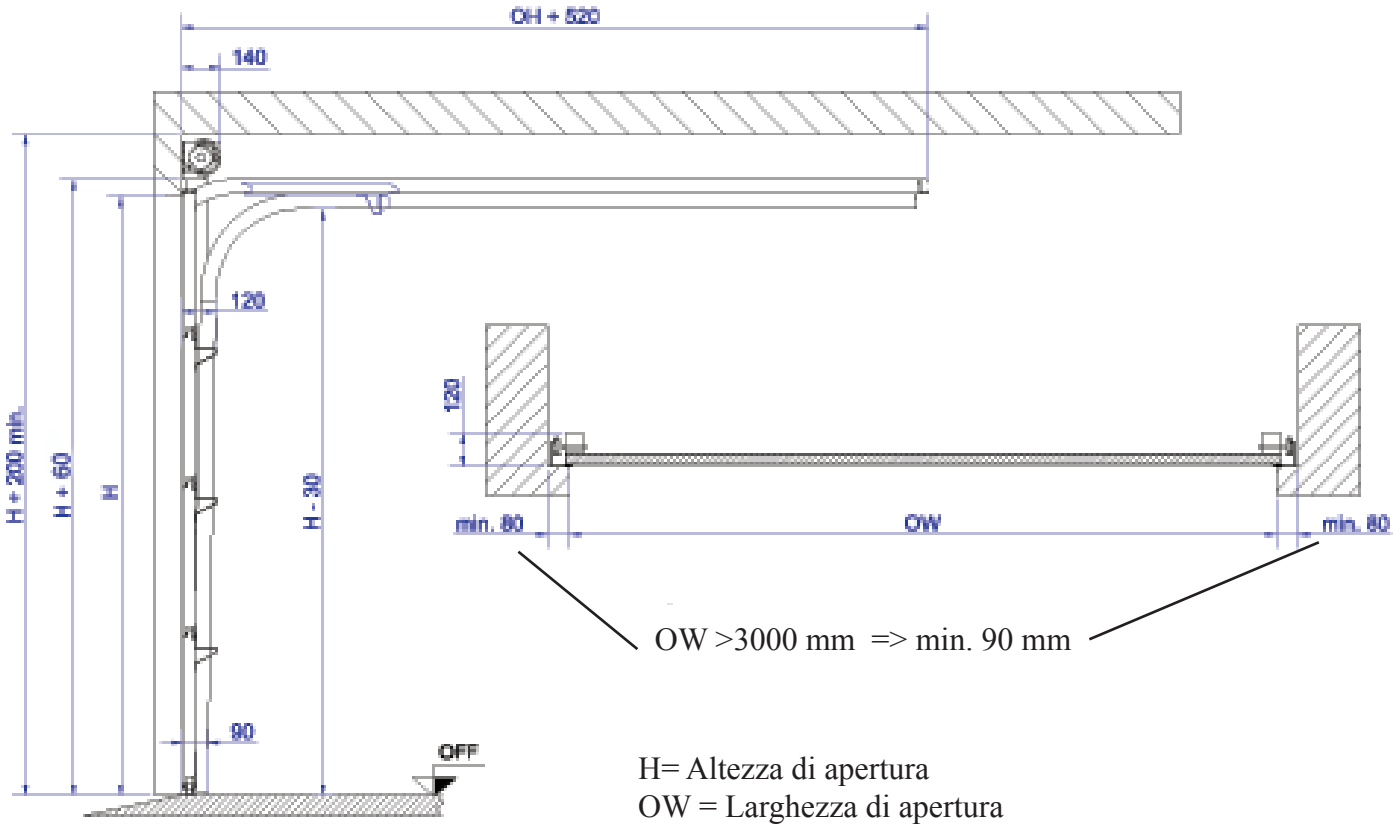
L'istituto SP svedese, ente nominato n. 0402, ha sottoposto il portone a un "Test di prodotto" (certificazione) su richiesta della DOCO International.
Dietro accordo con DOCO possono essere inviati documenti relativi a questa certificazione all'impresa che produce il portone. Ciò è necessario per l'approntamento della documentazione CE.
NOTA: L'omologazione CE vale solo con l'utilizzo dei corretti componenti DOCO.

L'azienda che installa il portone deve verificare attentamente che l'E-operator e i pannelli siano conformi allo standard dei prodotti EN13241-1 e che sia stato eseguito l'ITT necessario.
Se dovesse essere installato un portone pedonale sarà responsabilità dell'azienda che esegue l'installazione assicurare che l'intero portone sia conforme allo standard di produzione EN13241-1 e che sia stato eseguito l'ITT richiesto.

6. Materiale per il fissaggio all'edificio

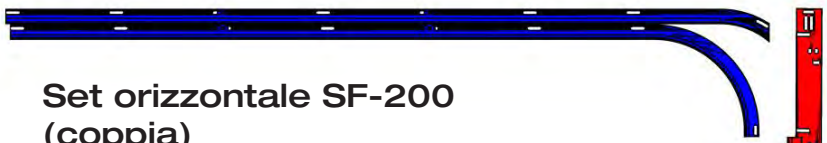
Il materiale necessario per il fissaggio del portone del garage all'edificio e/o al soffitto non è incluso!
L'installatore deve accertarsi se dal punto di vista tecnico il luogo di montaggio è abbastanza sicuro/forte per consentire il montaggio del portone e dei fissaggi. Lo stesso è inoltre responsabile del fatto che venga utilizzato il materiale di fissaggio corretto per la fondazione idonea (pietra, calcestruzzo, acciaio, legno).
Le illustrazioni non contengono pertanto alcuna indicazione a tale proposito.

7. Sistema SF-200



H= Altezza di apertura
OW = Larghezza di apertura

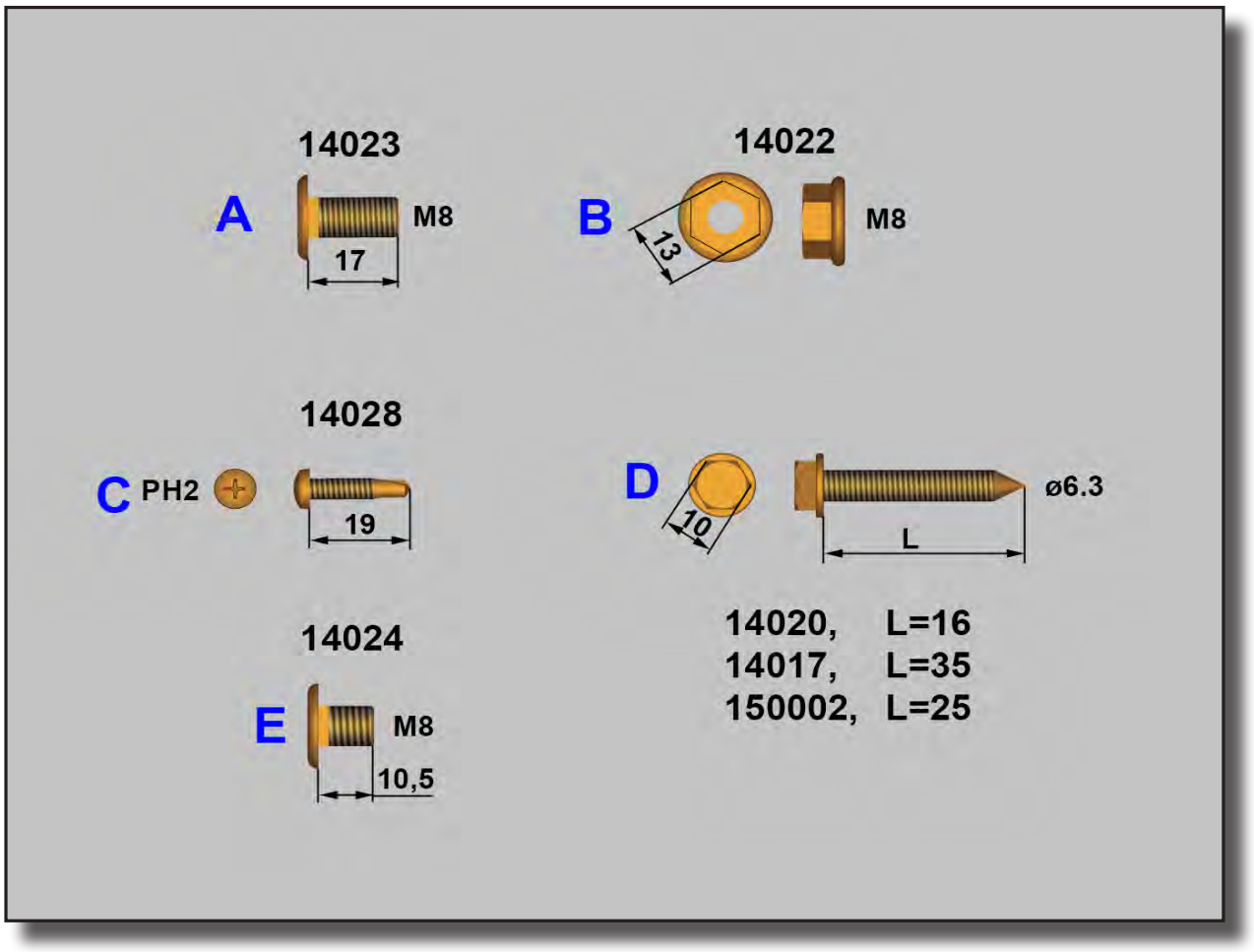
7.1 Set di guide premontato Sistema SF-200

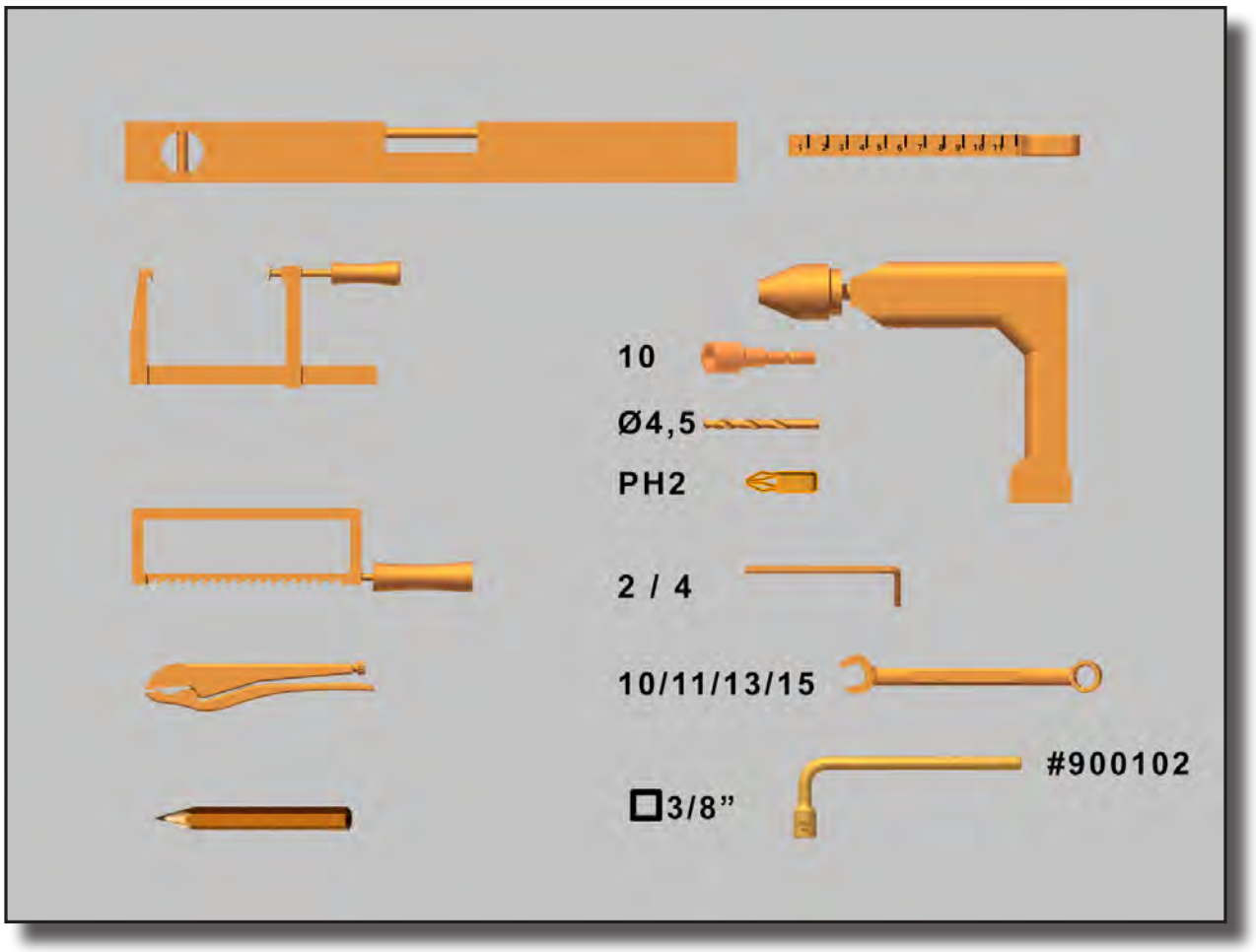


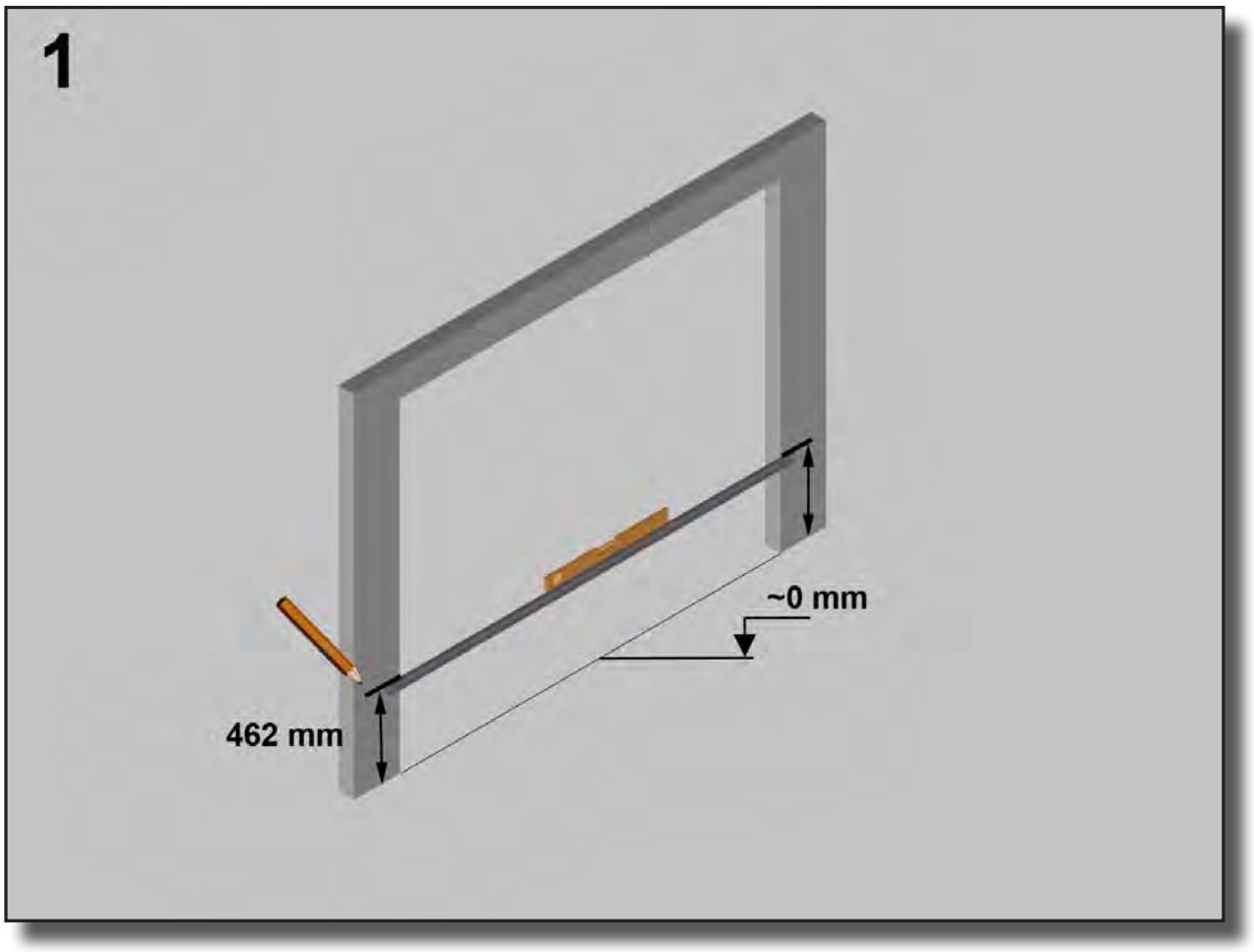
Set orizzontale SF-200 (coppia)

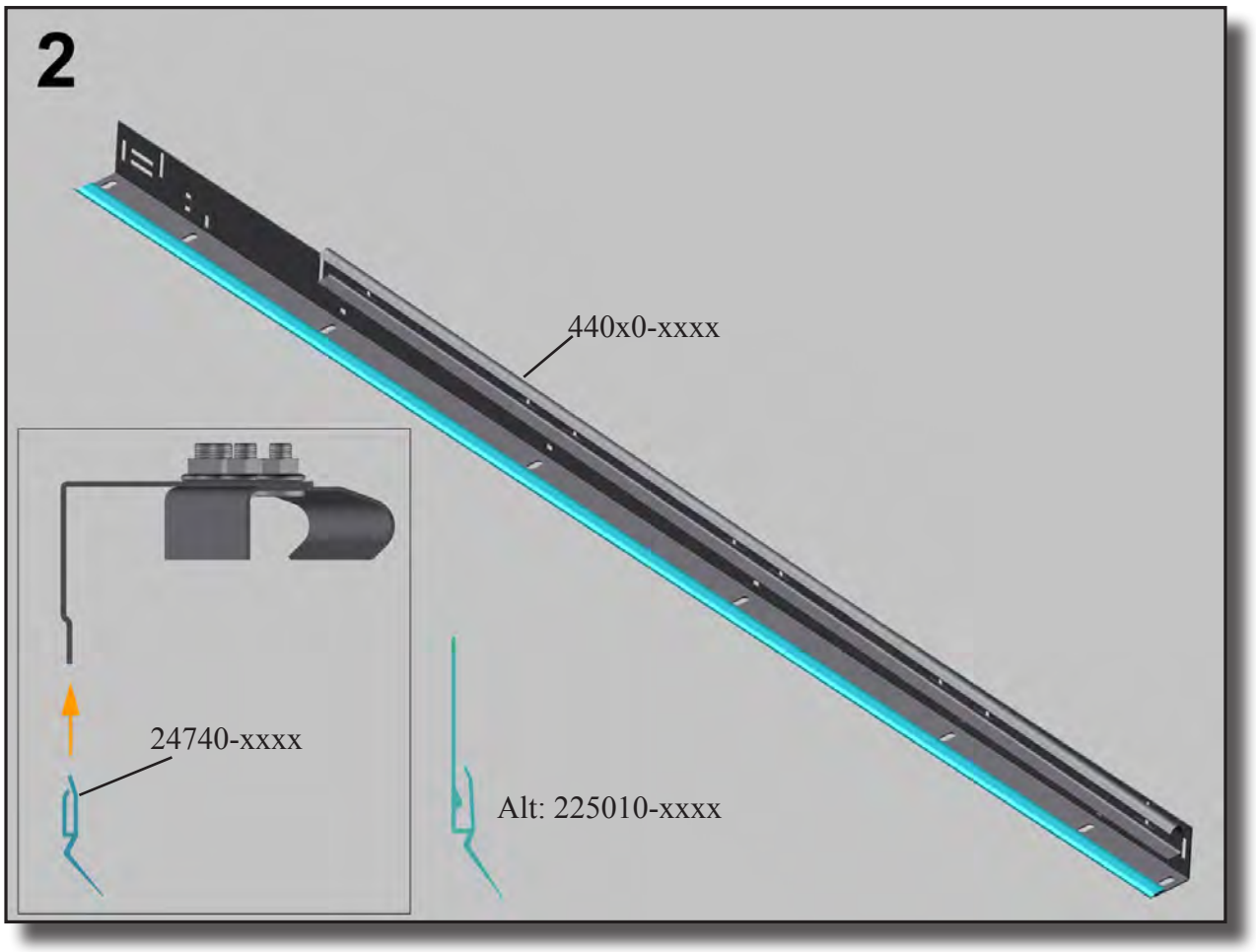
Set verticale SF-200 (coppia)

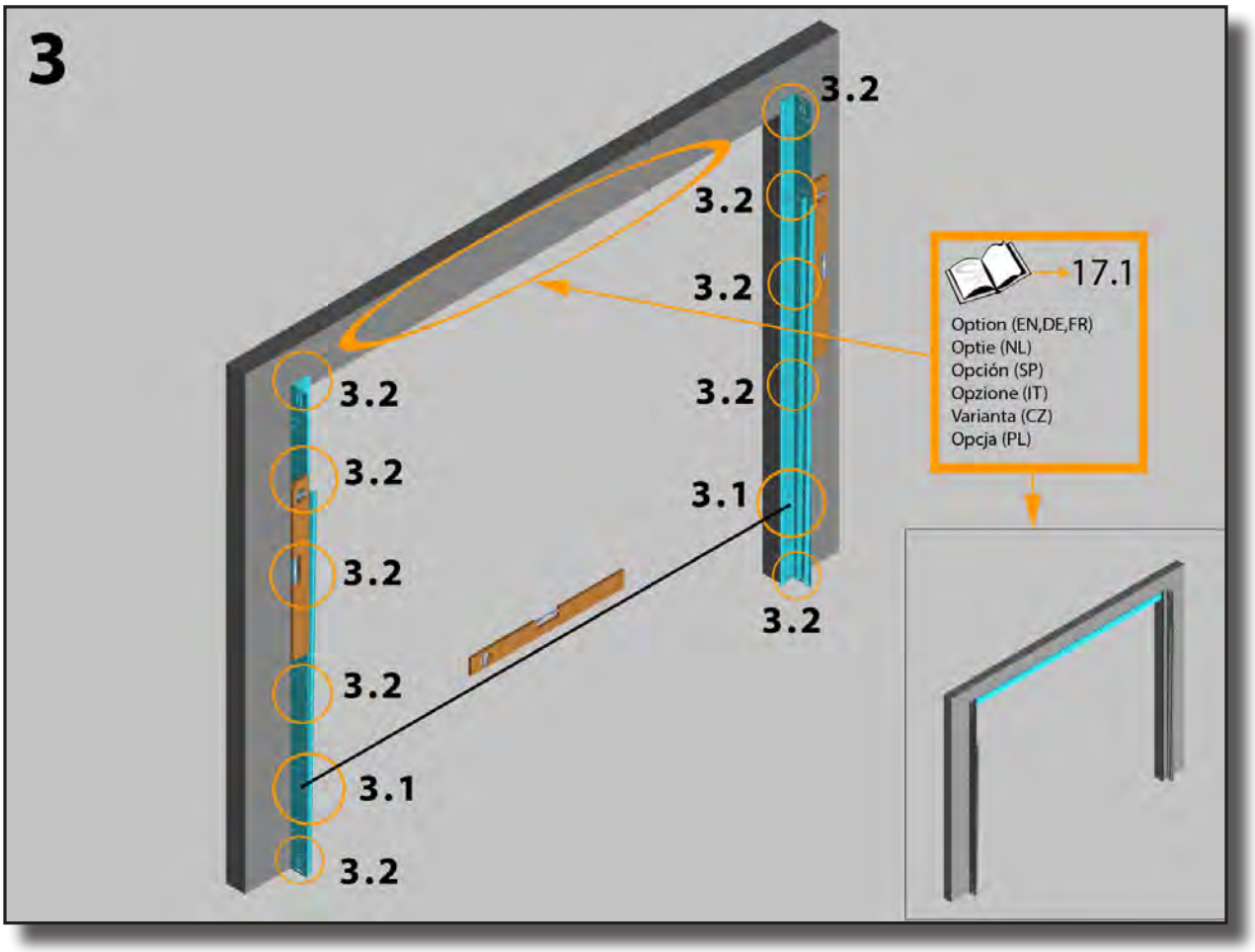
	Set verticale SF-200 (coppia)		Set orizzontale SF-200 (coppia)	
Altezza di apartura (H)	Versione a viti	Versione a rivetti	Versione a viti	Versione a rivetti
	Articolo	Articolo	Articolo	Articolo
2000	44000-2000	44010-2000	46001-2000	46011-2000
2125	44000-2125	44010-2125	46001-2125	46011-2125
2250	44000-2250	44010-2250	46001-2250	46011-2250
2375	44000-2375	44010-2375	46001-2375	46011-2375
2500	44000-2500	44010-2500	46001-2500	46011-2500
2750	44000-2750	44010-2750	46001-2750	46011-2750
3000	44000-3000	44010-3000	46001-3000	46011-3000

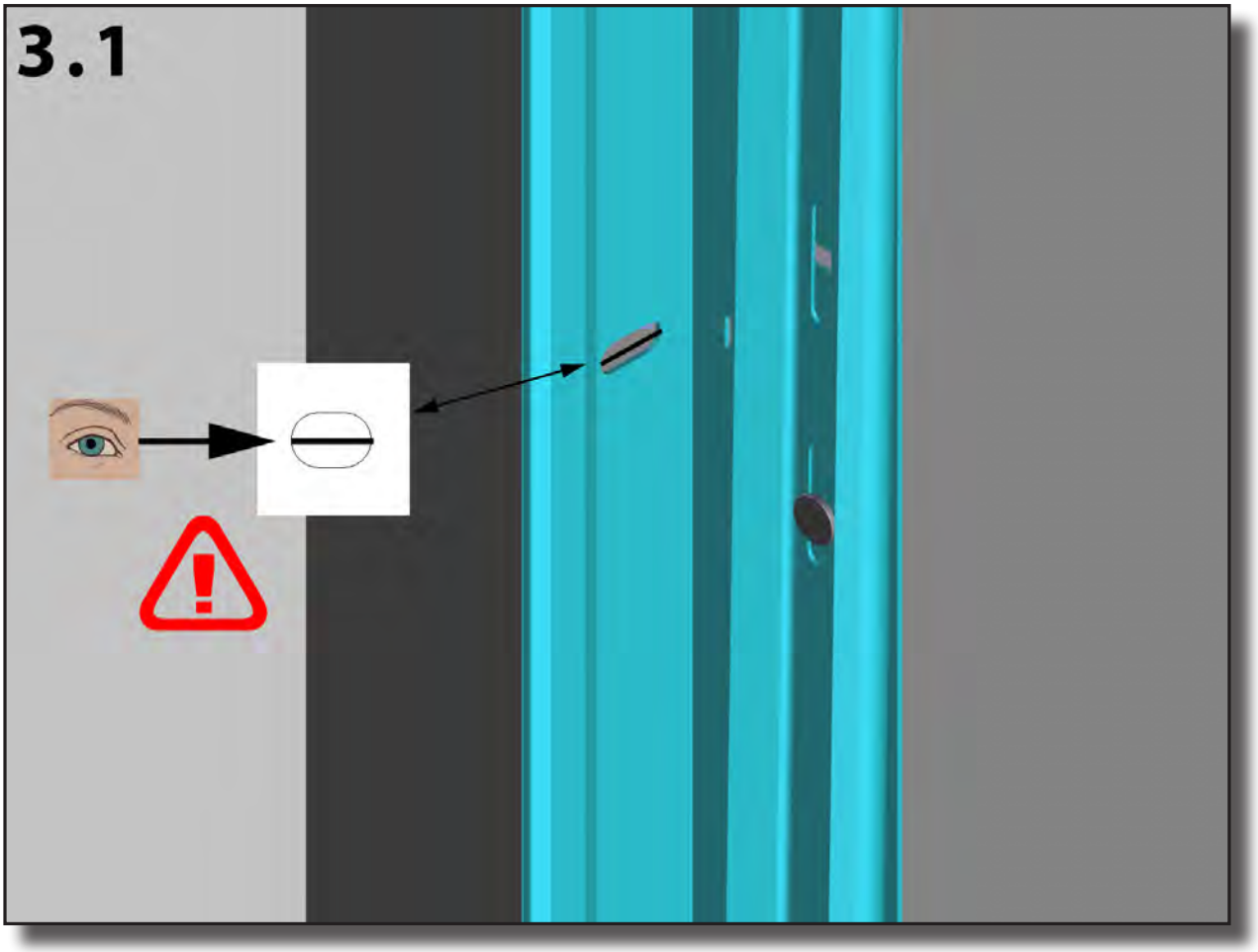

14023
A
M8
17
14022
B
13
M8
14028
C PH2
19
D
10
ø6.3
L
14020, L=16
14017, L=35
150002, L=25
14024
E
M8
10,5

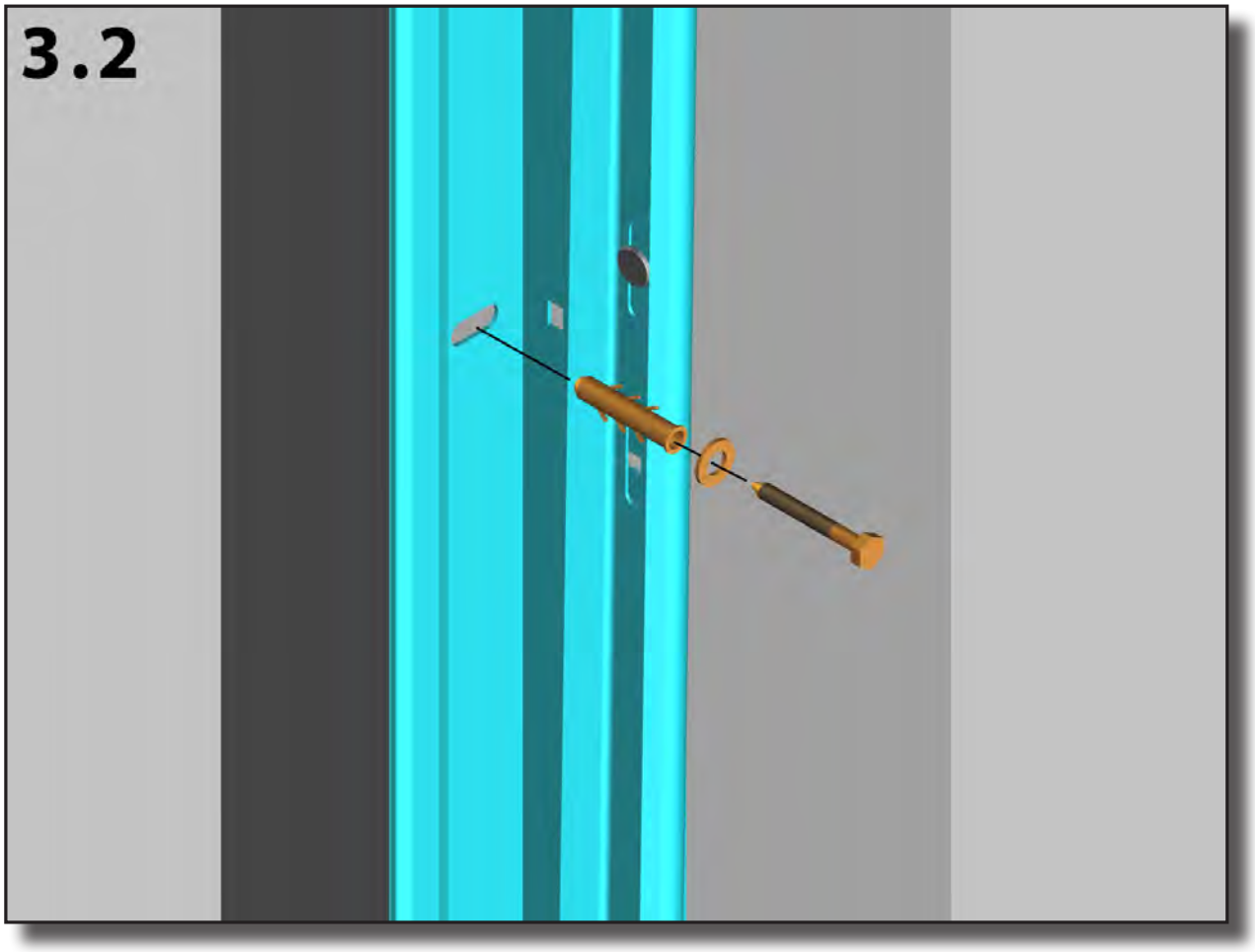

10
Ø4,5
PH2
2 / 4
10/11/13/15
#900102
3/8”

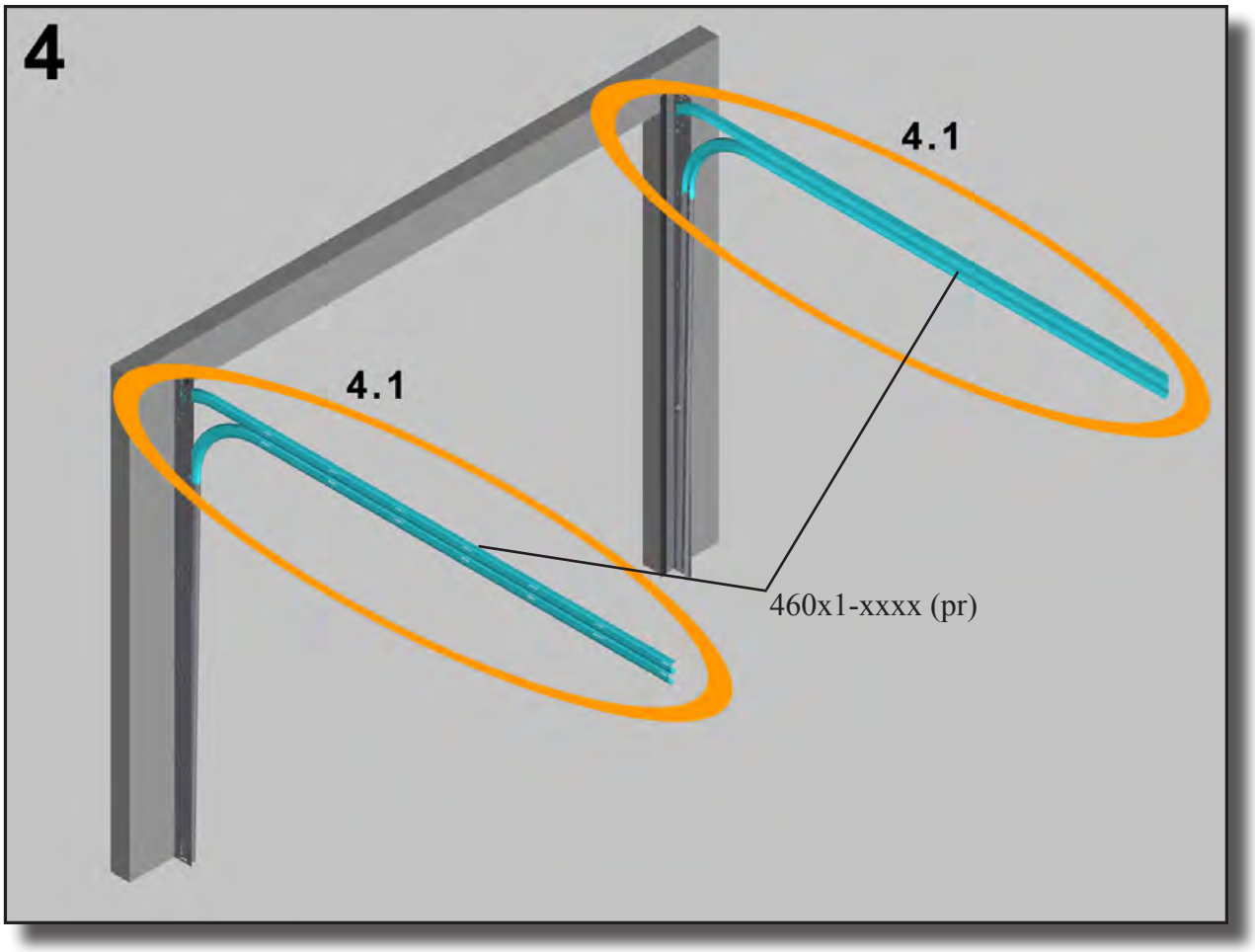

1
~0 mm
462 mm

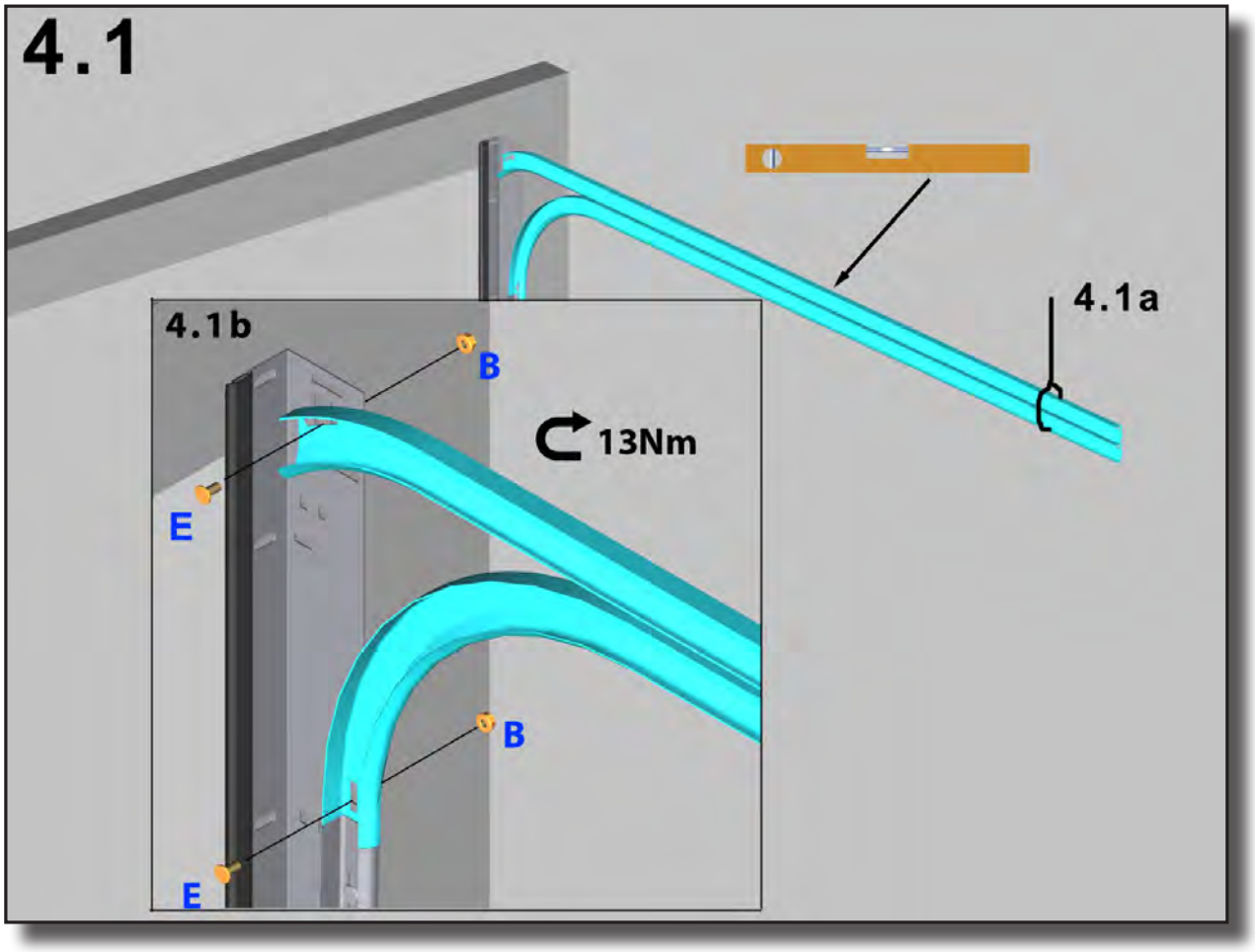

2
440x0-xxxx
24740-xxxx
Alt: 225010-xxxx

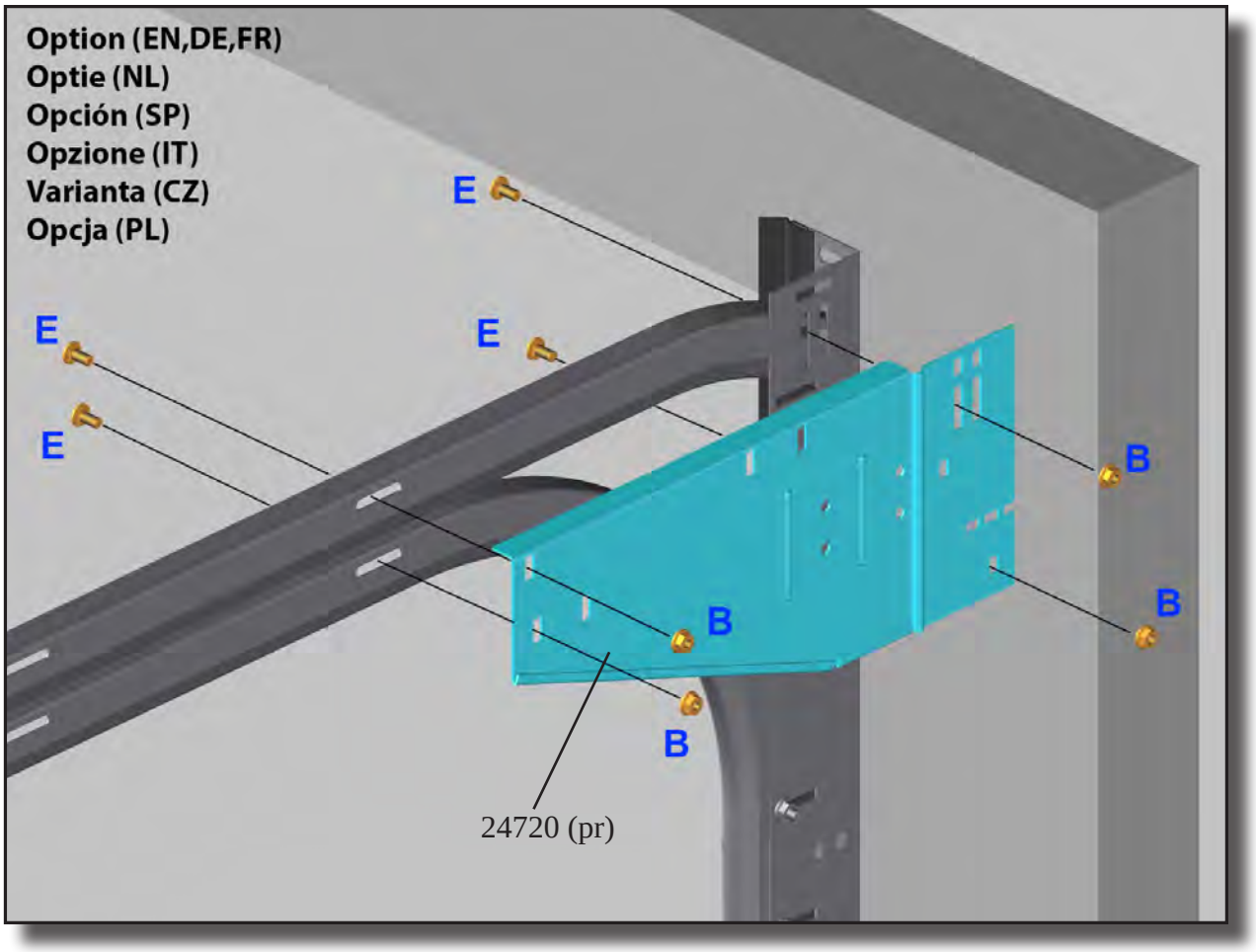

3
3.2
3.2
3.2
3.2
3.2
3.2
3.2
3.2
3.1
3.2
3.1
3.2
17.1
Option (EN,DE,FR)
Optie (NL)
Opción (SP)
Opzione (IT)
Varianta (CZ)
Opcja (PL)

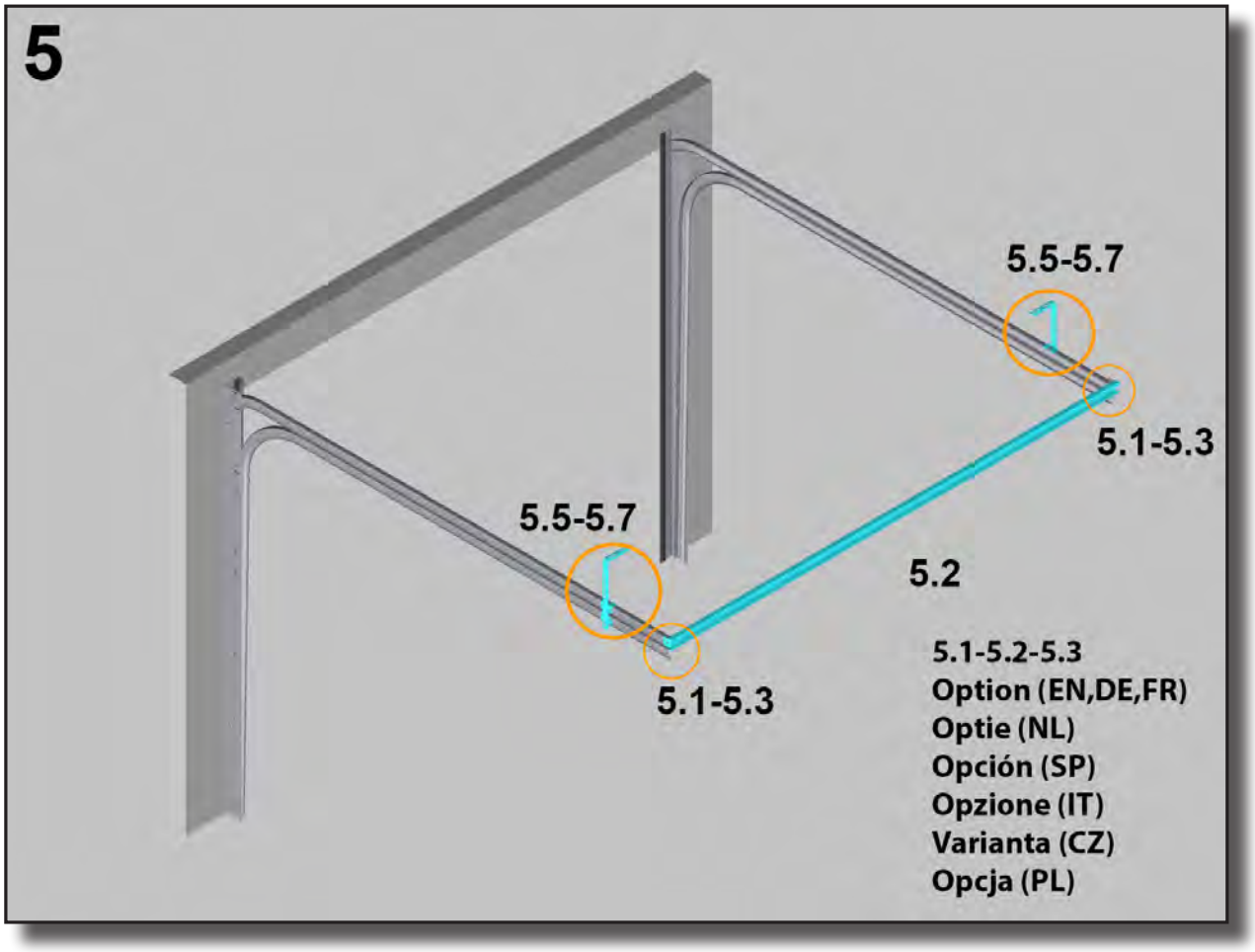

3.1

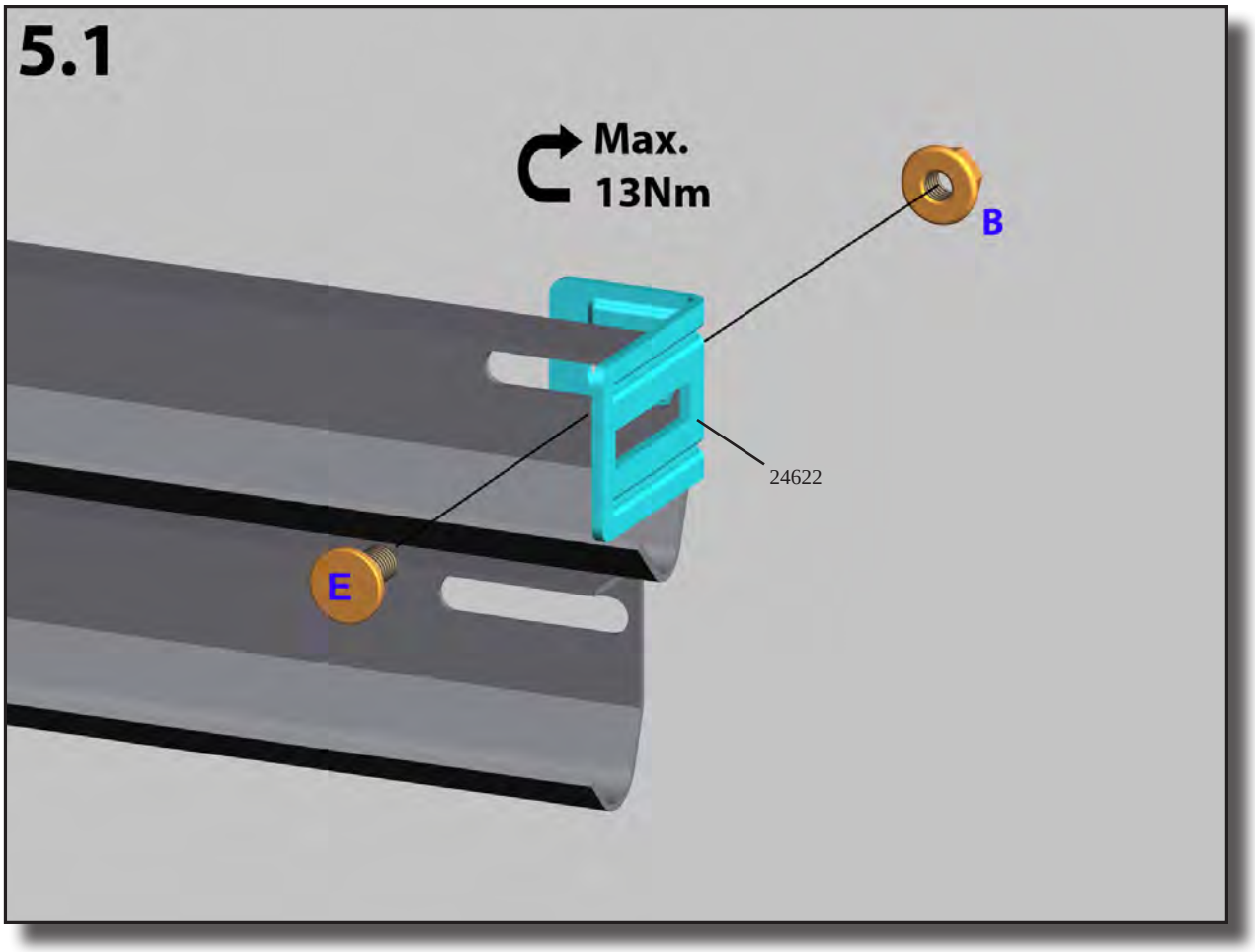

3.2


4
4.1
4.1
460x1-xxxx (pr)

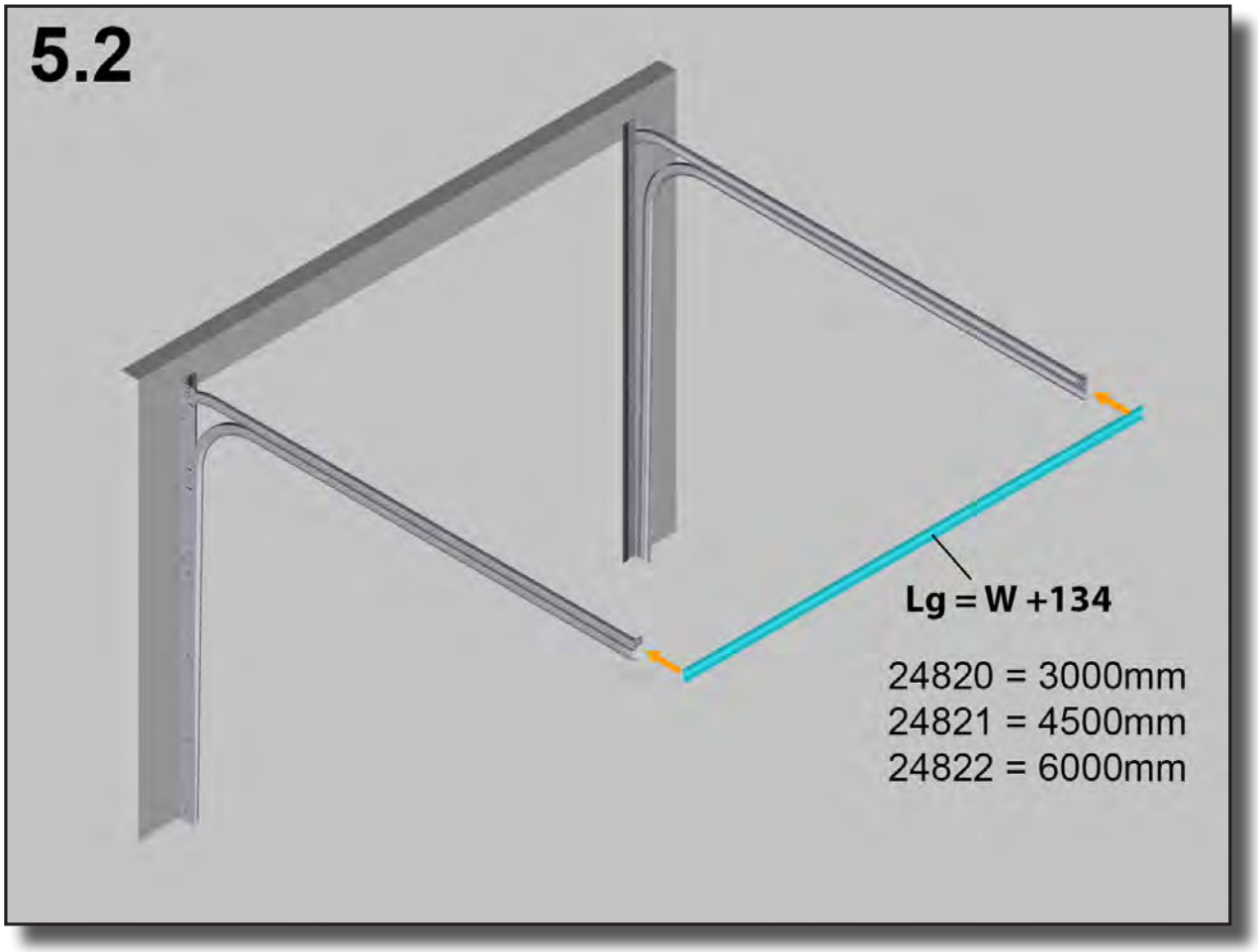

4.1
4.1a
4.1b
B
13Nm
E
B
E


Option (EN,DE,FR)
Optie (NL)
Opción (SP)
Opzione (IT)
Varianta (CZ)
Opcja (PL)
E
E
E
E
B
B
B
B
24720 (pr)

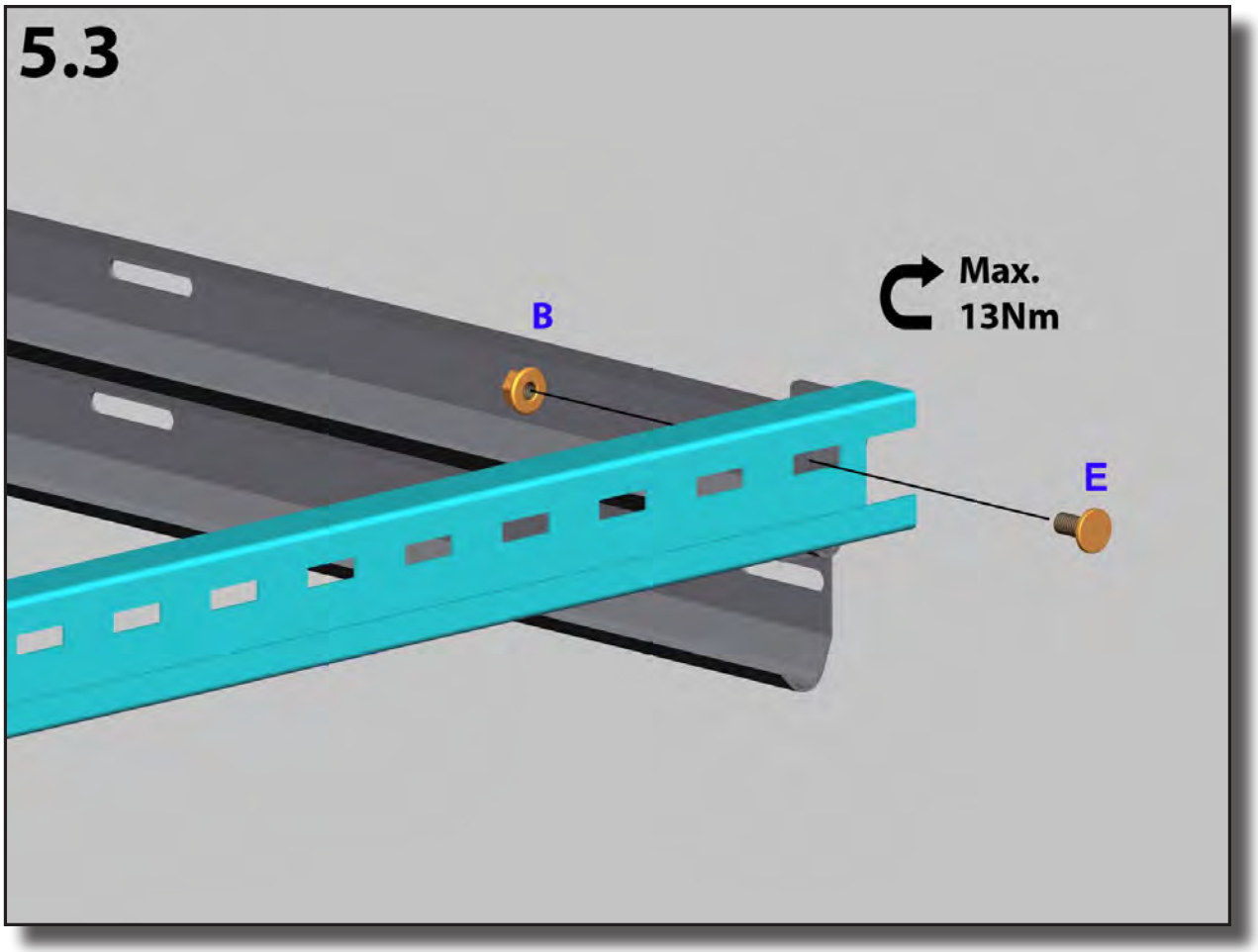

5
5.5-5.7
1
5.1-5.3
5.5-5.7
5.2
5.1-5.3
5.1-5.2-5.3
Option (EN,DE,FR)
Optie (NL)
Opción (SP)
Opzione (IT)
Varianta (CZ)
Opcja (PL)

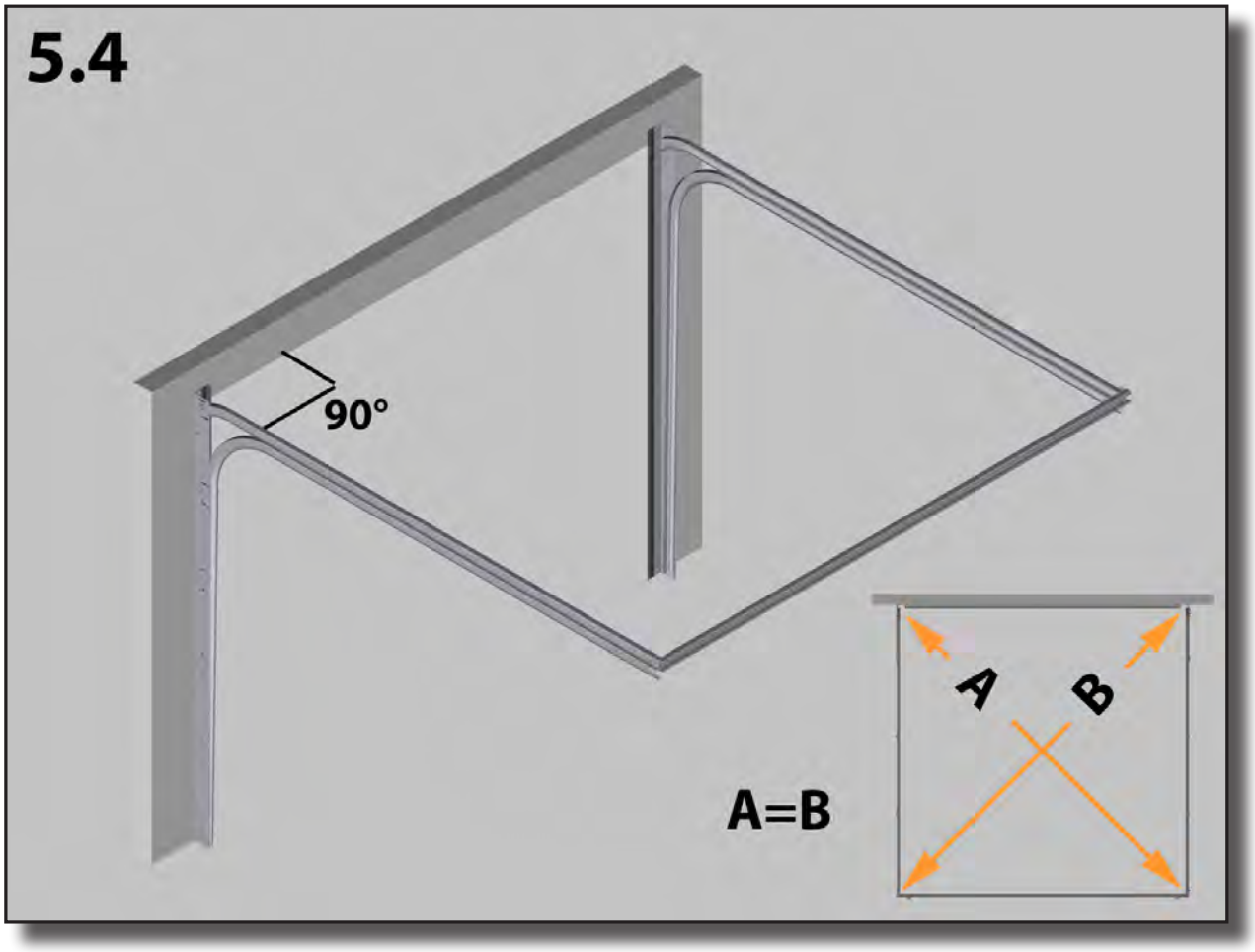

5.1
Max.
13Nm
B
24622
E

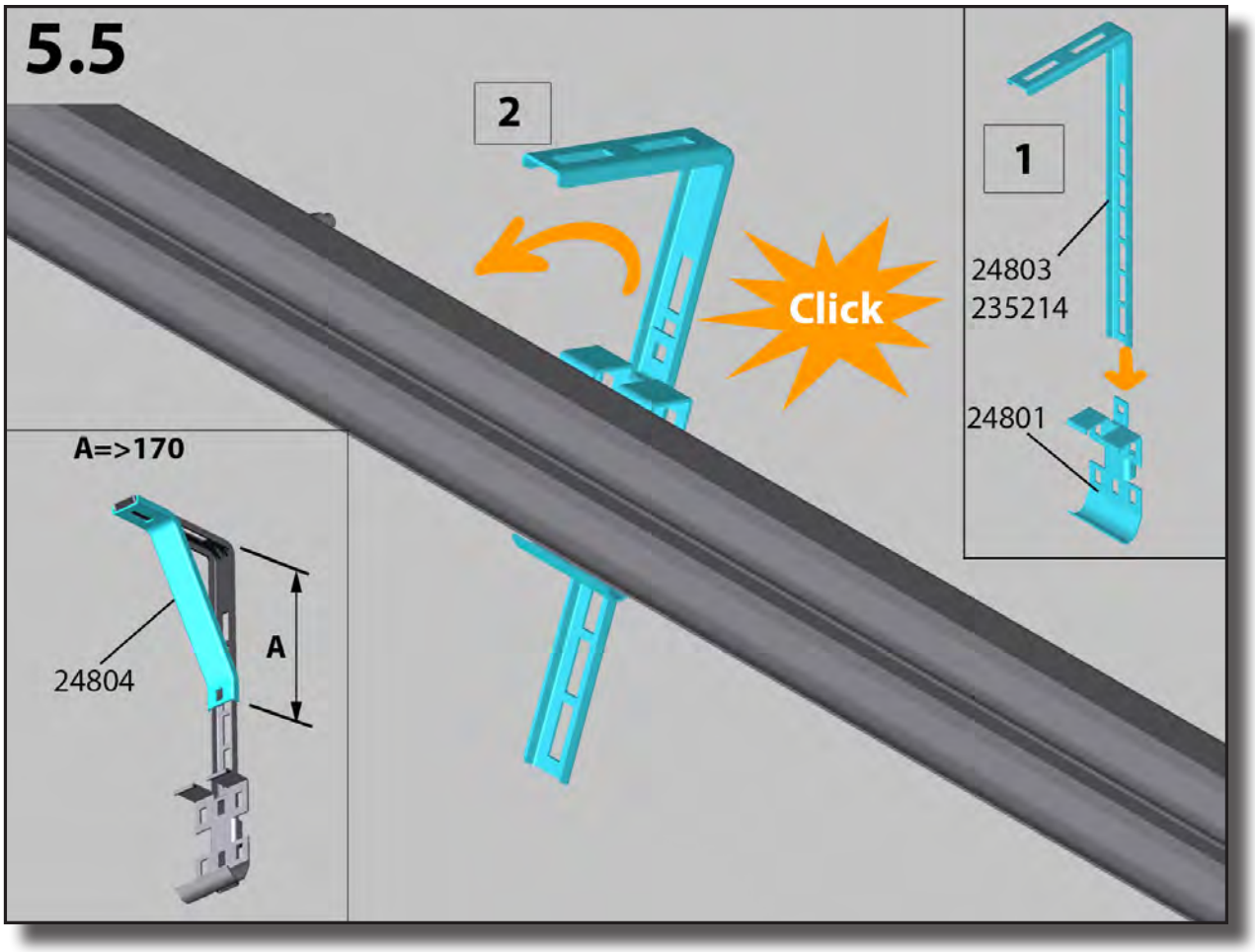
5.2

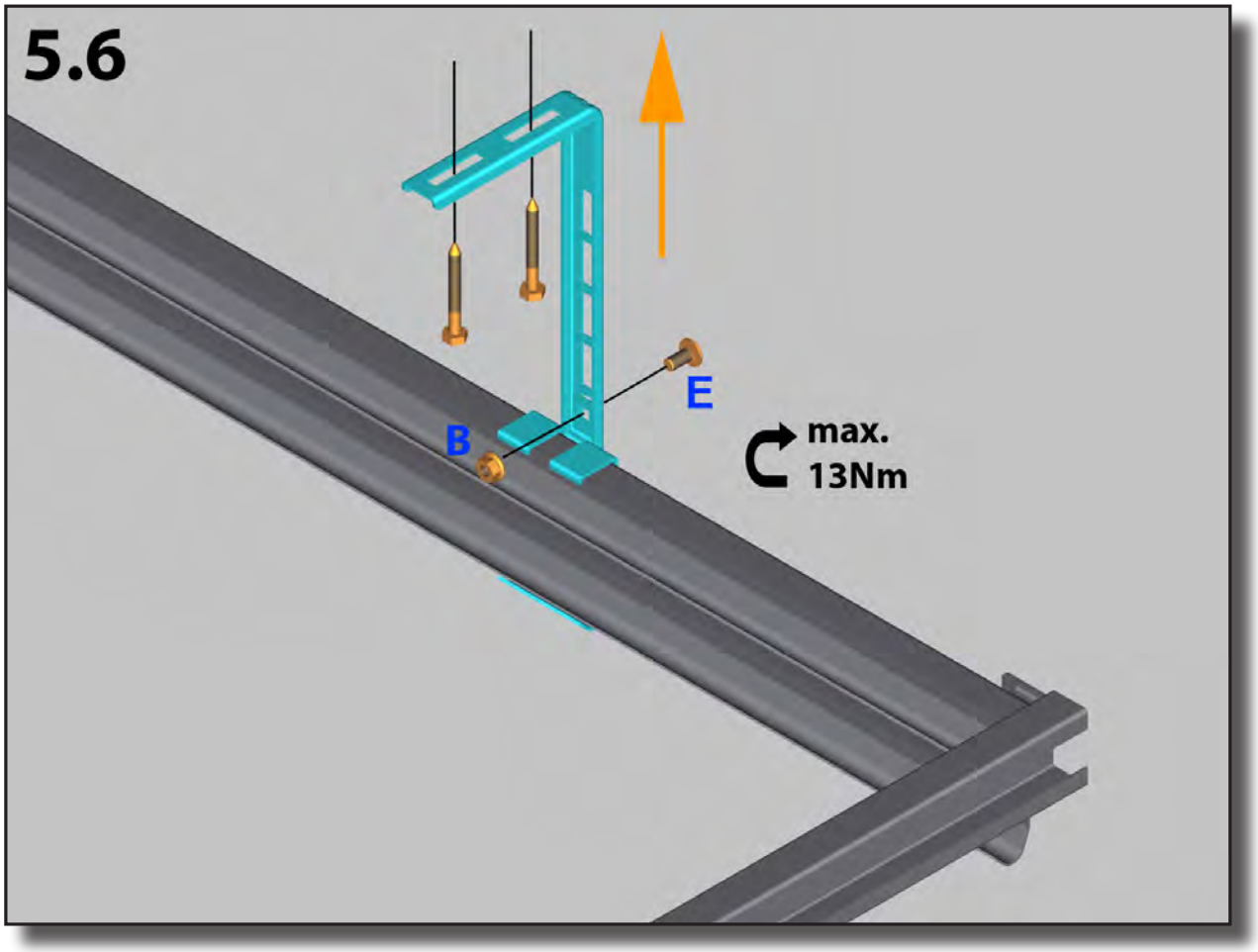


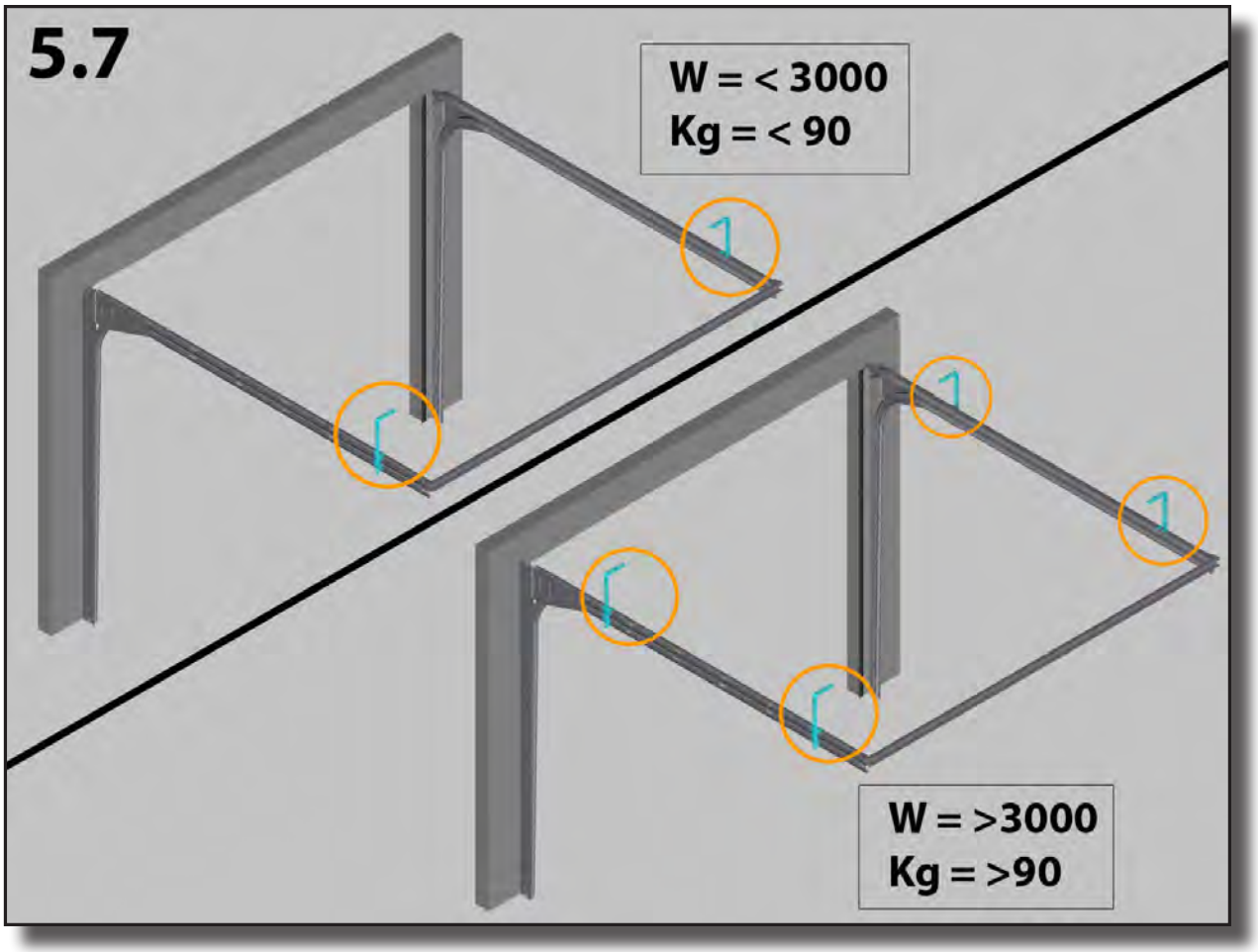
5.3

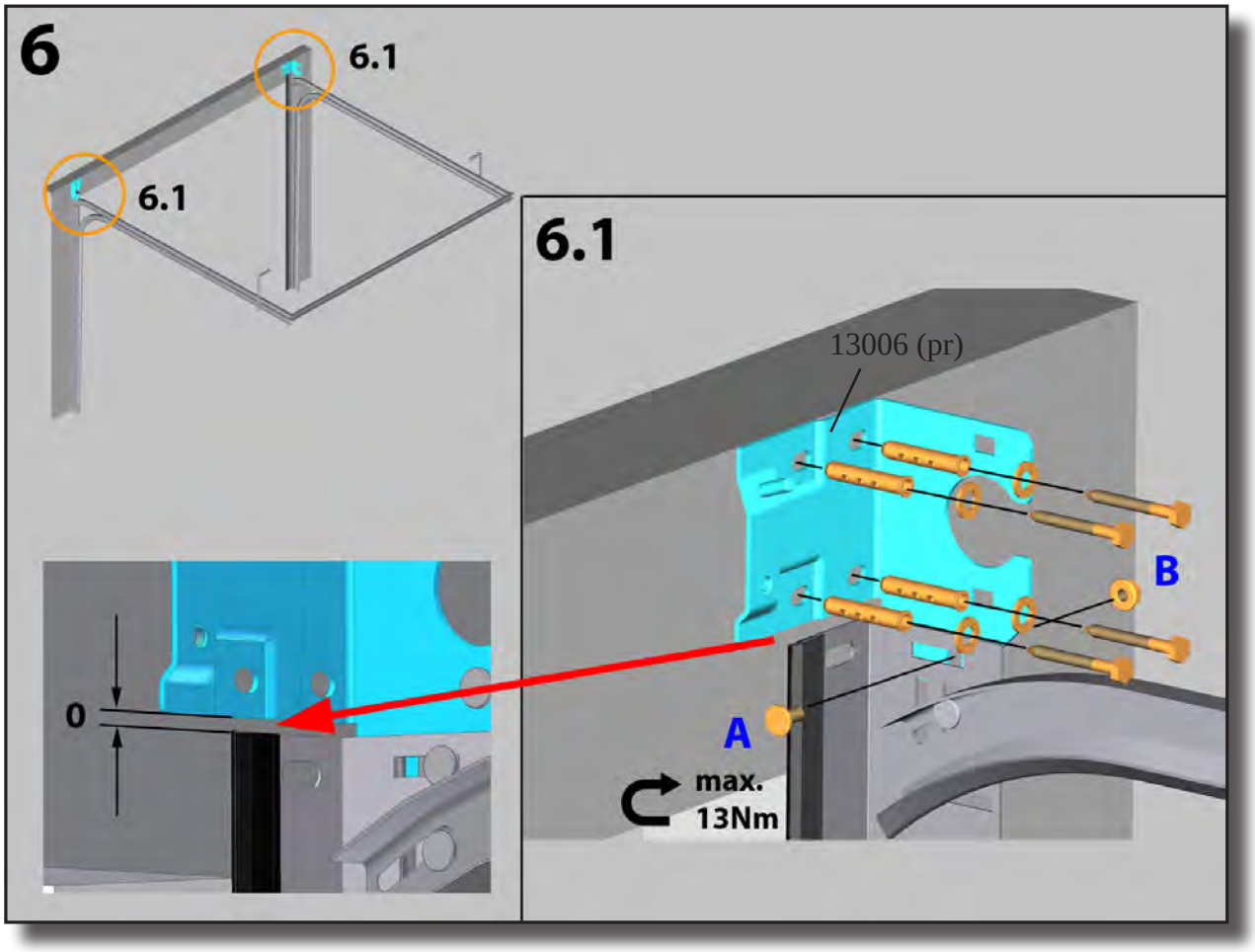


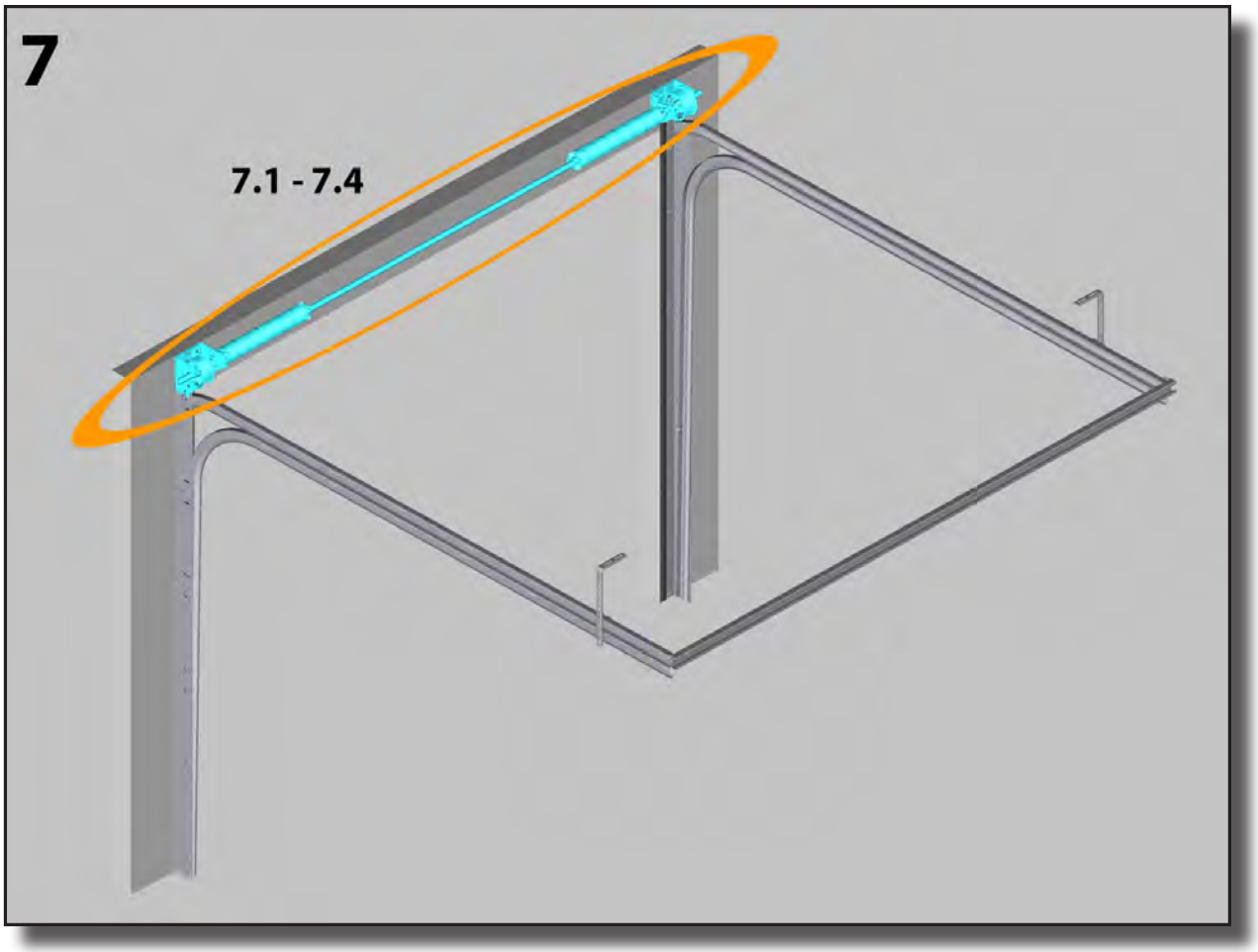

5.4
90°
A
B
A=B

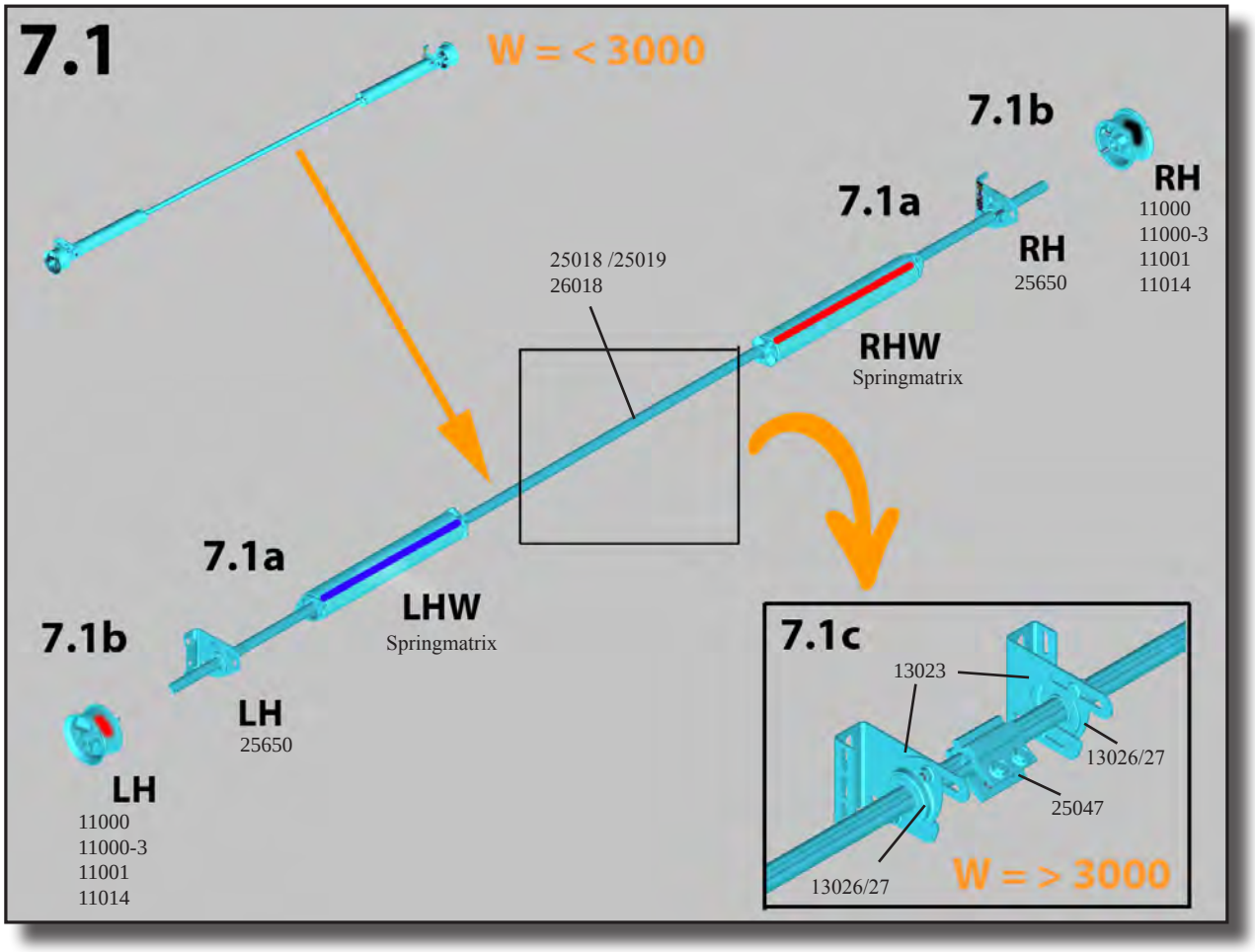

5.5
2
1
Click
24803
235214
24801
A=>170
24804
A

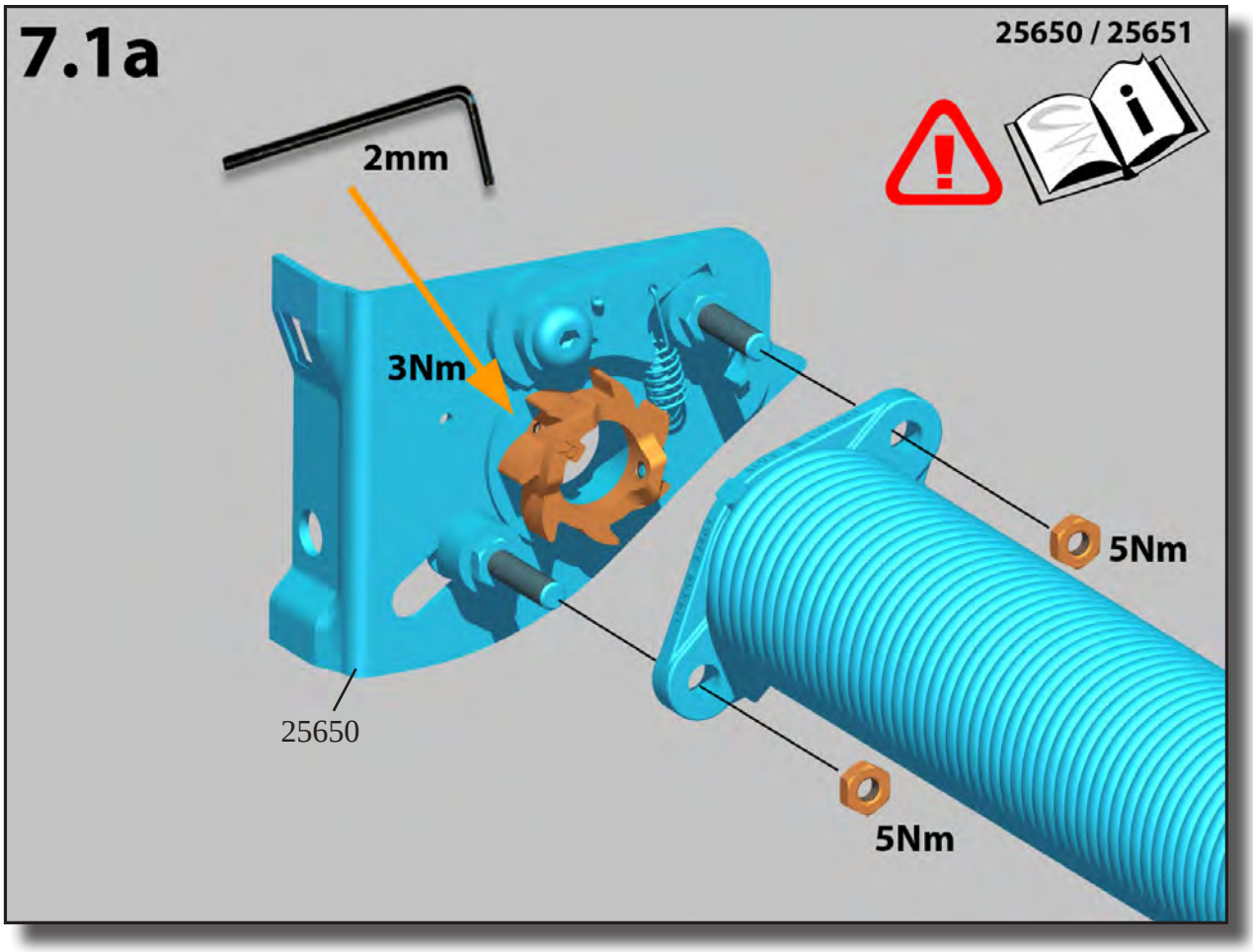

5.6
E
B
max.
13Nm

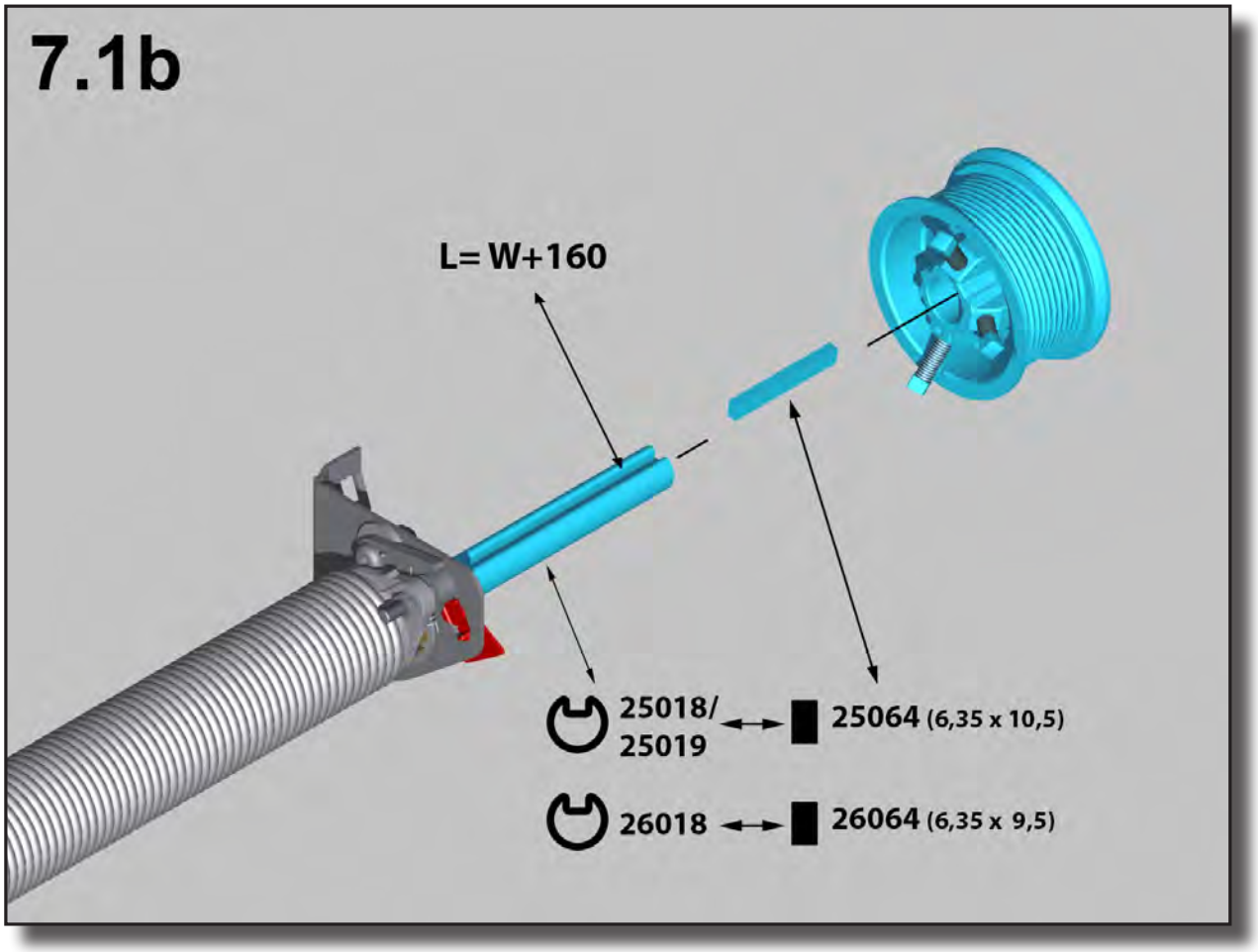

5.7
W = < 3000
Kg = < 90
W = >3000
Kg = >90

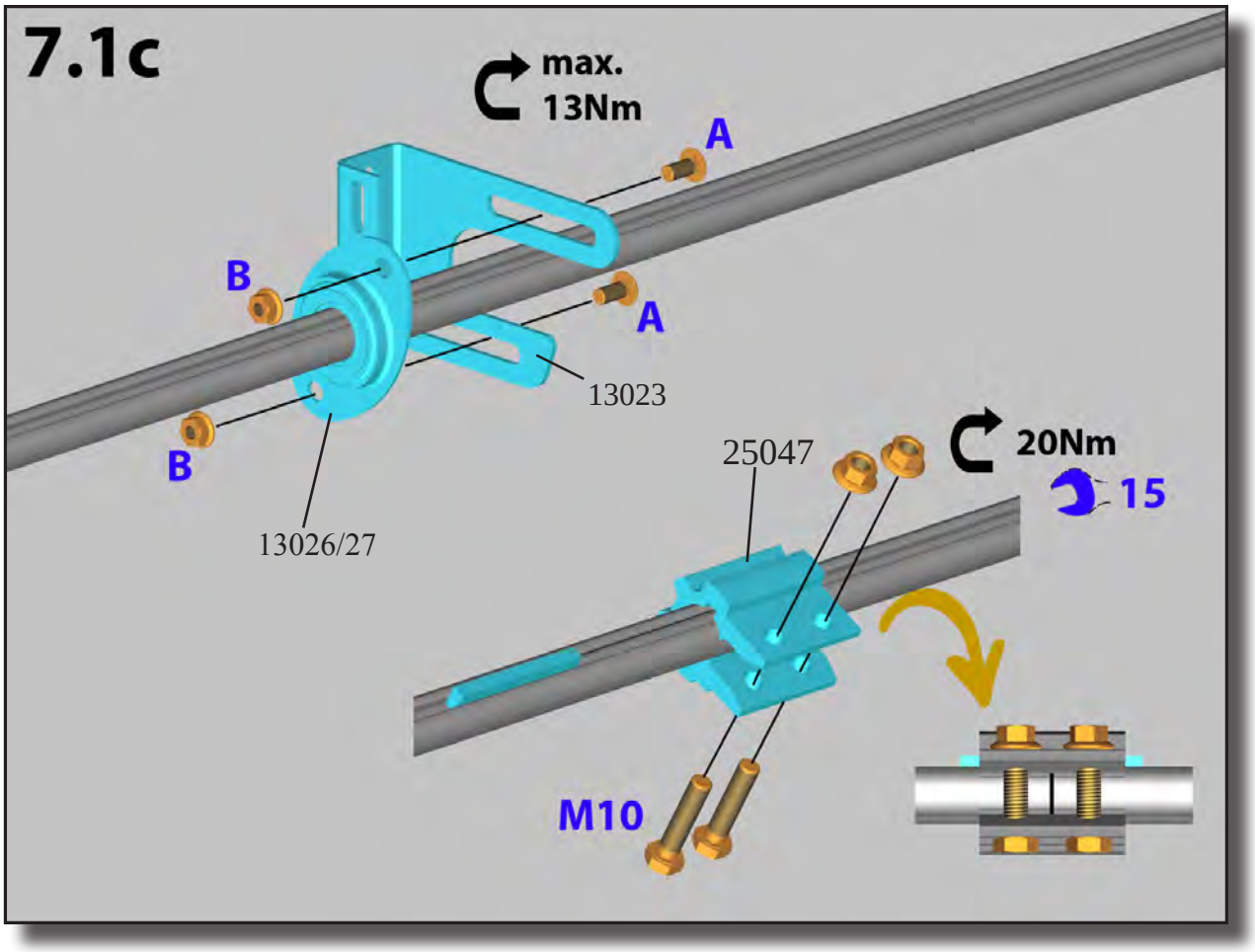

6
6.1
6.1
6.1
13006 (pr)
B
A
max.
13Nm
0

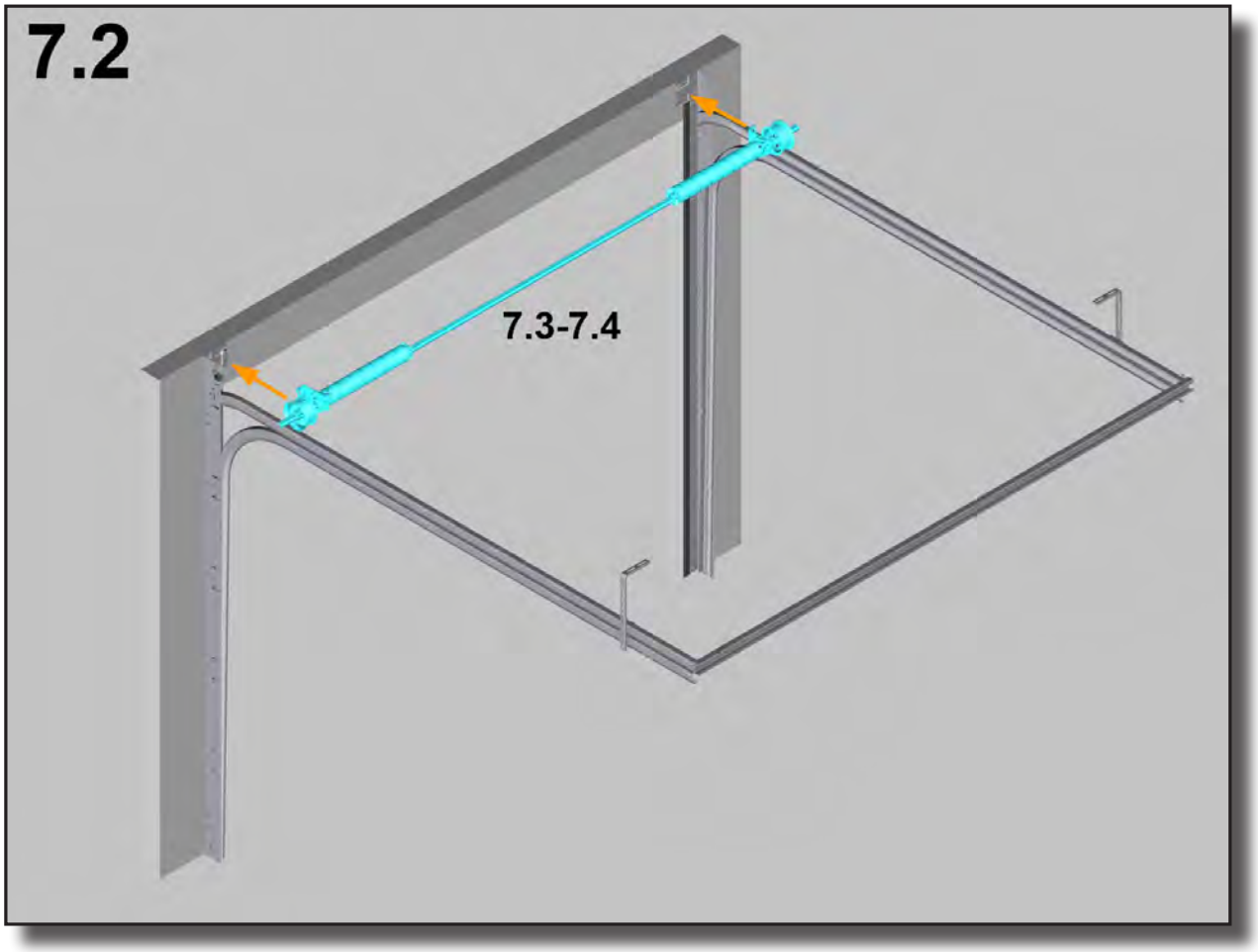

7
7.1 - 7.4

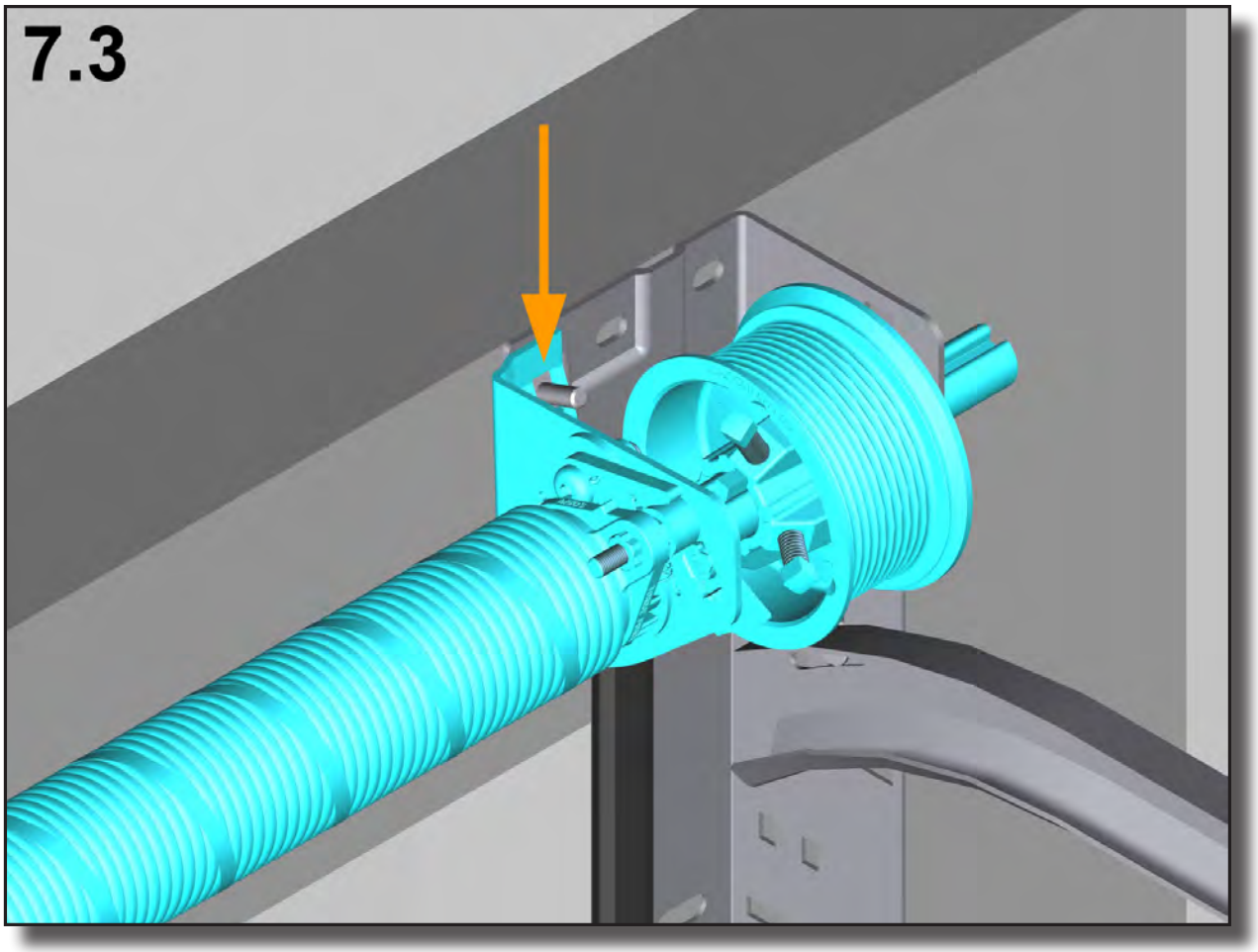

7.1
W = < 3000
7.1b
RH
11000
11000-3
11001
11014
7.1a
RH
25650
25018 /25019
26018
RHW
Springmatrix
7.1a
LHW
Springmatrix
7.1b
LH
25650
LH
11000
11000-3
11001
11014
7.1c
13023
13026/27
25047
13026/27
W = > 3000

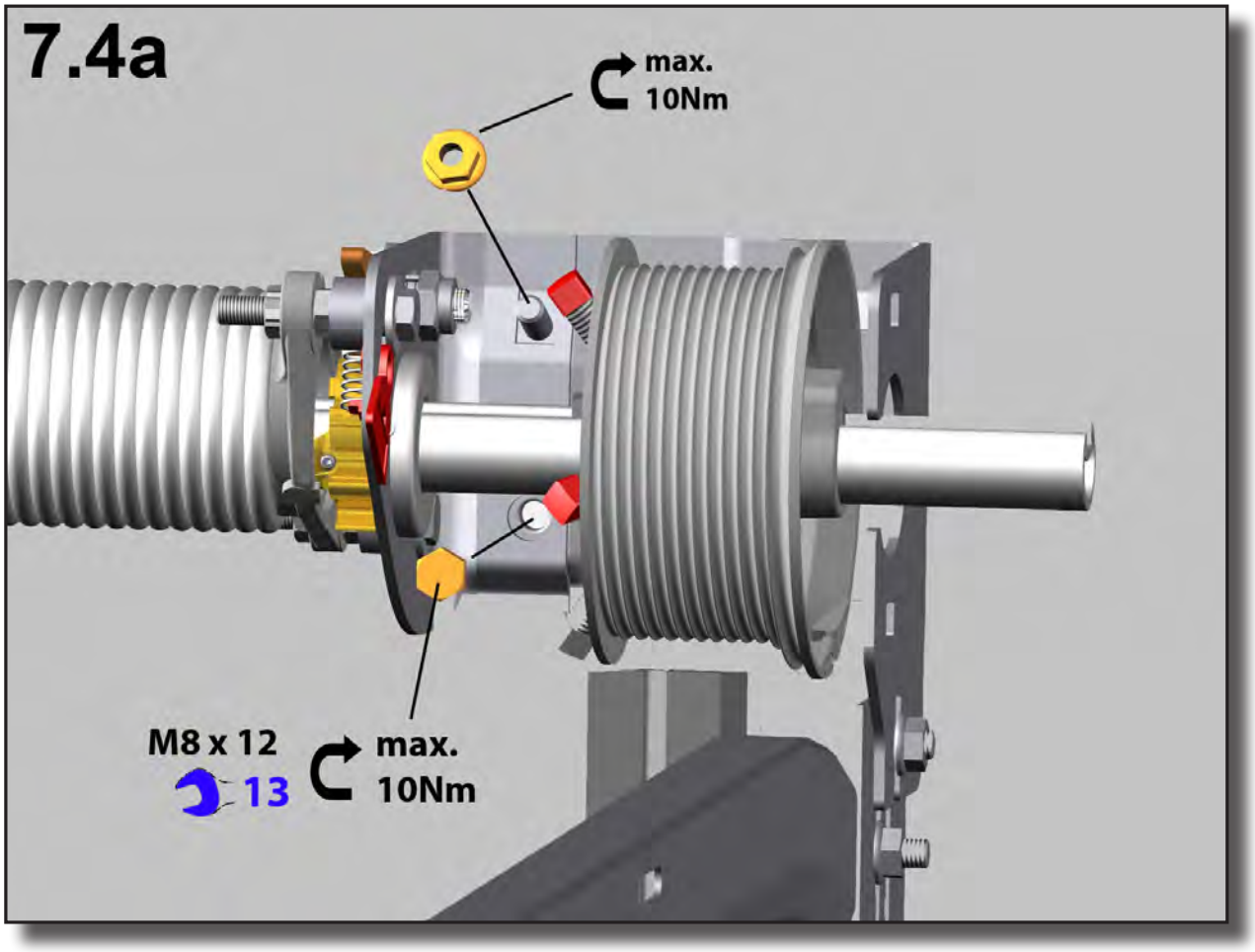

7.1a
25650 / 25651
2mm
3Nm
5Nm
25650
5Nm

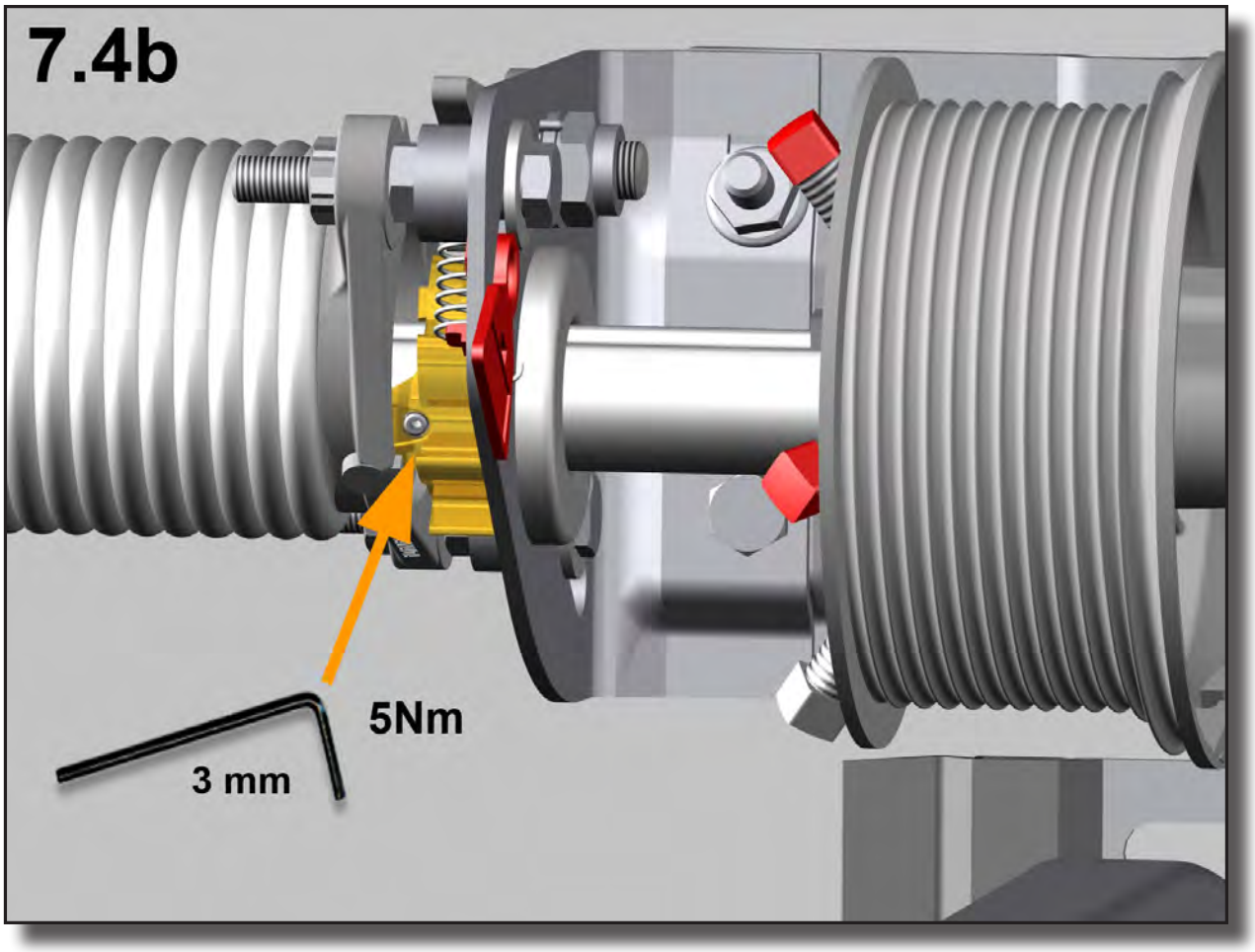

7.1b
L= W+160
25018/
25019
25064 (6,35 x 10,5)
26018
26064 (6,35 x 9,5)

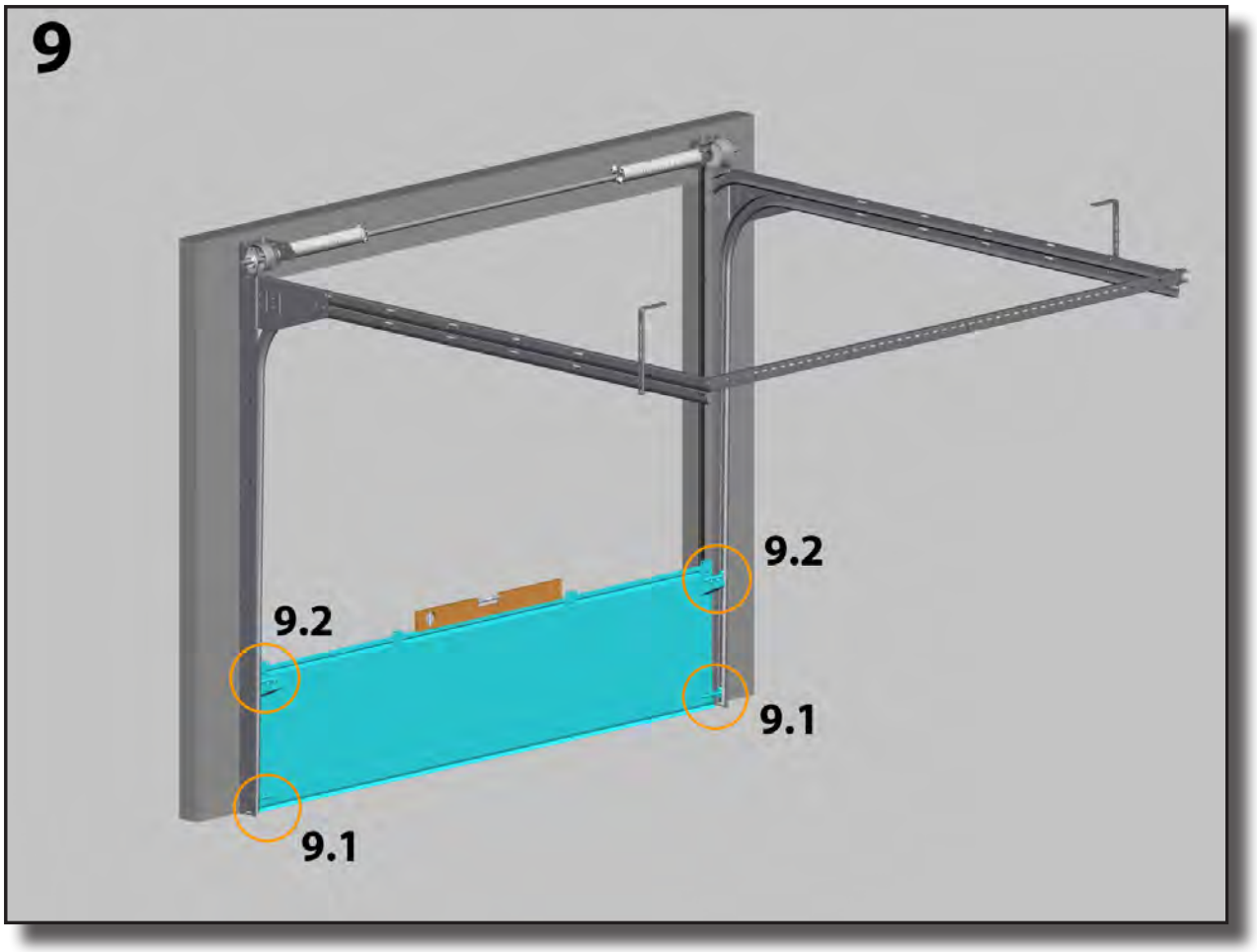

7.1c
max.
13Nm
A
A
B
B
13023
13026/27
25047
20Nm
15
M10

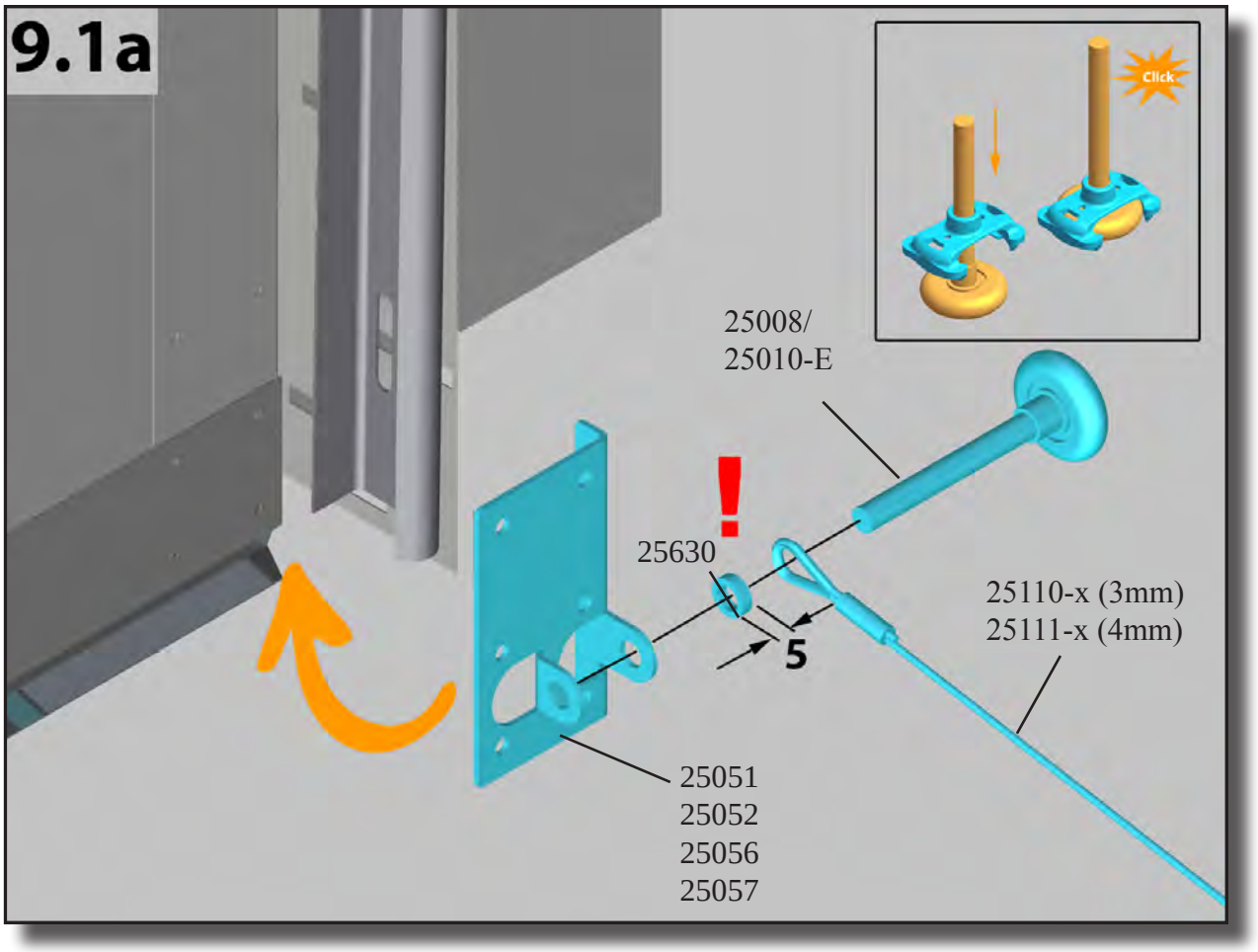

7.2
7.3-7.4

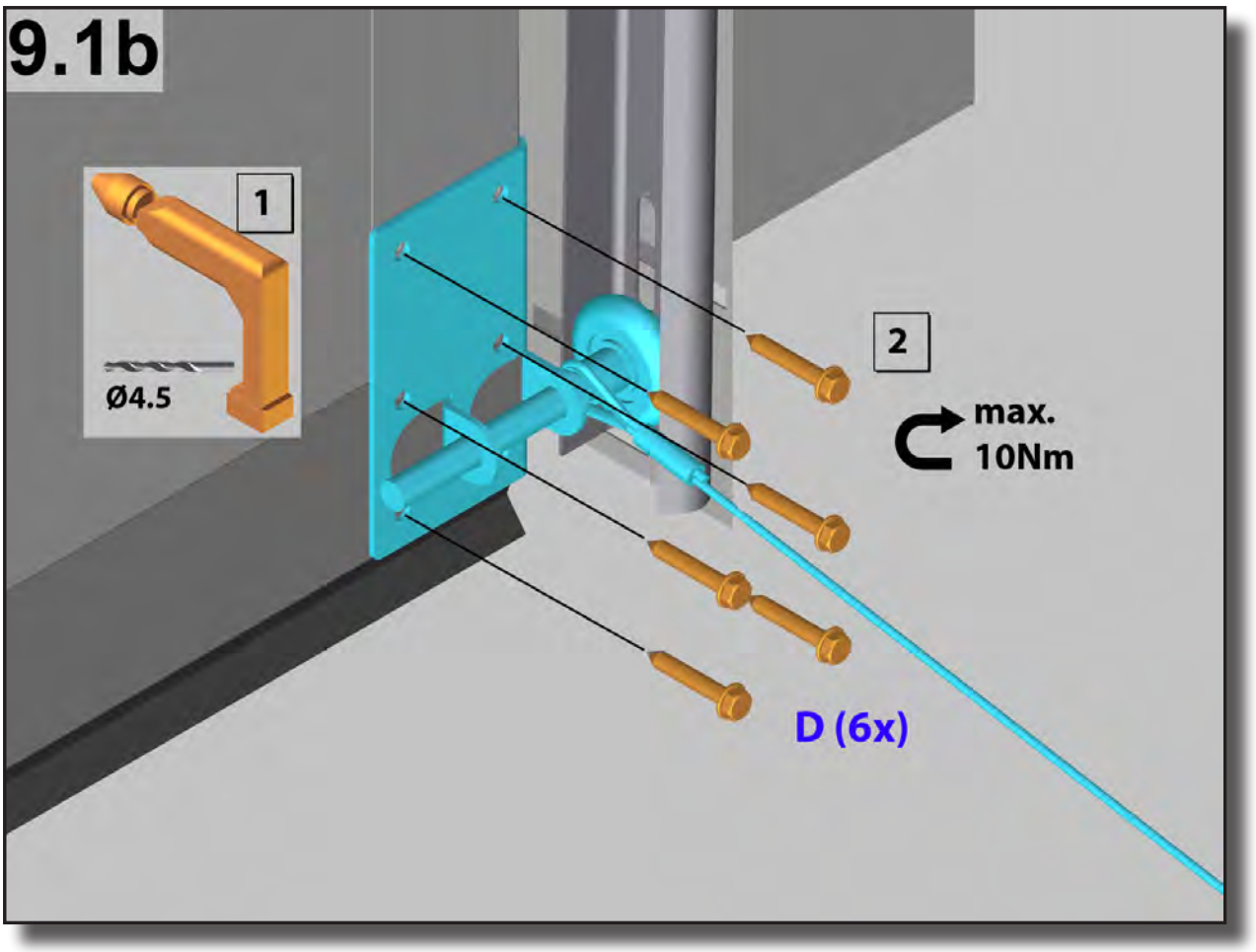

7.3

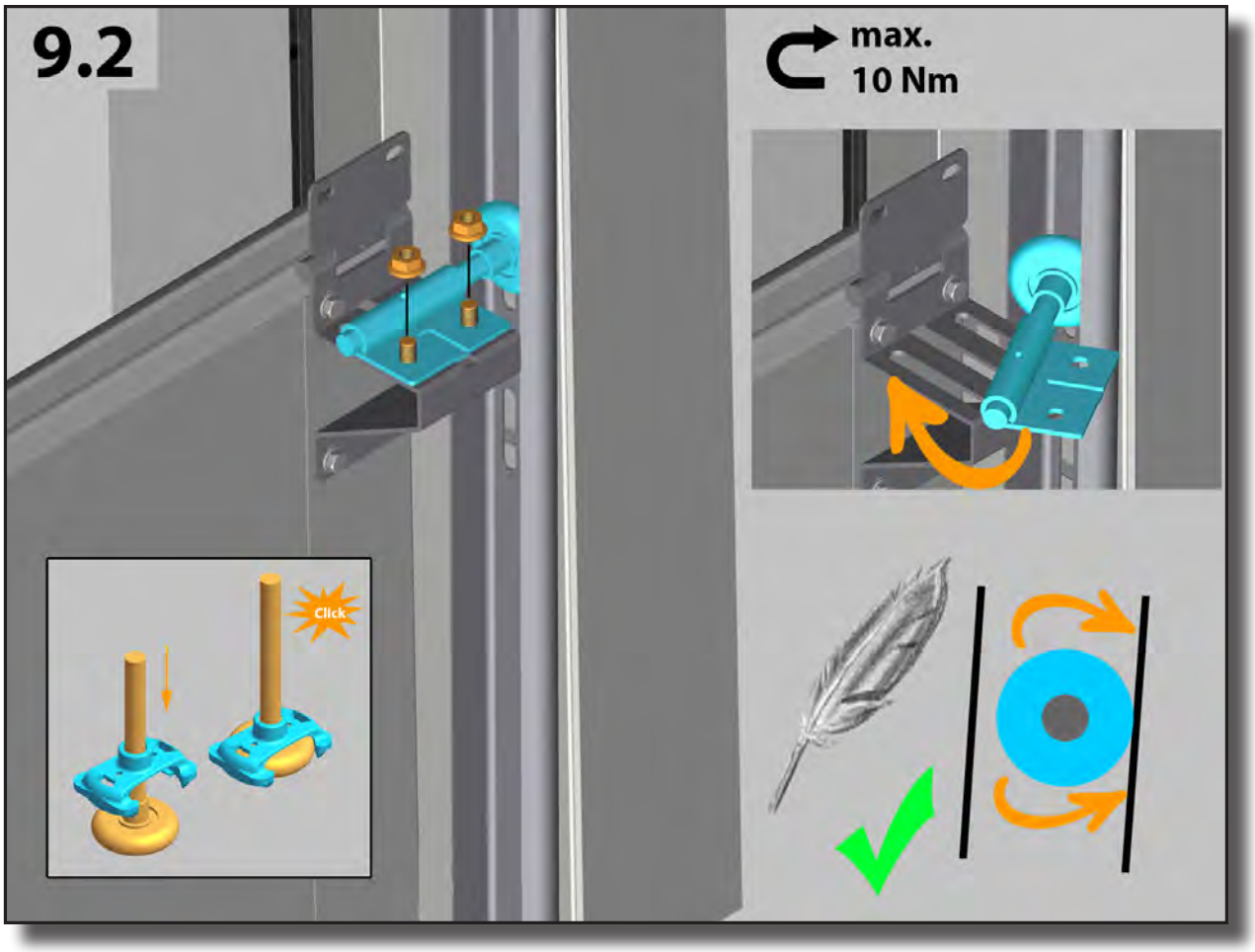

7.4a
max.
10Nm
M8 x 12
13
max.
10Nm

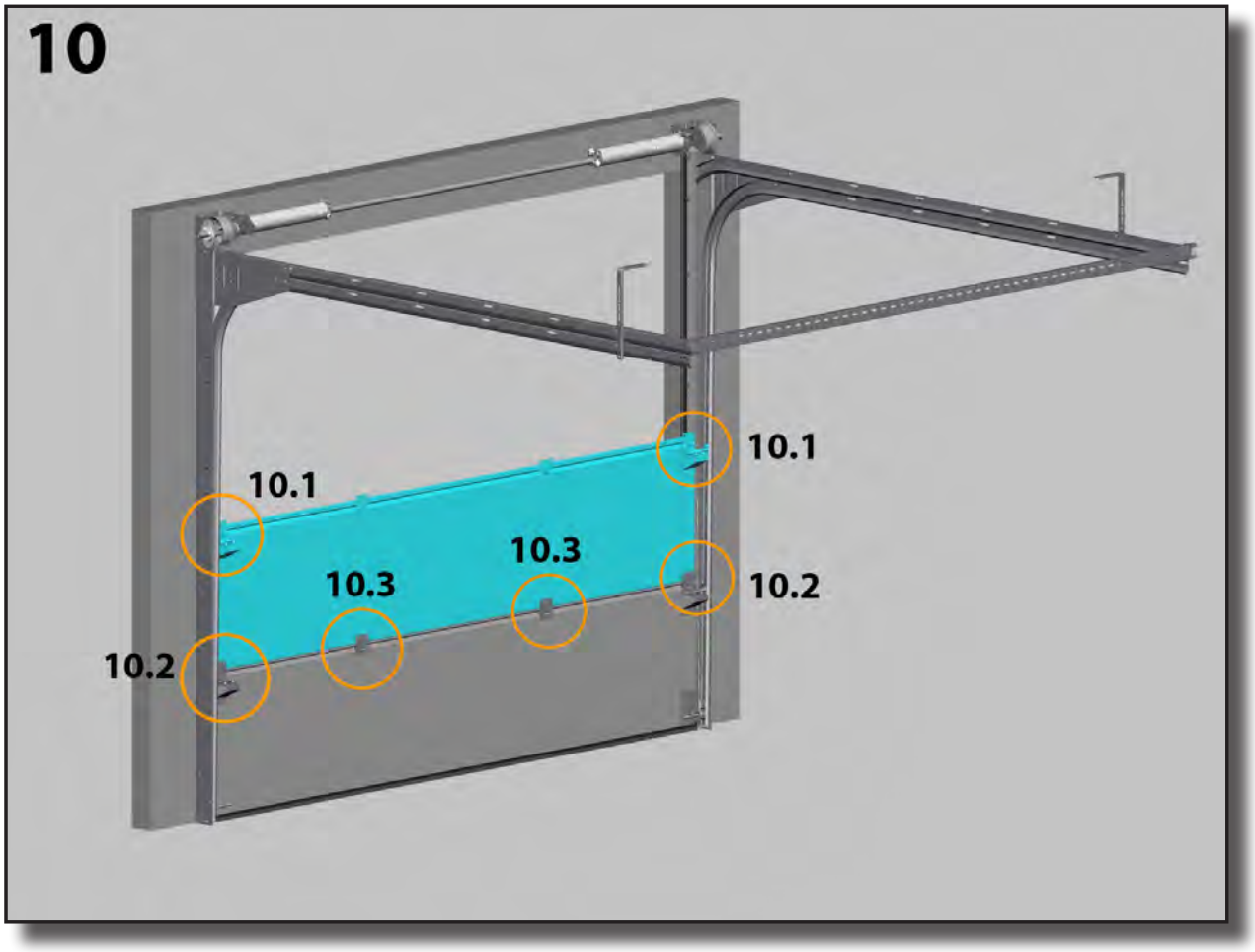

7.4b
5Nm
3 mm

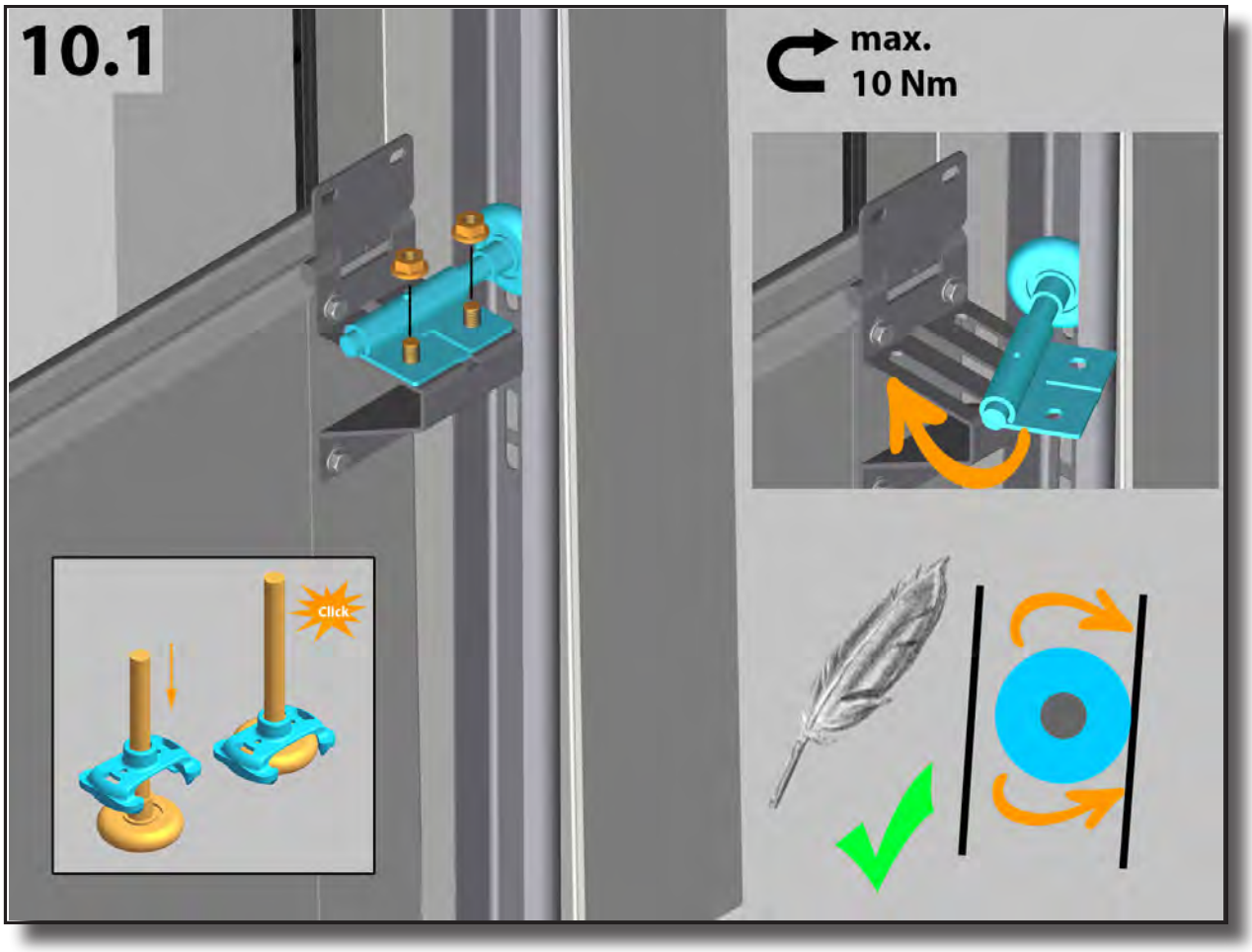

9
9.2
9.2
9.1
9.1

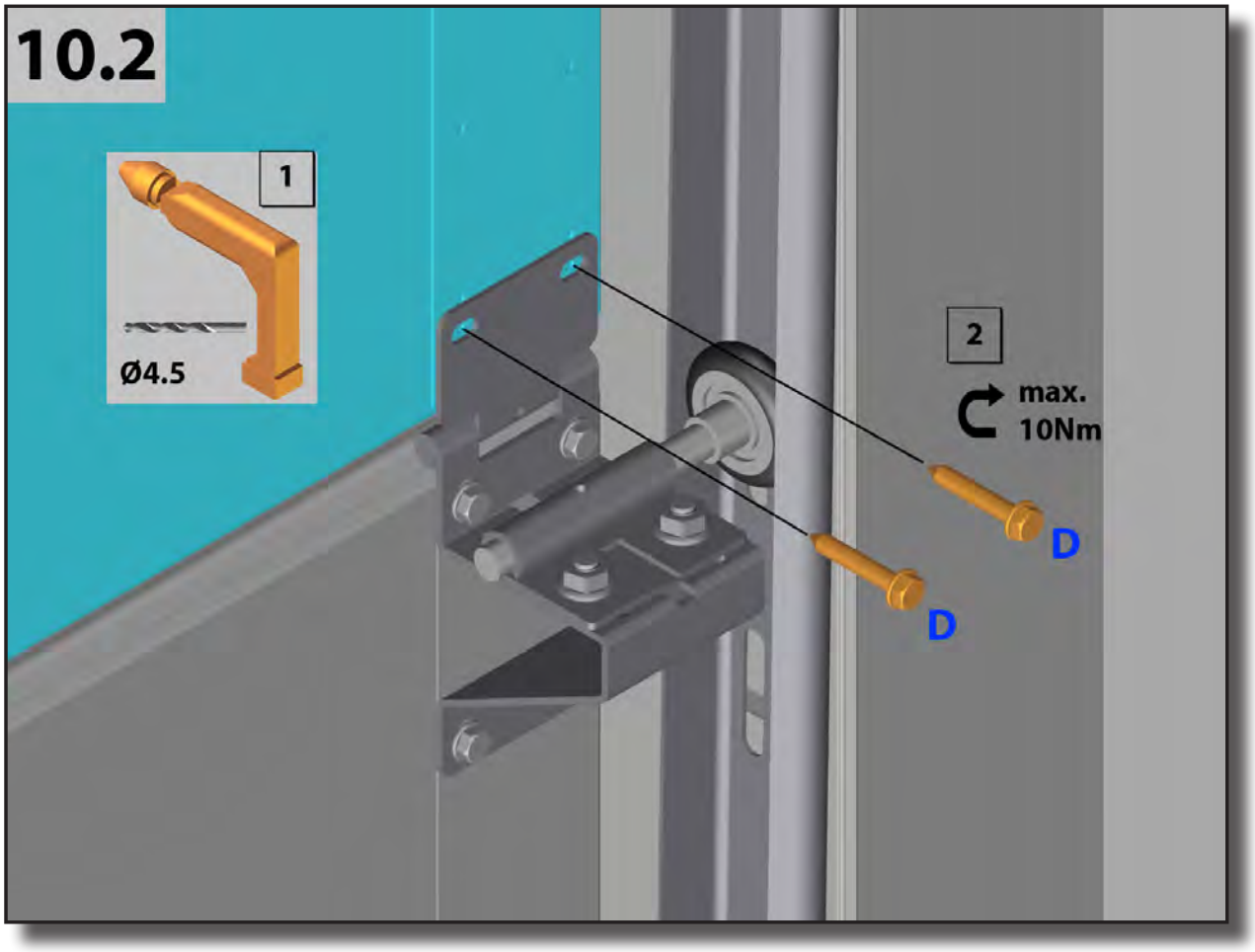

9.1a
Click
25008/
25010-E
25630
!
5
25110-x (3mm)
25111-x (4mm)
25051
25052
25056
25057

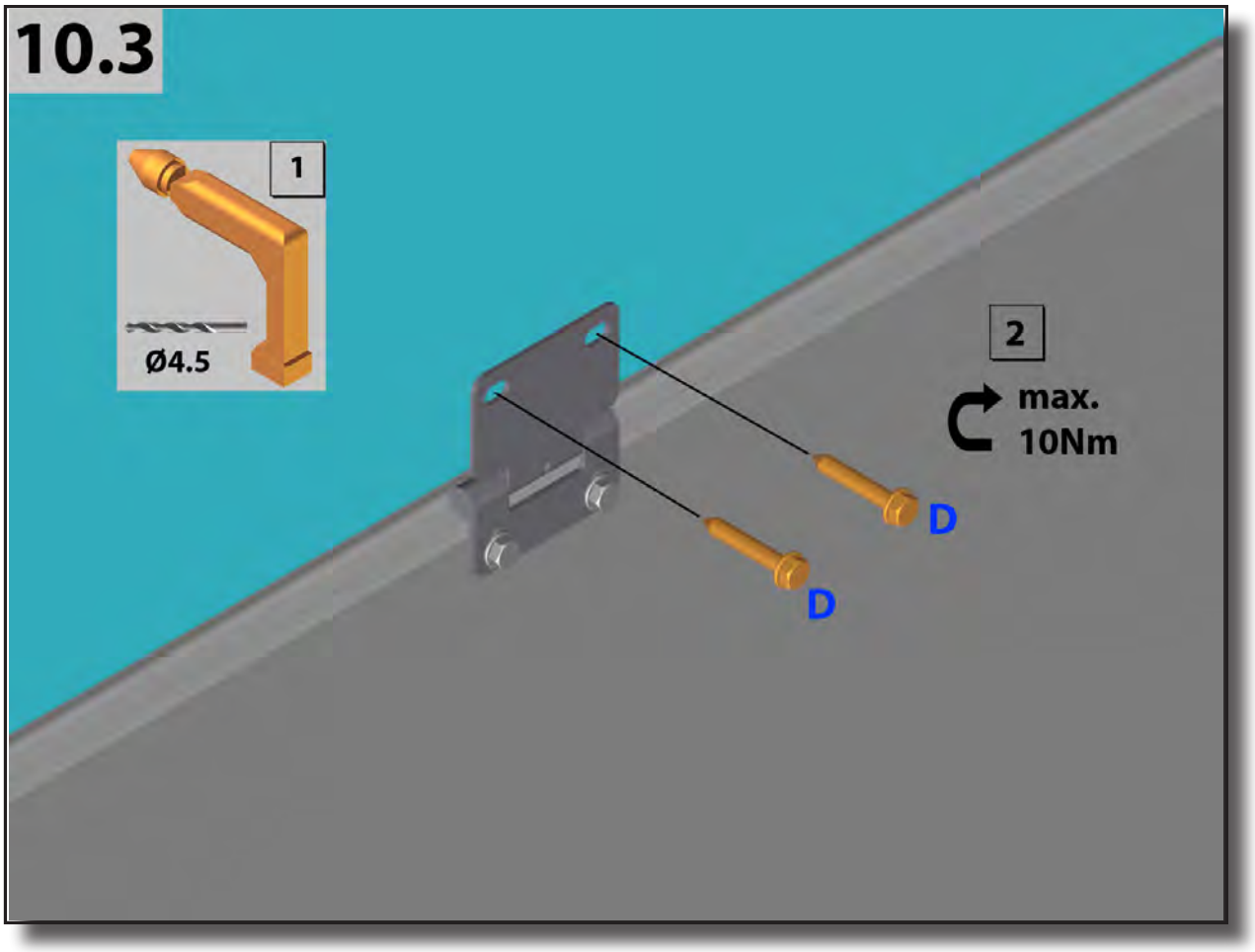

9.1b
1
Ø4.5
2
max.
10Nm
D (6x)

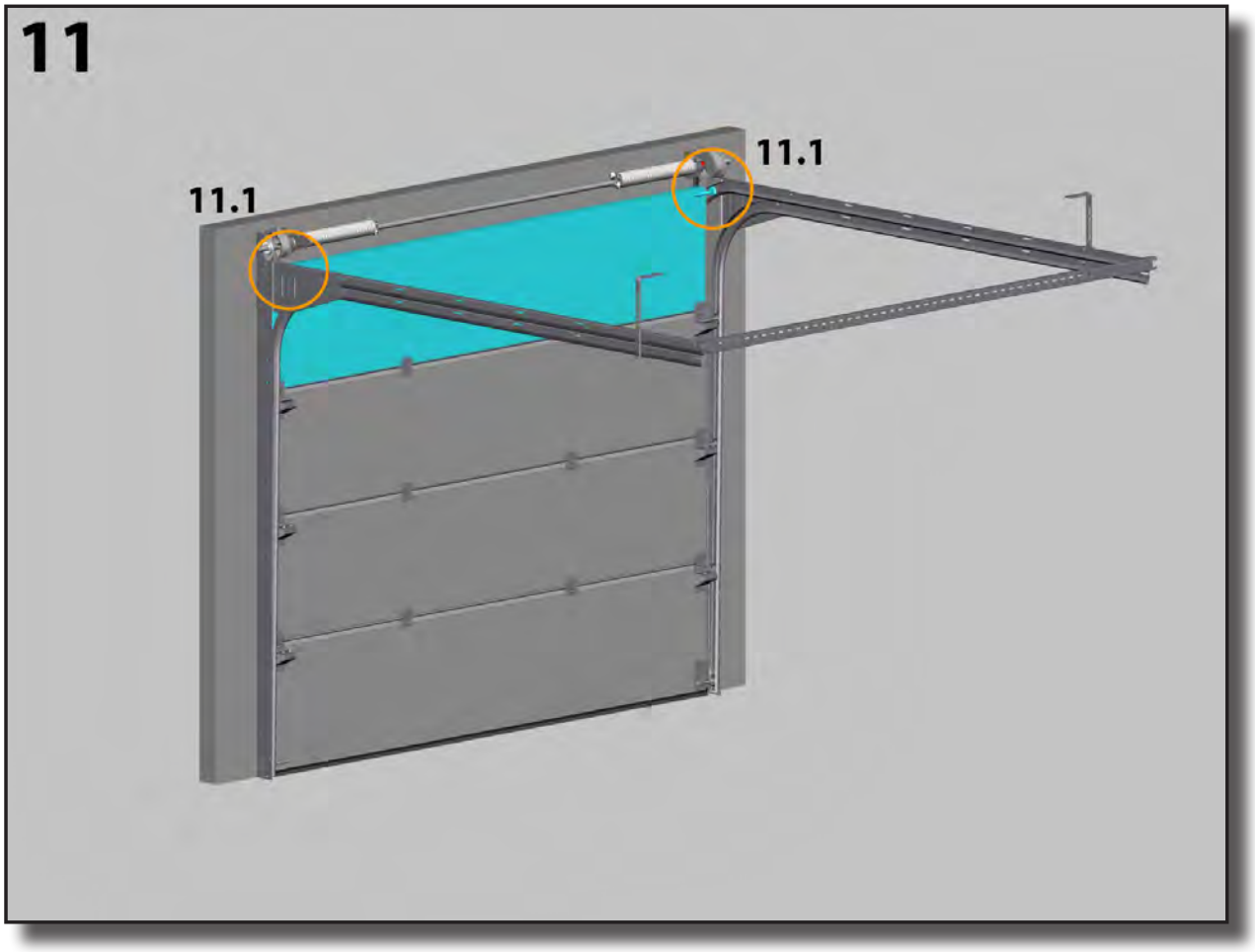

9.2
max.
10 Nm
Click

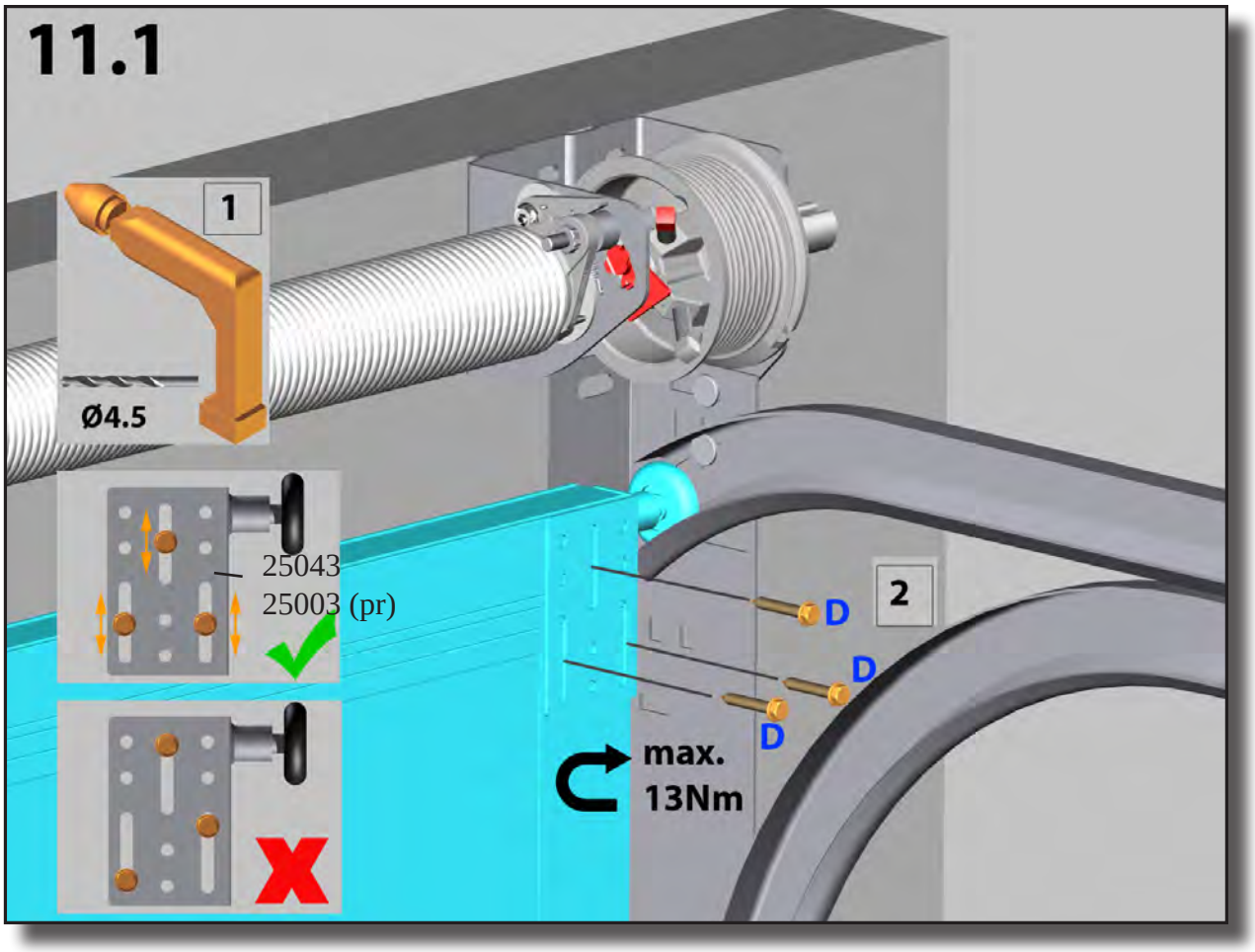

10
10.1
10.1
10.3
10.3
10.2
10.2

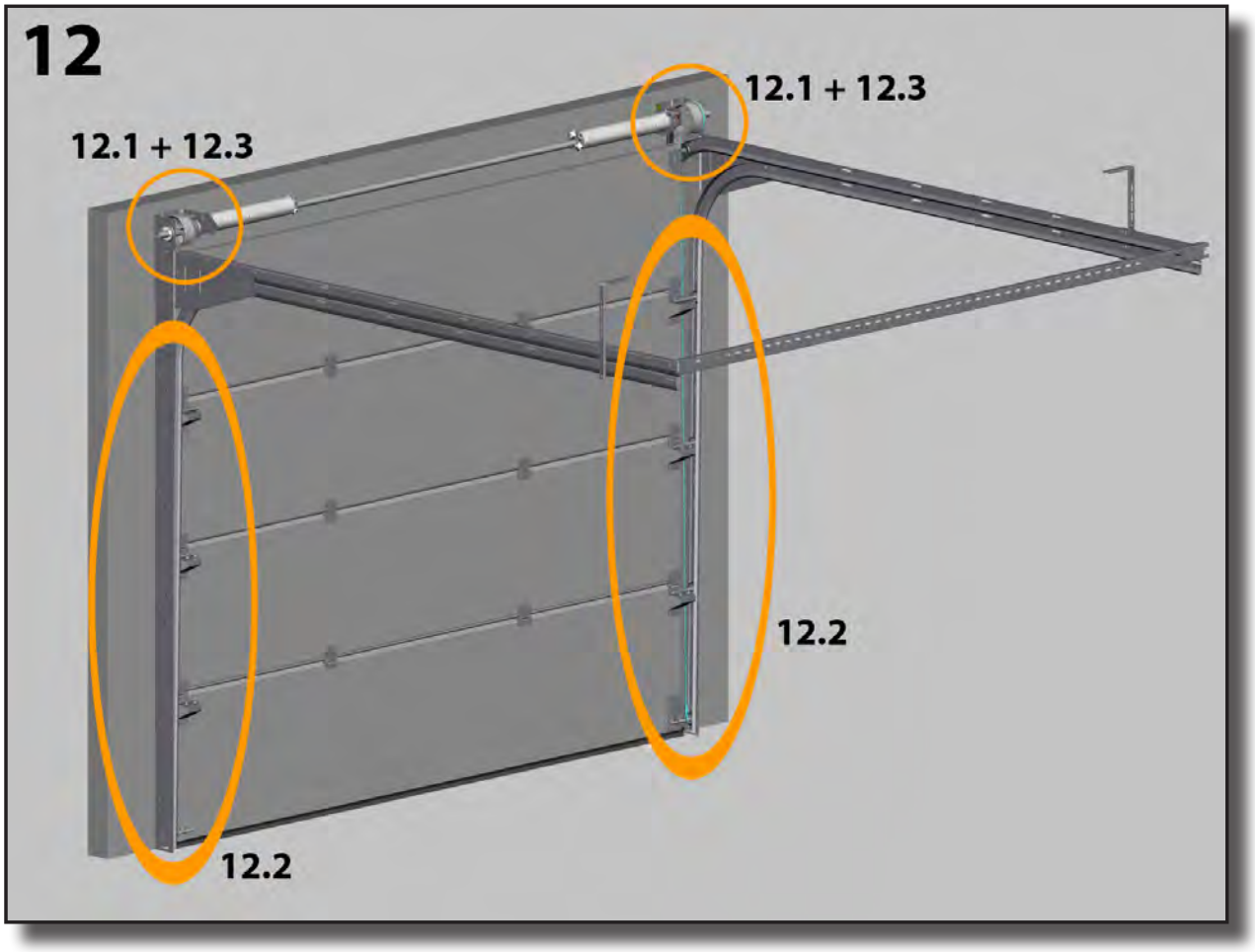

10.1
max.
10 Nm
Click

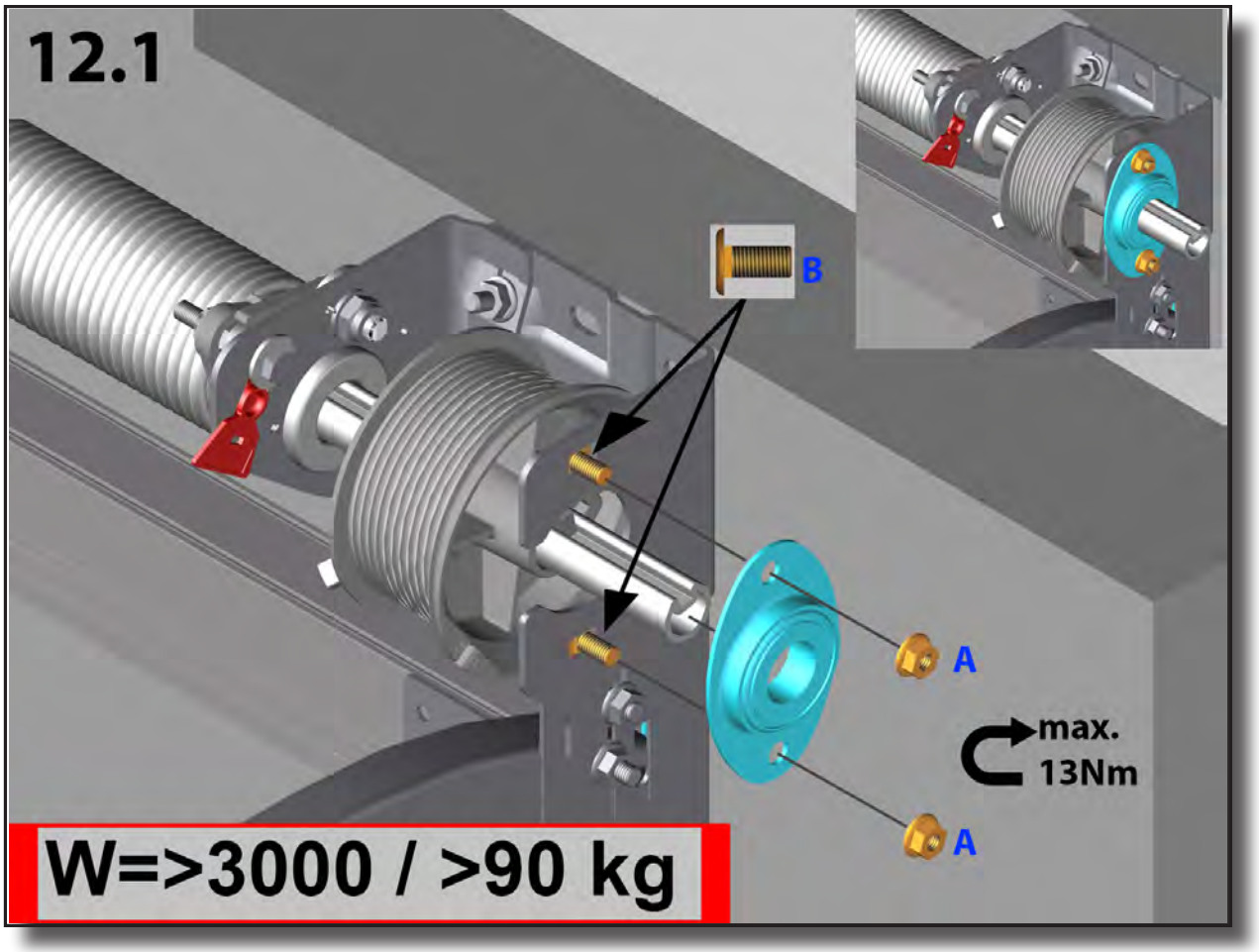

10.2
1
Ø4.5
2
max.
10Nm
D
D

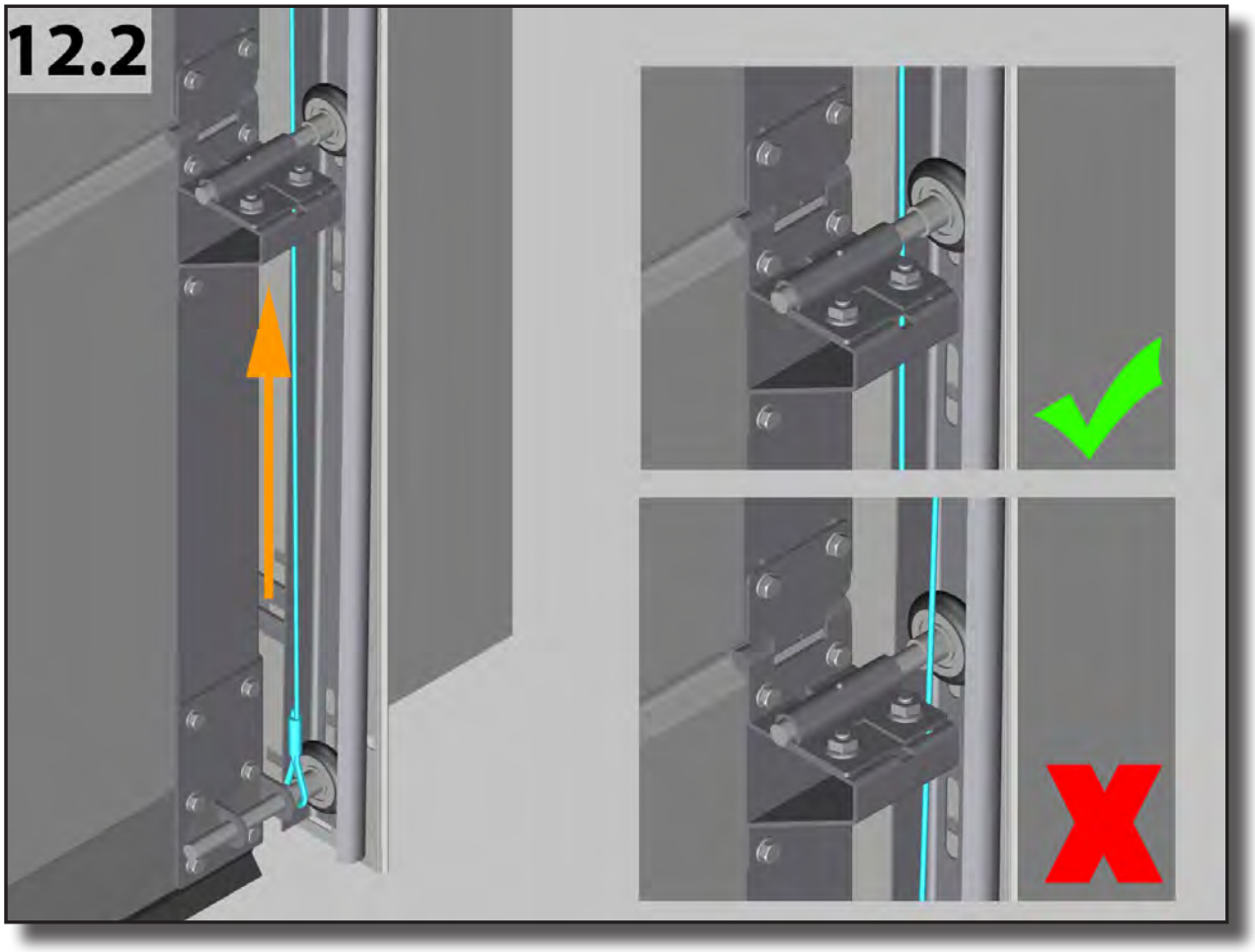

10.3
1
Ø4.5
2
max.
10Nm
D
D

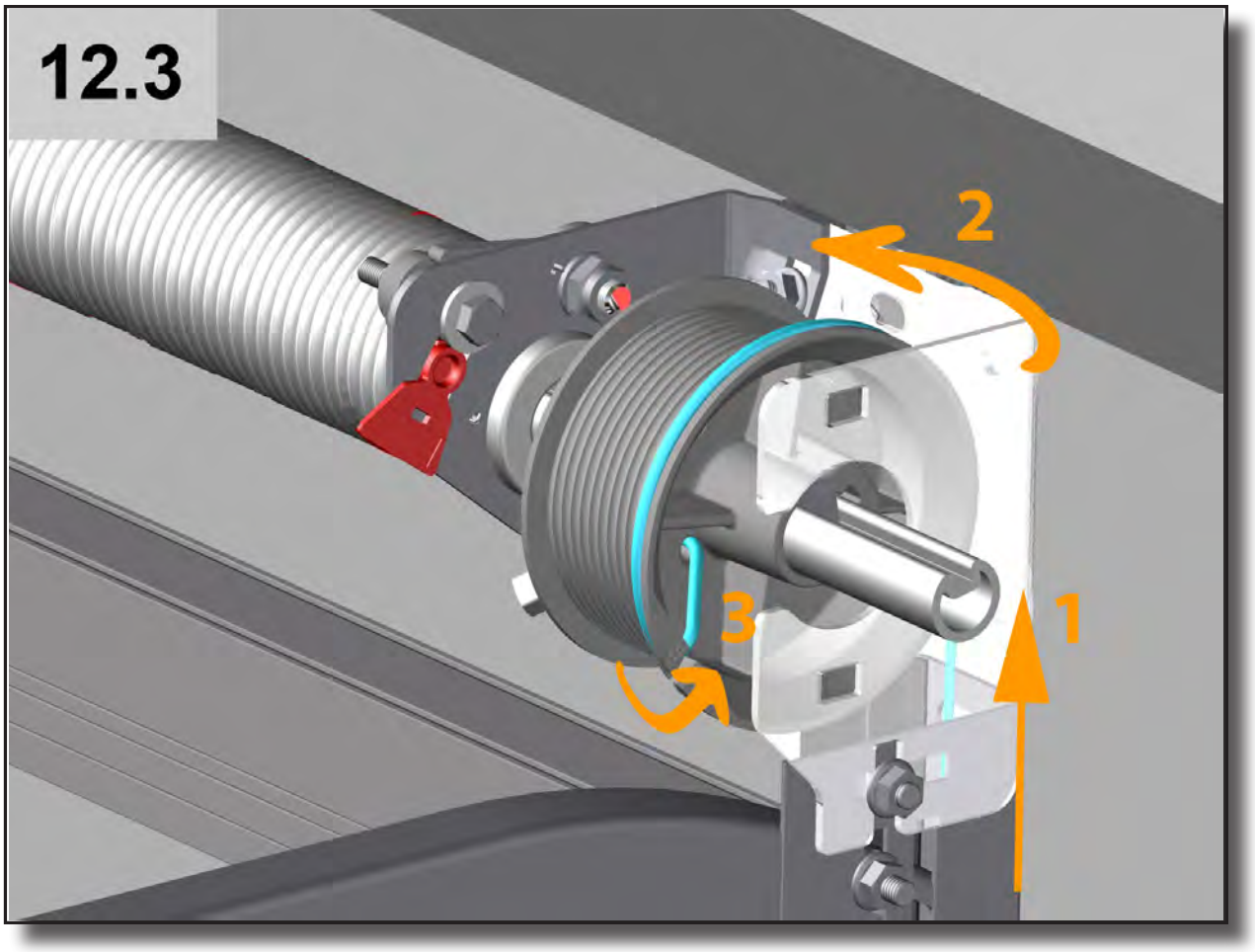

11
11.1
11.1

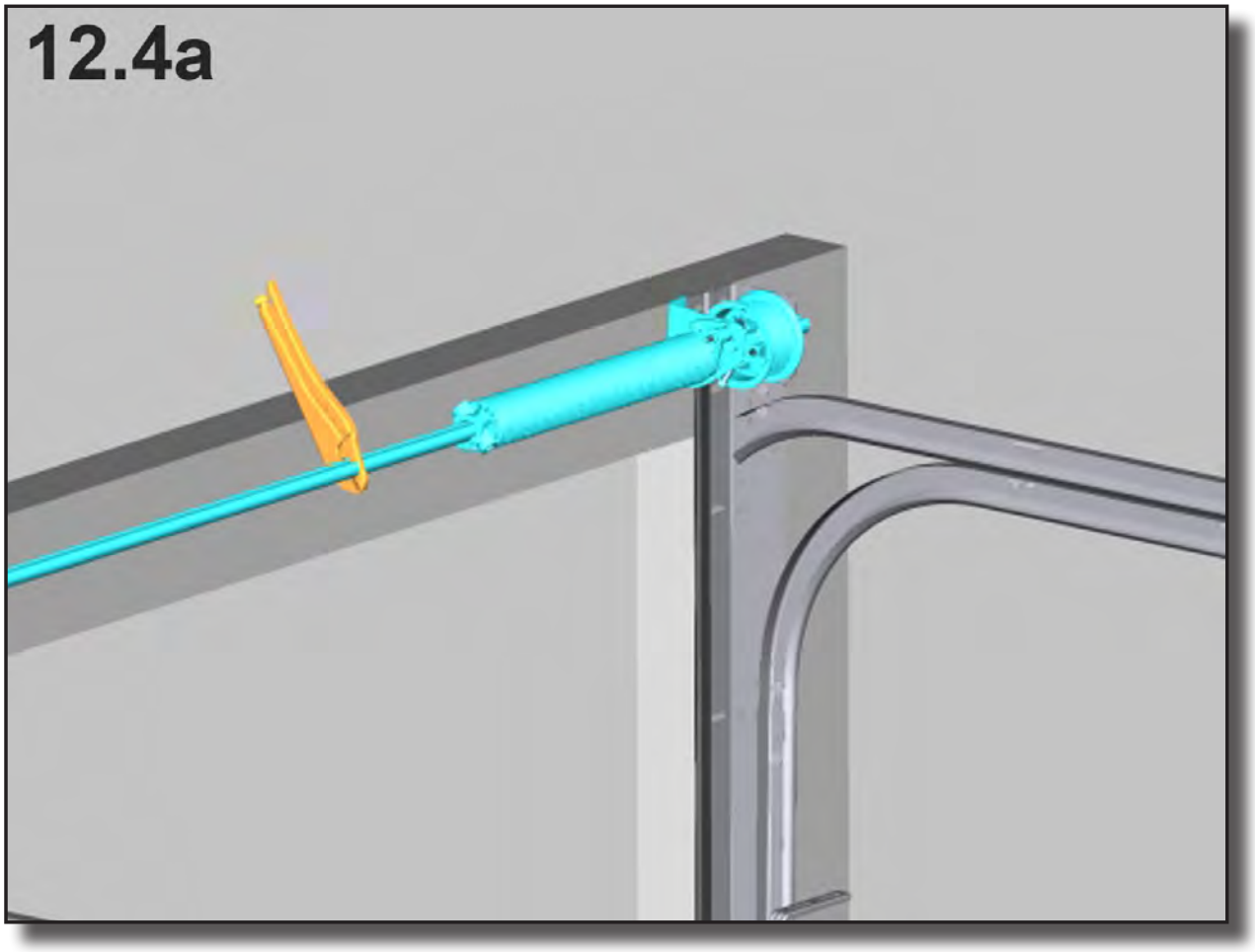

11.1
1
Ø4.5
25043
25003 (pr)
2
D
D
D
max.
13Nm

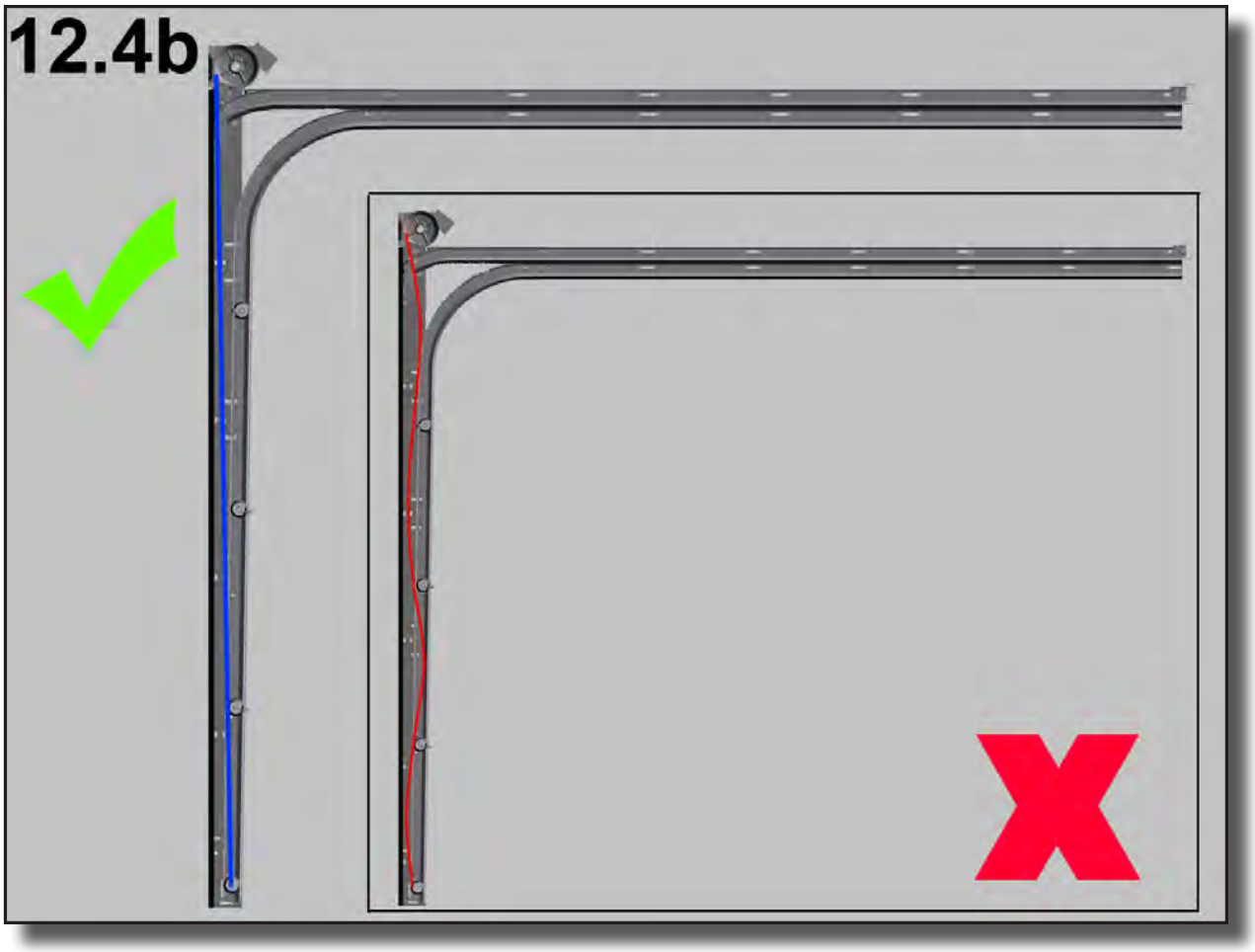

12
12.1 + 12.3
12.1 + 12.3
12.2
12.2

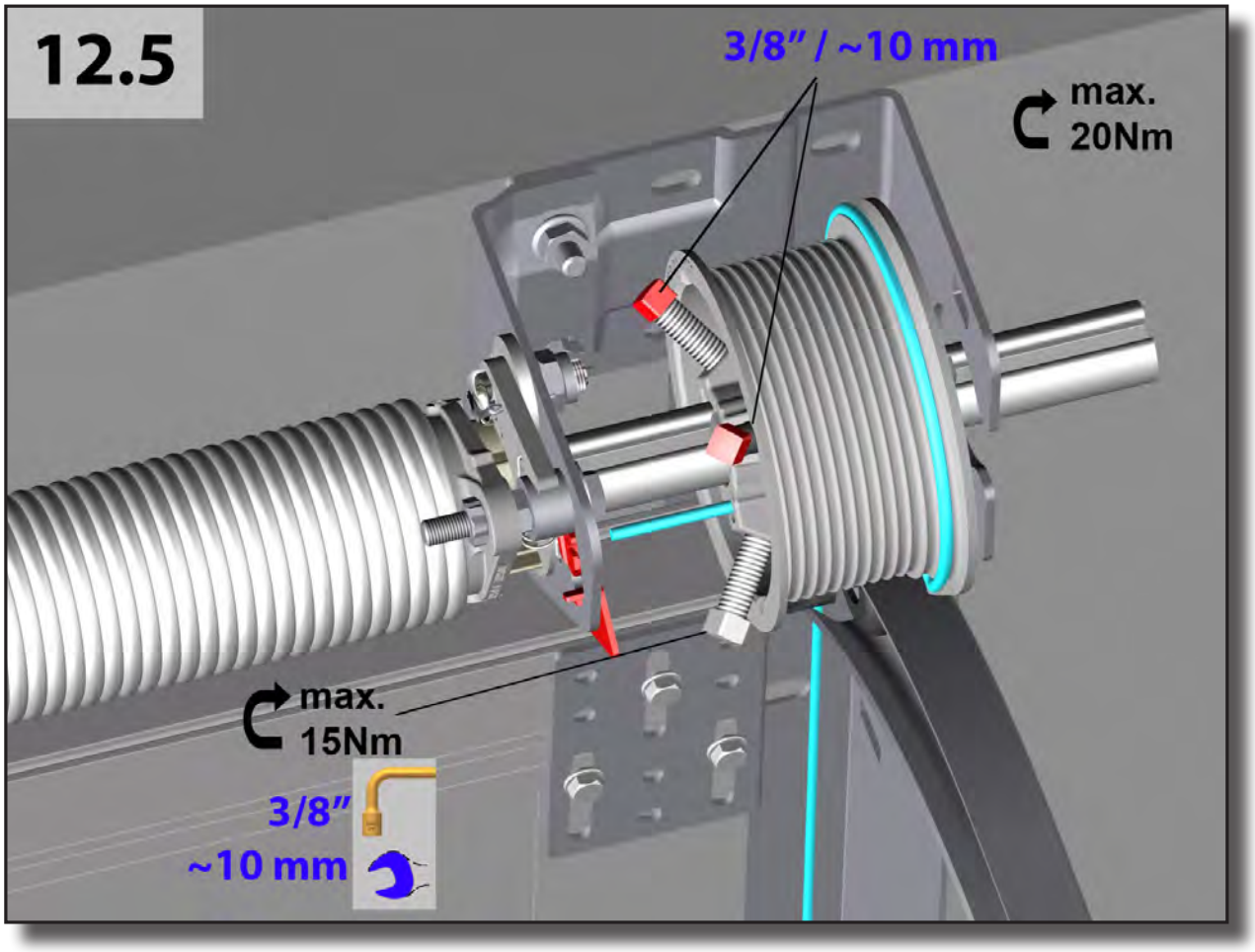

12.1
B
A
max.
13Nm
A
W=>3000 / >90 kg

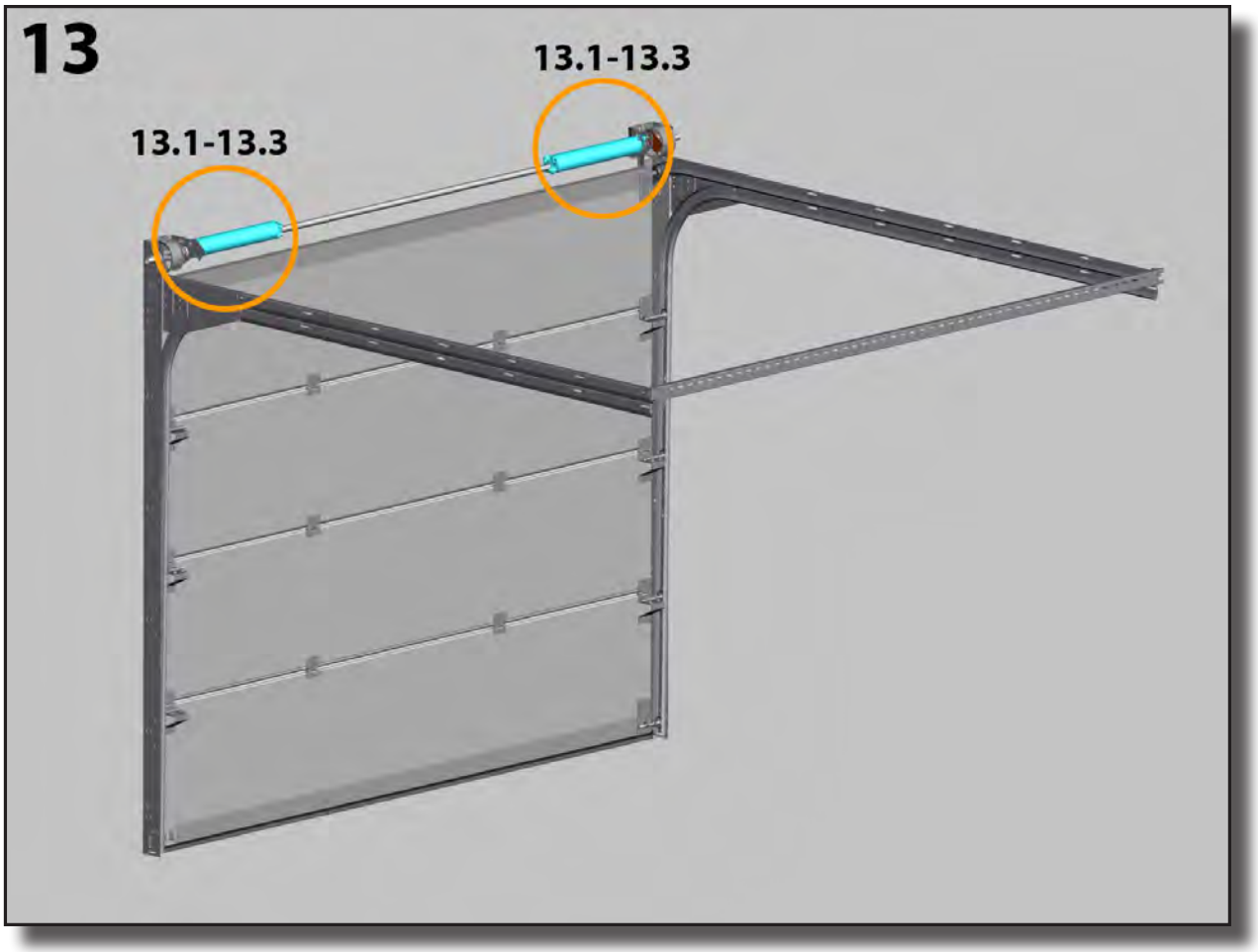

12.2

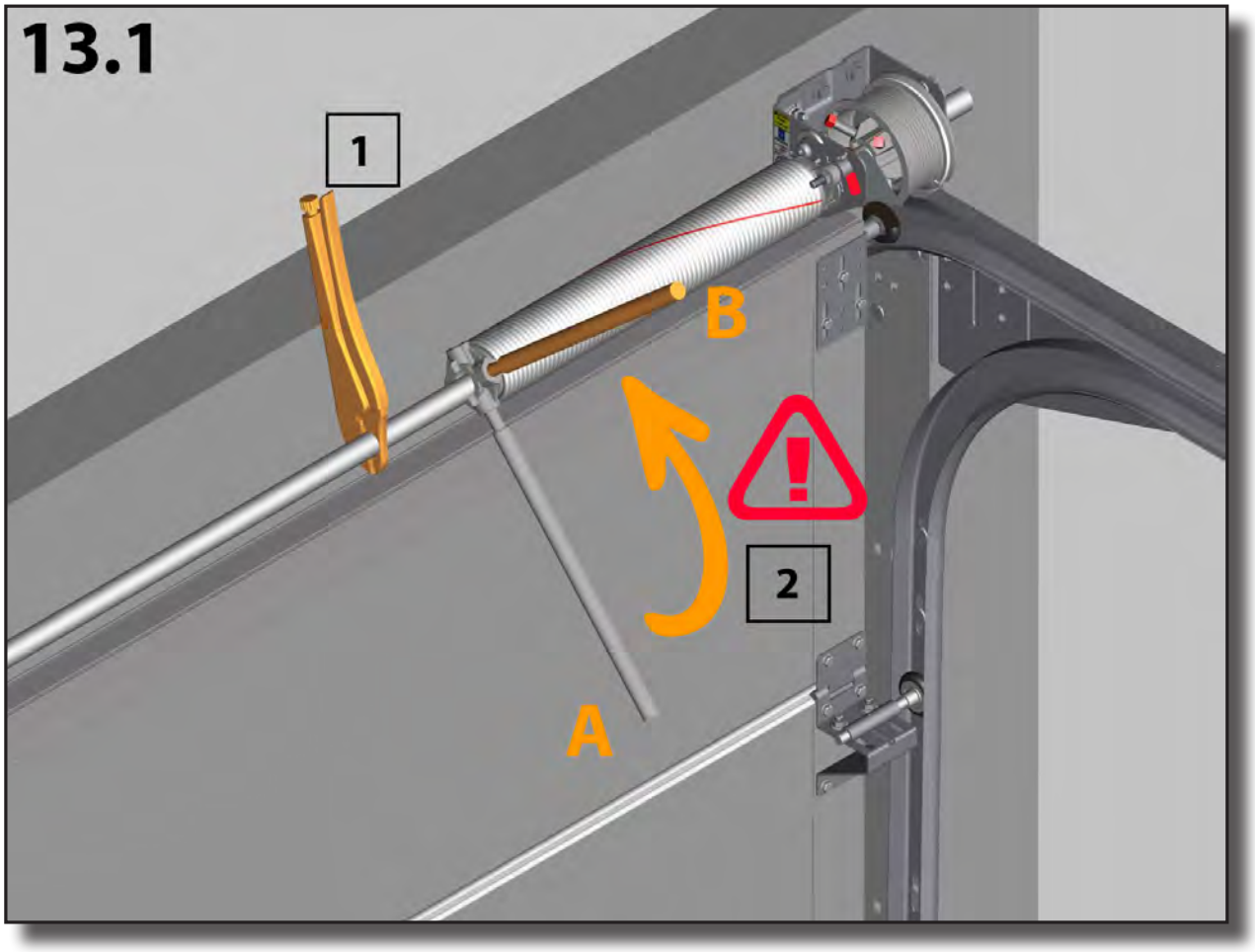

12.3
2
3
1

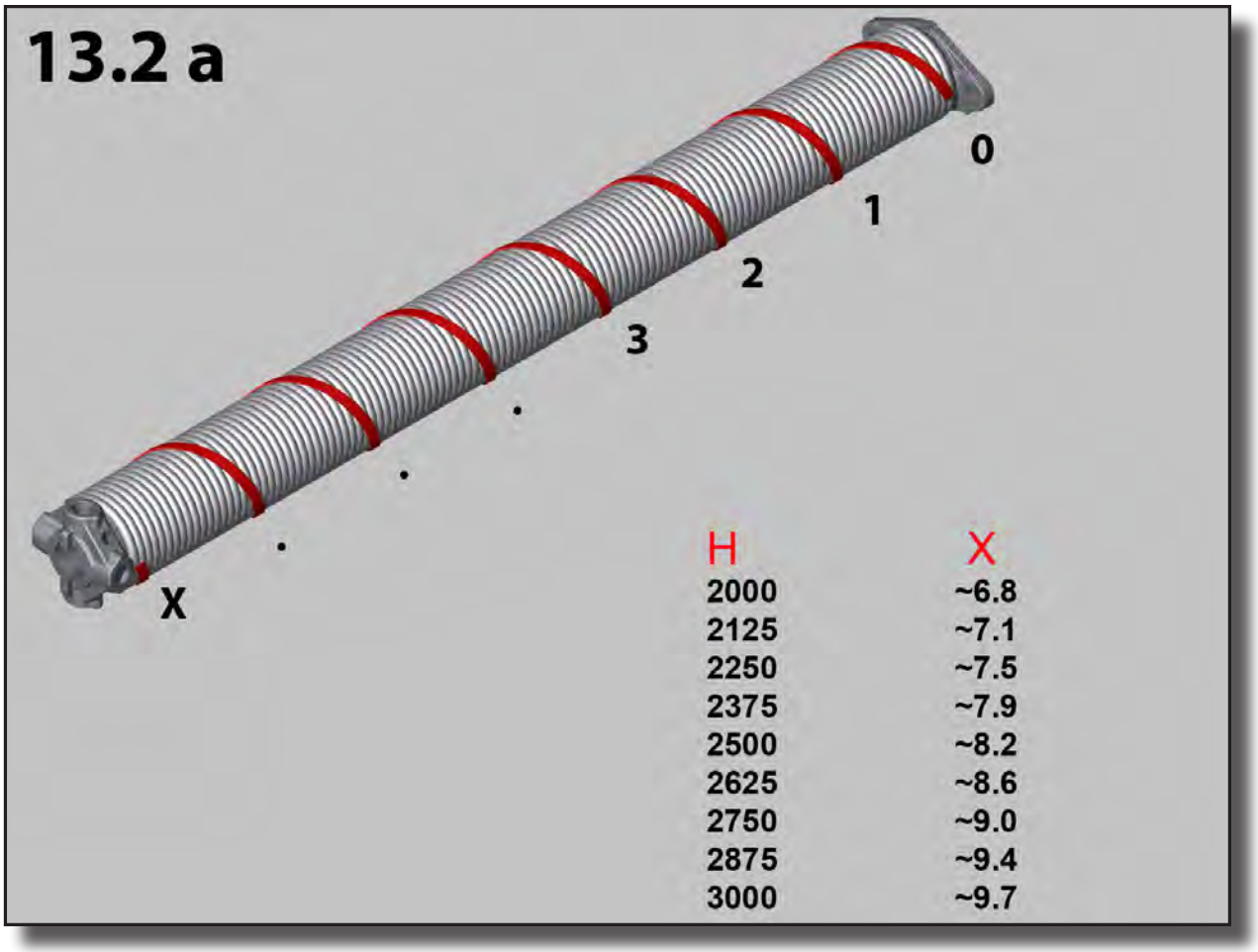

12.4a


12.4b

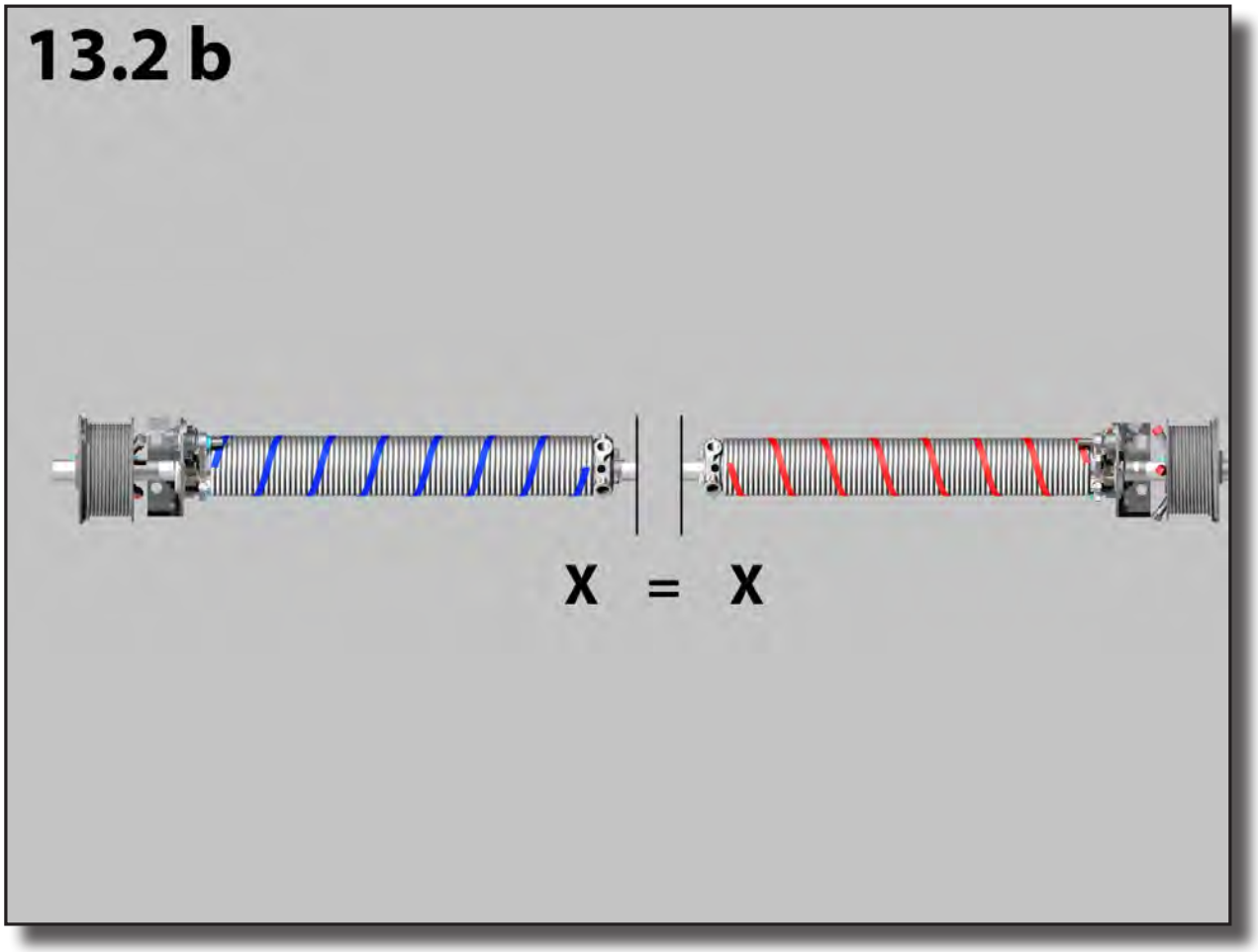

12.5
3/8" / ~10 mm
max.
20Nm
max.
15Nm
3/8"
~10 mm

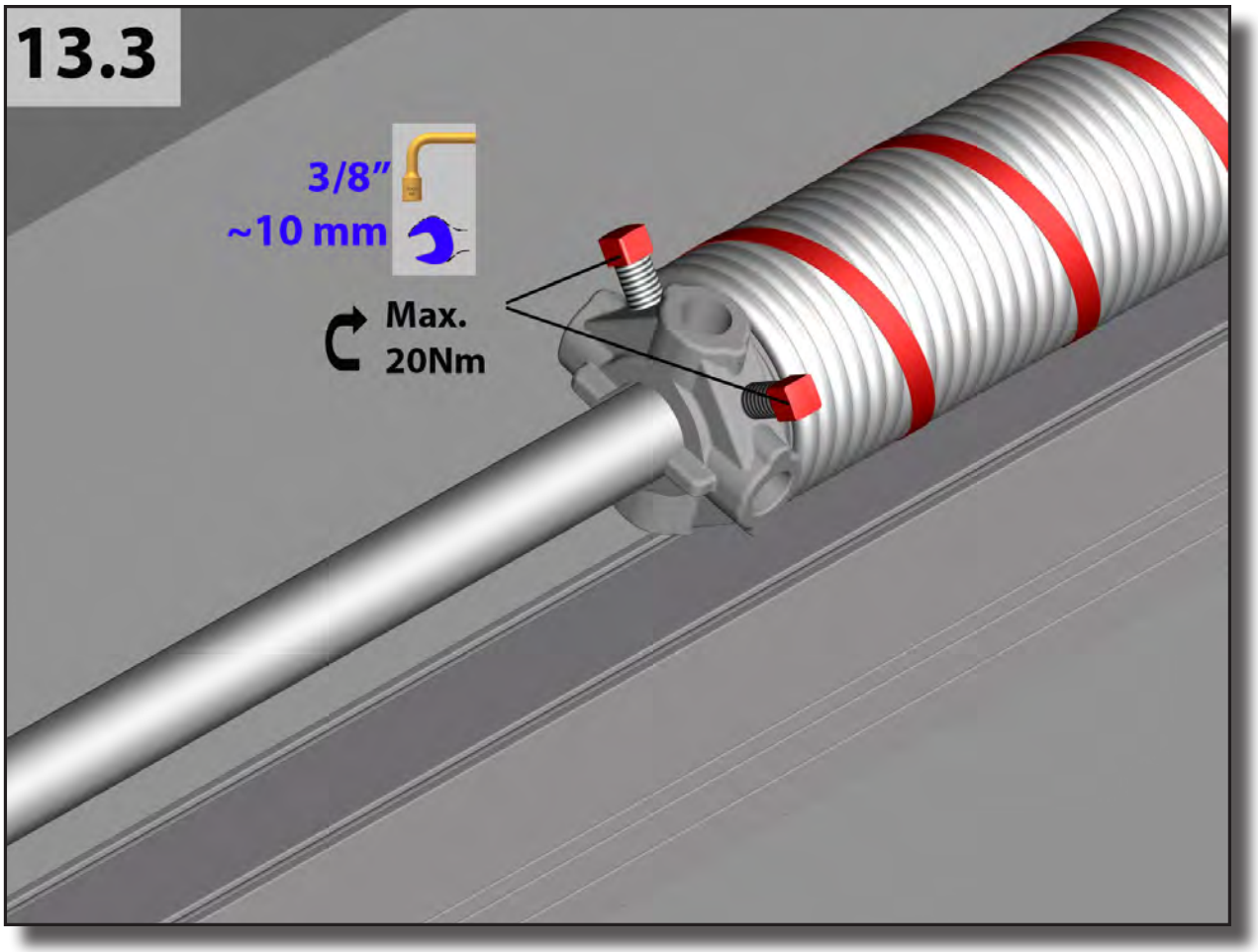

13
13.1-13.3
13.1-13.3

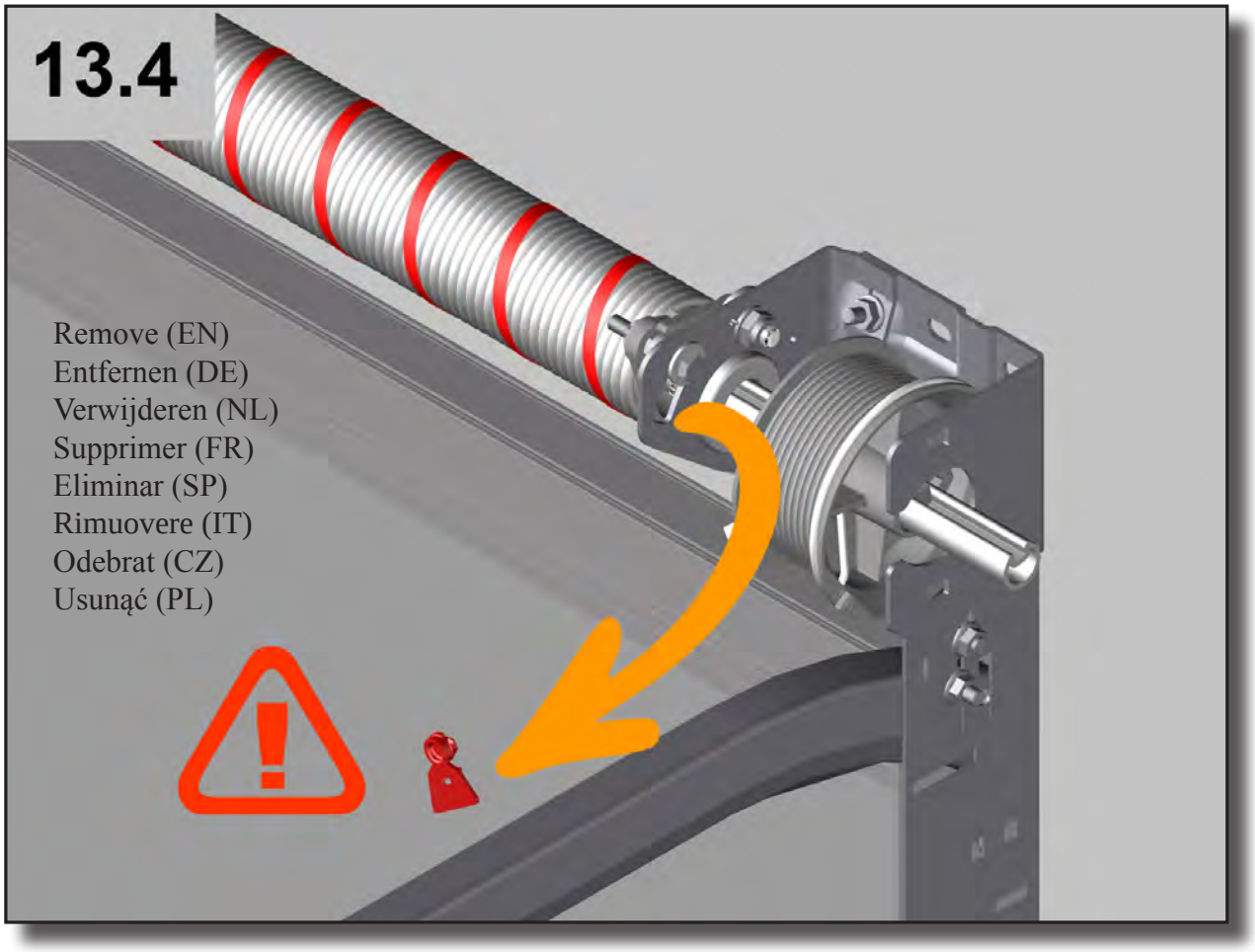


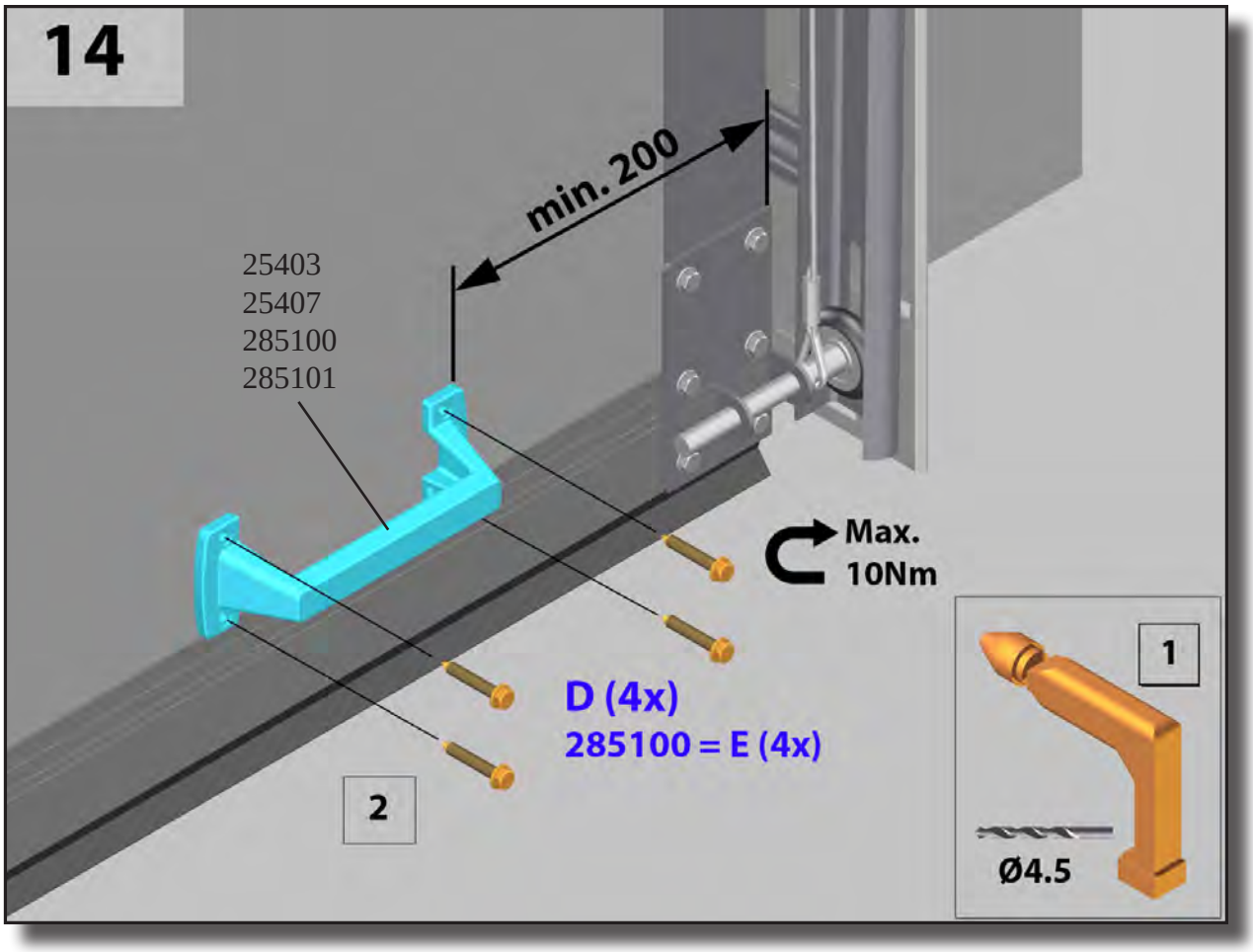


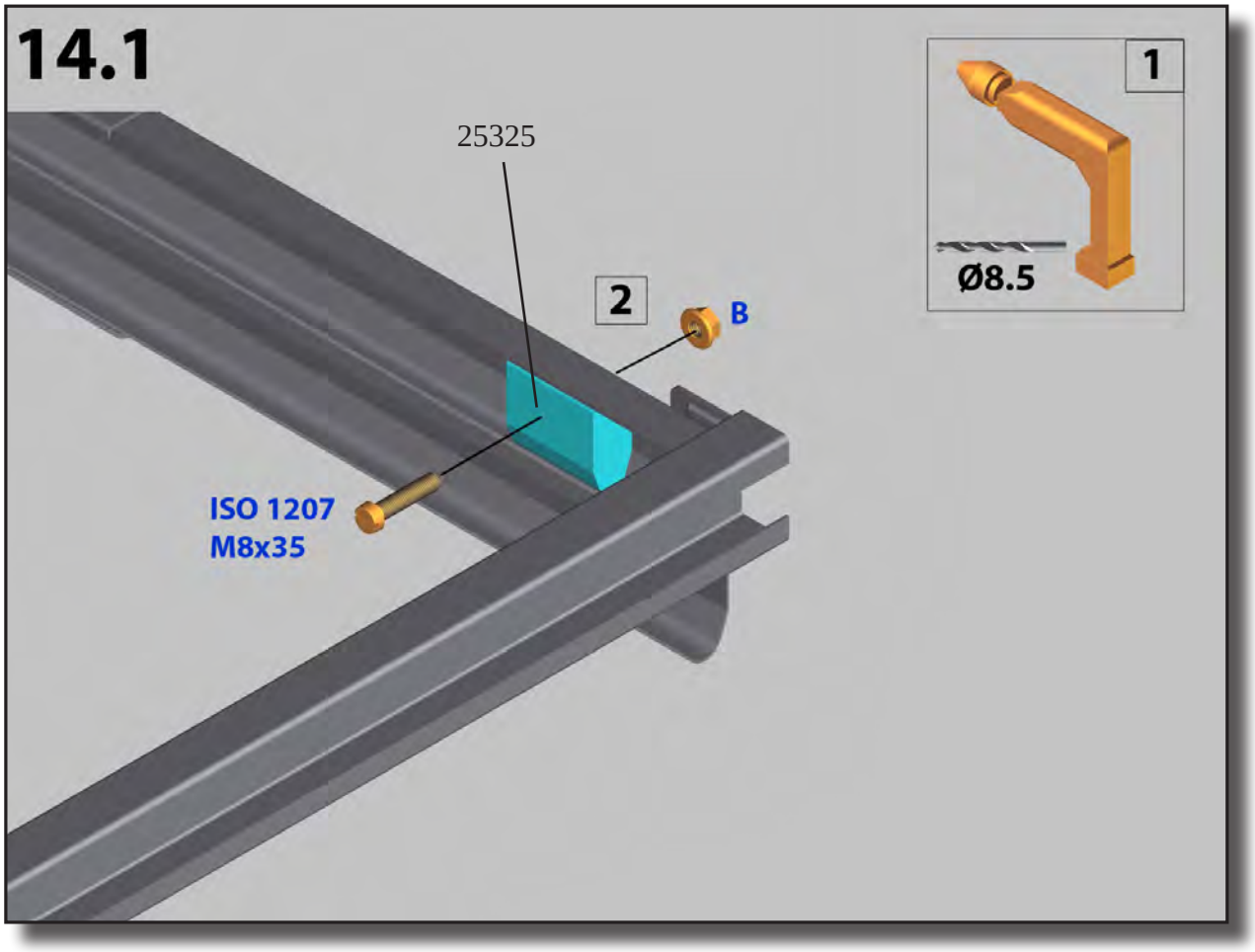
H	X
2000	~6.8
2125	~7.1
2250	~7.5
2375	~7.9
2500	~8.2
2625	~8.6
2750	~9.0
2875	~9.4
3000	~9.7

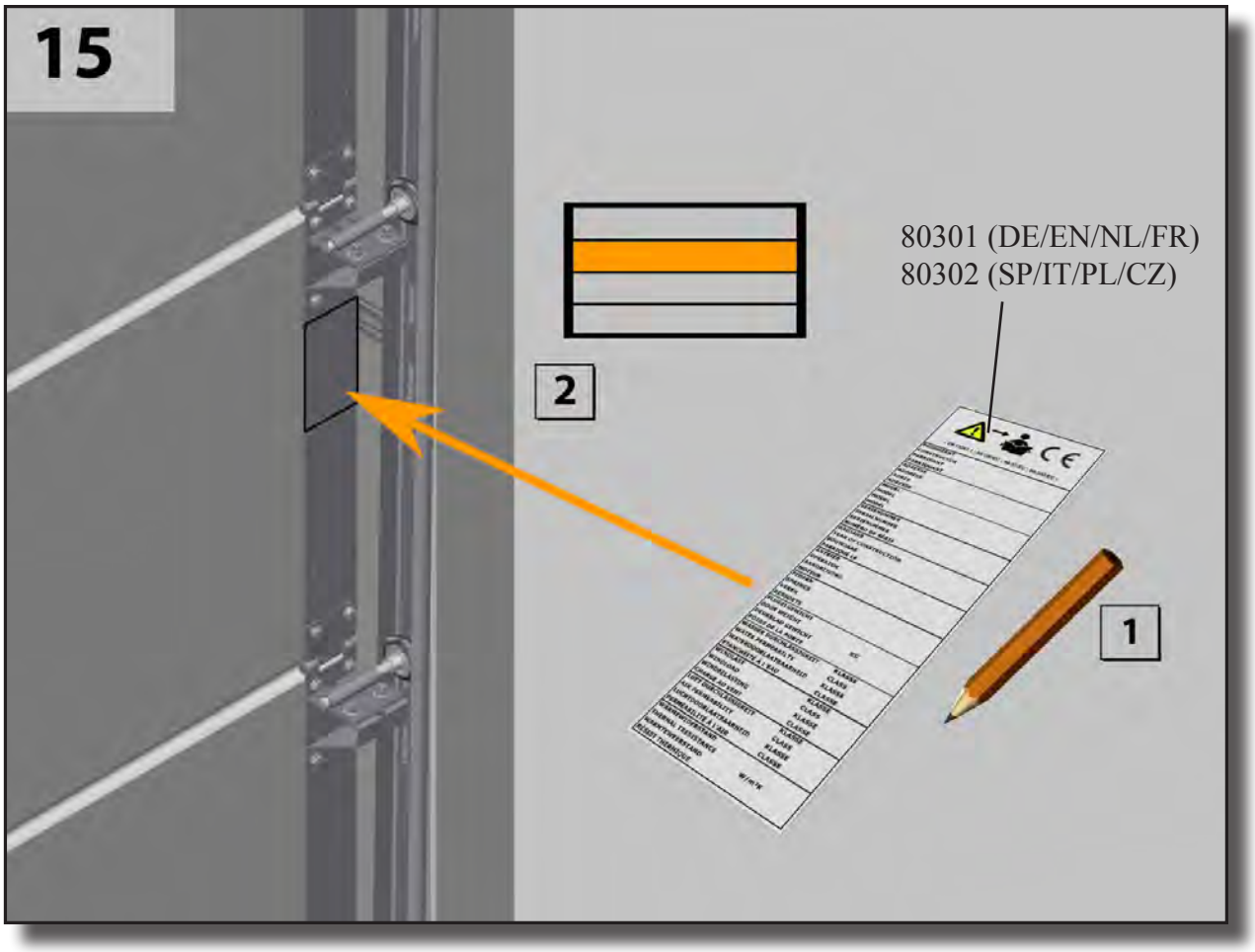

13.2 b
X = X

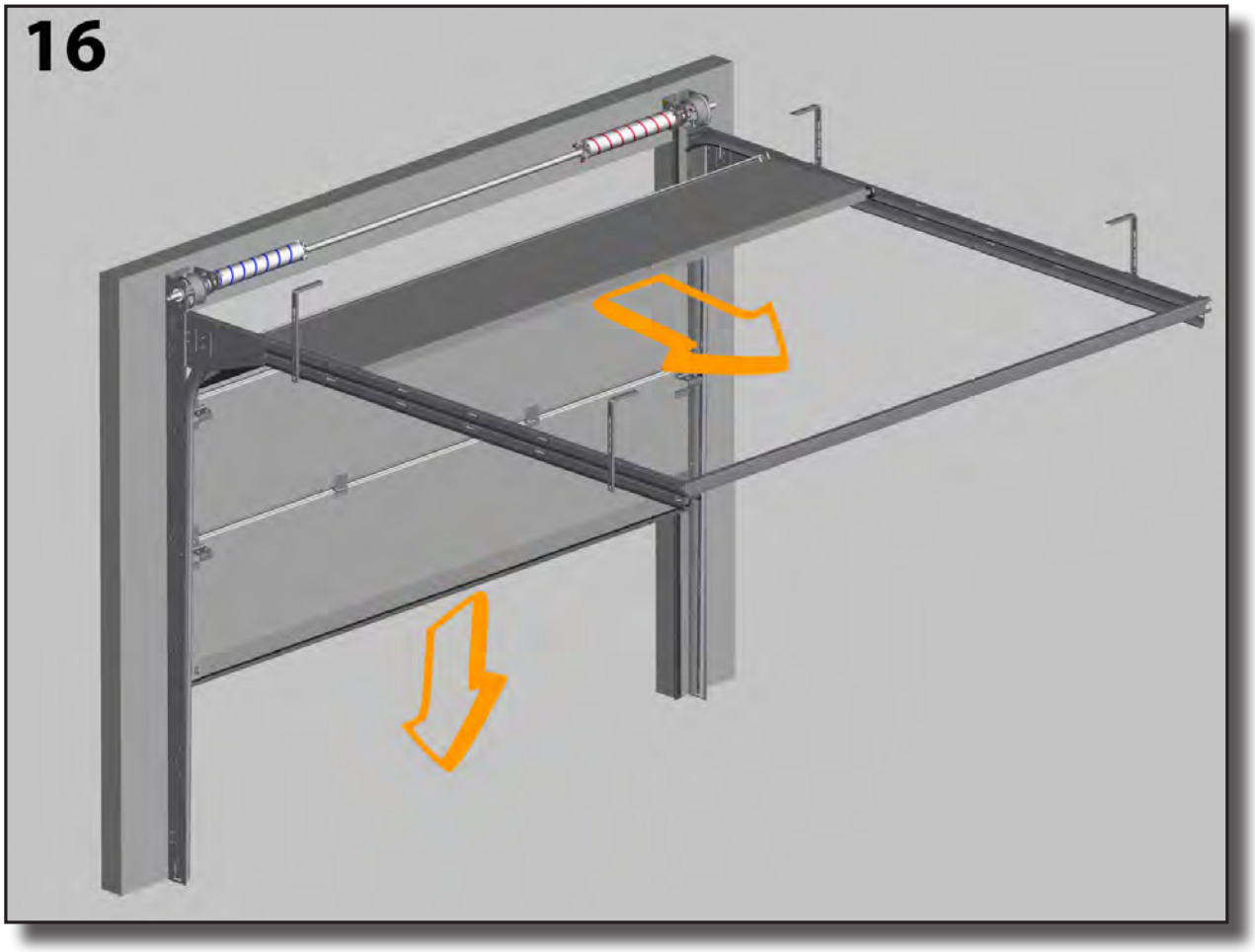

13.3
3/8"
~10 mm
Max.
20Nm


13.4
Remove (EN)
Entfernen (DE)
Verwijderen (NL)
Supprimer (FR)
Eliminar (SP)
Rimuovere (IT)
Odebrat (CZ)
Usunąć (PL)

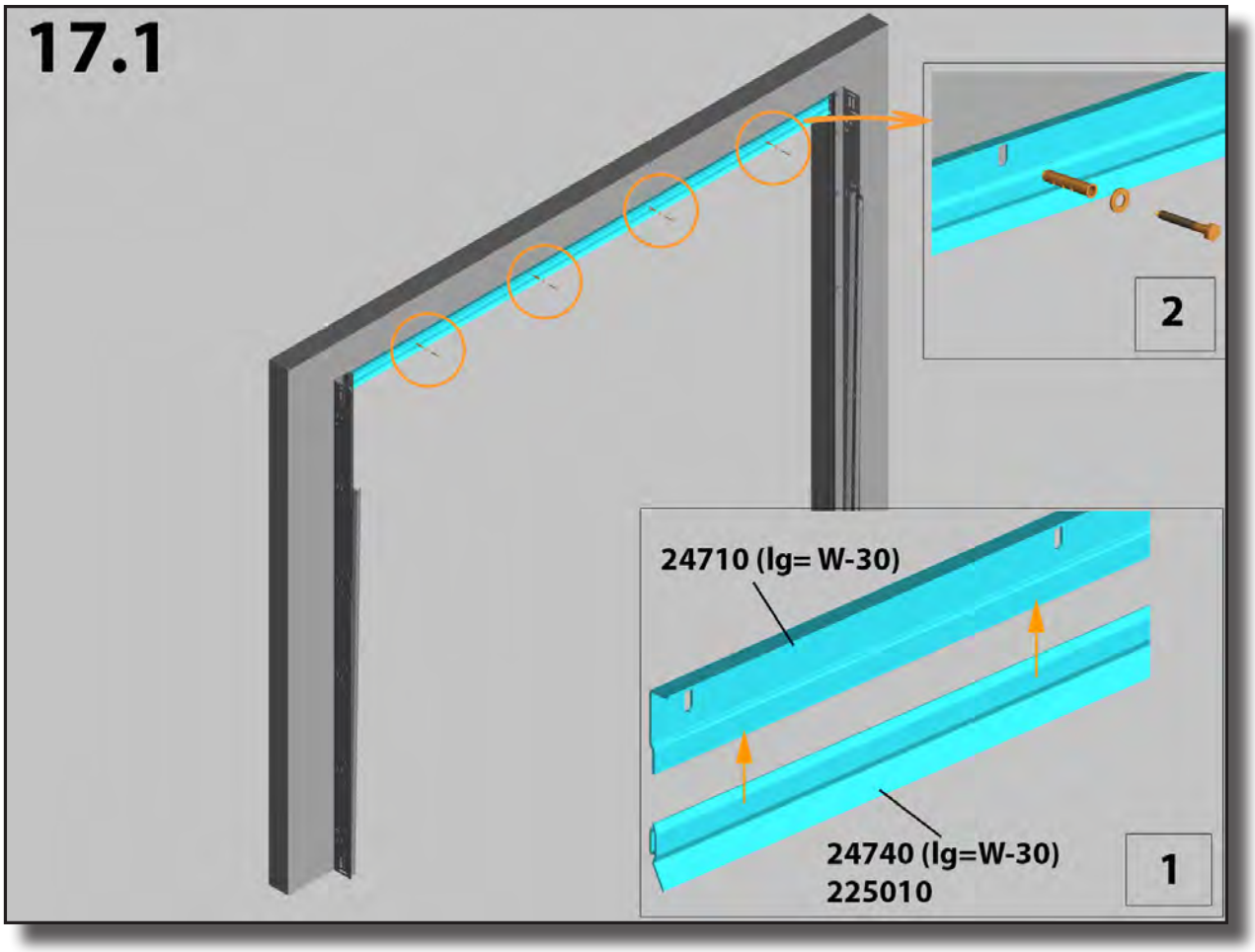

14
min. 200
25403
25407
285100
285101
Max.
10Nm
D (4x)
285100 = E (4x)
2
1
Ø4.5


14.1
25325
2
B
ISO 1207
M8x35
1
Ø8.5


15
80301 (DE/EN/NL/FR)
80302 (SP/IT/PL/CZ)
2
1


16

17
Option (EN,DE,FR) / Opción (SP)
Optie (NL) / Opzione (IT)
Varianta (CZ) / Opcja (PL)


17.1
2
24710 (lg= W-30)
24740 (lg=W-30)
225010
1

10. Consegna

I seguenti documenti vengono consegnati all'utilizzatore finale:
- Il presente manuale (montaggio, manutenzione e smontaggio)
- Manuale per l'utente
- Istruzioni per l'uso
- Dichiarazione di conformità (conformemente a EN-13241-1)
- Informazioni per l'utilizzatore finale "Cosa fare in caso di guasti di funzionamento"

10.1. Prima attivazione

La prima attivazione deve essere eseguita dall'installatore. Successivamente può essere addestrato l'utilizzatore.
Ulteriori informazioni possono essere reperite nel manuale per l'utente.

11 Azionamento elettrico del portone (facoltativo)

L'azionamento del portone deve essere installato conformemente alle indicazioni contenute nel manuale del fornitore.

NOTA:
In caso di mancanza di corrente deve essere possibile sbloccare il portone con il relativo azionamento tramite disinserimento di emergenza.
Solo in questo caso si può azionare il portone con l'ausilio di una maniglia.
Se non è presente alcuna seconda uscita dal garage, deve essere installato un disinserimento (articolo 60011)

Non fissare alcuna fune, alcuna vite e alcun lucchetto su un portone ad azionamento elettrico.

11.1 Regolazione dell'azionamento del portone

La regolazione dell'azionamento del portone avviene in base alle indicazioni contenute nel manuale dell'azionamento del portone.
Facciamo presente ancora una volta che l'omologazione CE per questi componenti metallici è valida soltanto se l'azionamento del portone corrisponde alla certificazione. Se è stato scelto un azionamento del portone diverso dal tipo descritto nell'Allegato B, occorre eseguire una nuova analisi delle forze massime conformemente a EN 12445/EN 12453

12 Smontaggio

Lo smontaggio del portone deve avvenire in sequenza invertita rispetto al montaggio, conformemente a quanto descritto nel manuale di montag-

12.1 Smaltimento

Tutti i componenti di questo portone per garage sono facilmente smontabili.
Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità competenti locali.

13 Manutenzione

Ai sensi delle norme UE i portoni sezionali devono essere verificati sulla base delle direttive dell'installatore a partire dal loro primo utilizzo.
Le ispezioni devono essere registrate per iscritto.
Devono essere eseguite da un montatore/un'impresa autorizzati.

Immediatamente dopo il montaggio:

1.Lubrificazione delle guide (raccomandazione: spray PTFE)	da parte dell'installatore
2.Lubrificazione di cuscinetti, alberi e rulli (raccomandazione: spray PTFE)	da parte dell'installatore
3.Lubrificazione dei perni di cerniere intermedie e cerniere laterali (raccomandazione: spray PTFE)	da parte dell'installatore
4.Lubrificazione delle guarnizioni in gomma (raccomandazione: lubrificante speciale per gomma o talco in polvere)	da parte dell'installatore

Dopo 3 mesi:

1.Tensione delle molle (allentamento delle molle)	da parte dell'installatore
2.Verifica visiva	da parte dell'installatore

Ogni 6 mesi o 750 cicli di lavoro:

1.Eliminazione di sporco dal portone e dall'ambiente circostante	da parte dell'utilizzatore
2.Lubrificazione delle guide (raccomandazione: spray PTFE)	da parte dell'utilizzatore
3.Lubrificazione di cuscinetti, alberi e rulli (raccomandazione: spray PTFE)	da parte dell'utilizzatore
4.Lubrificazione dei perni di cerniere intermedie e cerniere laterali (raccomandazione: spray PTFE)	da parte dell'utilizzatore
5.Lubrificazione delle guarnizioni in gomma (raccomandazione: lubrificante speciale per gomma o talco in polvere)	da parte dell'utilizzatore
6.Pulizia dei segmenti (raccomandazione: shampoo per auto con acqua, non usare detergenti aggressivi)	da parte dell'utilizzatore
7.Ceratura dei segmenti (raccomandazione: cera per auto)	da parte dell'utilizzatore

Ogni 12 mesi o 1500 cicli di lavoro:

1.controllare le funi, le estremità finali che partono dal tamburo e dal portarullo inferiore per possibili rotture o deterioramento	da parte dell'installatore
2.Controllare il dispositivo di sicurezza rottura molla secondo l'apposito manuale di installazione	da parte dell'installatore
3.Controllare il bilanciamento della porta	da parte dell'installatore
4.Controllare le pulegge di rinvio per possibili rotture o deterioramento (se installate)	da parte dell'installatore
5.Controllare i rulli di scorrimento per possibili rotture o deterioramento	da parte dell'installatore
6.Controllare la forza esercitata dal portone sul primo pannello in fase di chiusura	da parte dell'installatore
7.Controllare il corretto ancoraggio delle sospensioni dalle guide orizzontali al soffitto	da parte dell'installatore
8.Controllare le guarnizioni di tenuta laterale per possibili rotture o deterioramento	da parte dell'installatore
9.Controllare la guarnizione del profilo inferiore per possibili rotture o deterioramento	da parte dell'installatore
10.Controllare la guarnizione di tenuta del pannello superiore per possibili rotture o deterioramento	da parte dell'installatore
11.Controllare il giunto di accoppiamento dell'albero di torsione (se installato)	da parte dell'installatore
12.Lubrificazione delle molle di torsione	da parte dell'installatore

Search
Home
About Us
Contact
DOCO
Support
Online Shop
Catalogue
For your residential and industrial door solutions
EXS70
EXTENSION SPRINGS
Click for more information
Product Innovations
Doco International continuously innovates with new products. Check the latest news on what we change to our products.
Product news
Thermal break side seal read more ...
Extension Door read more ...
Cable break device TÜV-certified read more ...
News about Doco
Check the latest news about Doco International and where you can find us at product fairs and public events.
Company news

Panels
Hinges hardware boxes
Residential Garage Door Openers and Accessories
Catalog
Cover system for REN70 & EXS70
DOCO
door-solutions

Doco International B.V.
Nusterweg 96
6136 KV Sittard
P.O. Box 427
6130 AK Sittard
The Netherlands
Tel: +31 (0) 464200666
Fax: +31 (0) 464526894

Doco International Central Europe s.r.o.
Háj 352
798 12 Kralice na Hané
Czech Republic
Tel: +420 582 360 100
Fax: +420 582 360 300

Doco International Southern Europe S.L.U
P.I. Can Met Sidro
Avenida Generalitat, 55
08530 La Garriga / Barcelona
Spain
Tel: +34 9 3 861 28 25
Fax: +34 9 3 871 65 92

Doco International Limited
Unit 1 Northolt Trading Estate
Belvue Road
Northolt,Middlesex UB5 5QS
United Kingdom
Tel: +44 (0) 20 8839 8587
Fax: +44 (0) 20 8842 3661

For your Residential and Industrial door solutions: www.doco-international.com